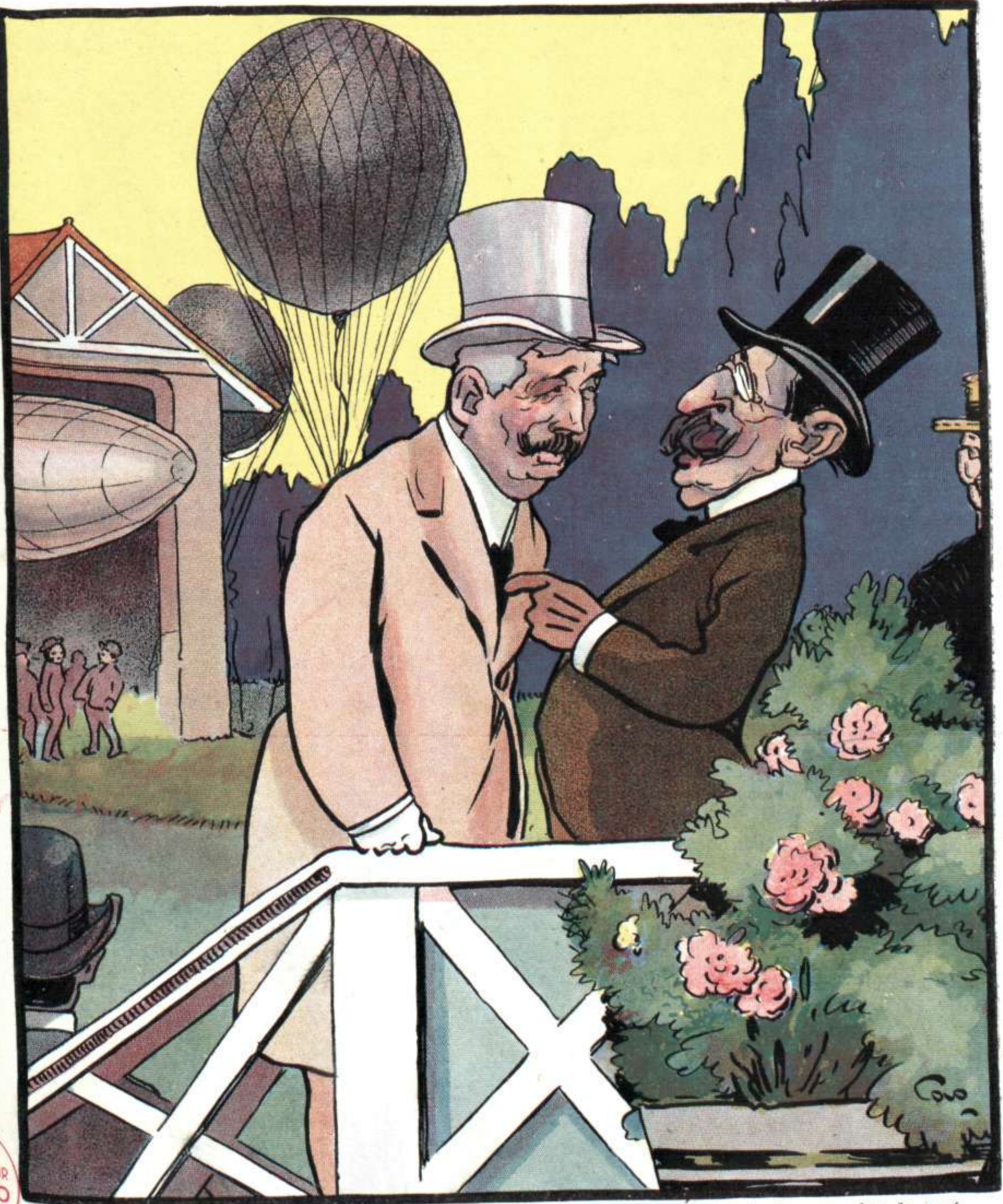
CARAS Y CARETAS

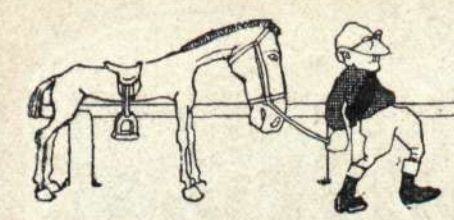
AÑO X — BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1907 — N.° 479

NUEVO SPORT



—Aquí tiene, señor presidente, nuestro Aero-club: á ver si tenemos la suerte de que salga de aquí la dirección de los globos.

—¿La Dirección de los globos? Esa se la daremos á un cordobés, como la Dirección de correos.



SPORT



Rubicón, ganador del premio «Diane de Falguiere»

Se disputará mañana en Palermo el premio «Capital», que es siempre la última de las pruebas de la temporada que reune á los mejores caballos en training. Si se pudiera contar esta vez, con que los animales inscriptos respondieran siquiera aproximadamente á su última performance, fácil sería deducir el resultado de la carrera mencionada; pero como está probado que este año eso es muy difícil tratándose de pruebas clásicas, pues ya sea por irregularidades de los animales ó por errores de táctica de los que dirigen (nunca se han equivocado tanto nuestros jockeys), el caso es que llegamos al final de la temporada sin que se puedan señalar dos triunfos seguidos en premios de importancia, de ninguno de los campeones, viejos ó nuevos.



Don Paco, ganador del premio «Padilla»



Whipper, ganador del clásico «Omnium»



Whipper en el pesage

¿Correrá mañana Buchardo como en el premio General Pueyrredón?

¿Correrá Olascoaga como en el Gran Premio Nacional ó en el Internacional, marcando tiempo y demostrando en los últimos tramos ese coraje con que dominó al mismo Buchardo, ó como en el premio Buenos Aires, en el que después de tener la carrera ganada se rinde ante Níspero, el mismo Níspero vencido por Dragón, el mismo que entró último en el premio «Omnium»?

Quien pueda tener la contestación á cualquiera de estas preguntas, estará enterado anticipadamente del resultado de la carrera.

Vista del paddock, con las tribunas en construcción

Entrar á discutir fundamentos es perder el tiempo, porque falta la base principal. Indudablemente, por sus últimas carreras Buchardo se impone lógicamente, pero precisamente esto es de mal augurio.

En la distancia de la carrera Olascoaga, corriendo bien, es, como lo ha probado, un serio enemigo.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Femina; 2.ª: Okus; 3.ª: Petardo; 4.ª: Sailor; 5.ª Olascoaga; 6.ª: Señorial; 7.ª: Entrevero.

De Italia.—El terremoto de Calabria



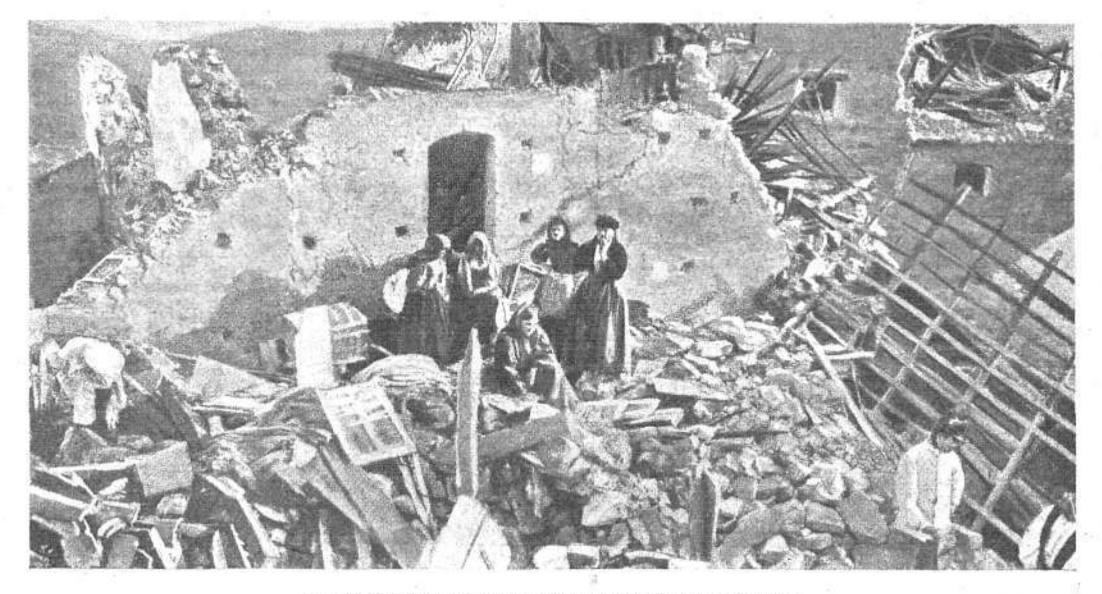
Removiendo los escombros

El terremoto que, tras las inundaciones en el norte, ha renovado en Italia los pasados días de luto, se dejó sentir de improviso en la Calabria á las 9.30 de la noche del 23 de octubre.

La punta calabresa tembló, violentamente sacudida, en la vertiente jónica y San Hilario, Bova, San Lucas, Bruzzano, Brancaleone, Buzzi y principalmente Ferruzzano quedaron reducidas á montones de escombros. Aquí, en particular, se desató la furia del fenómeno: el número de vícti-



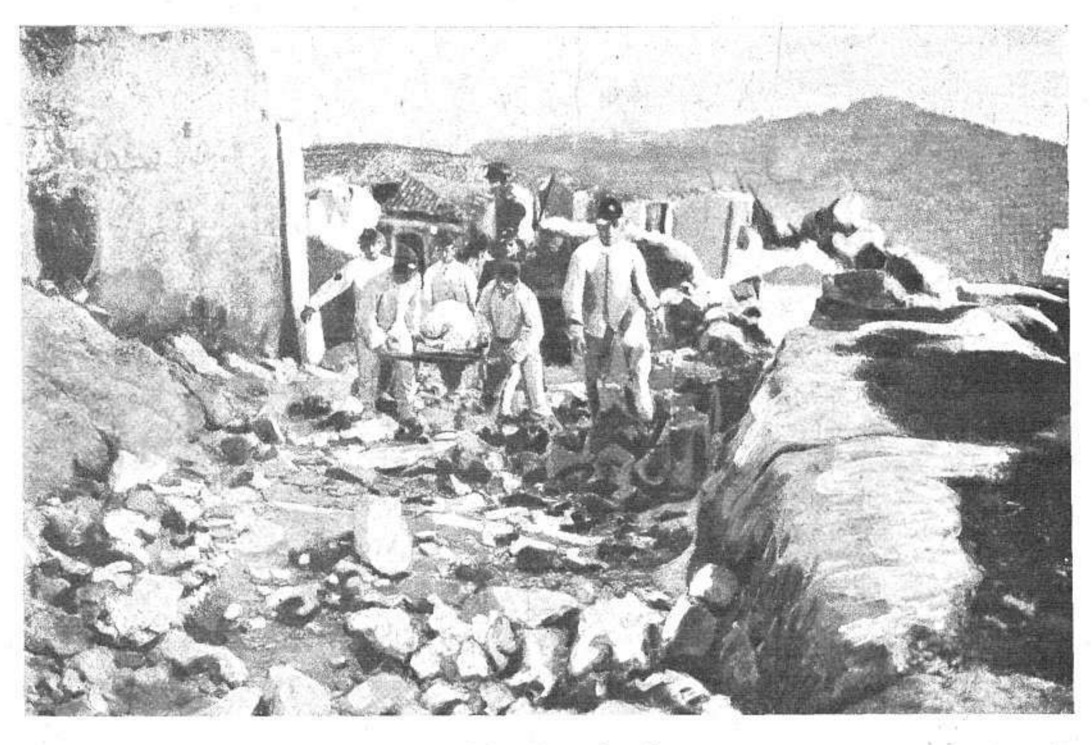
Los habitantes de Ferruzzano sobre las ruinas de sus viviendas



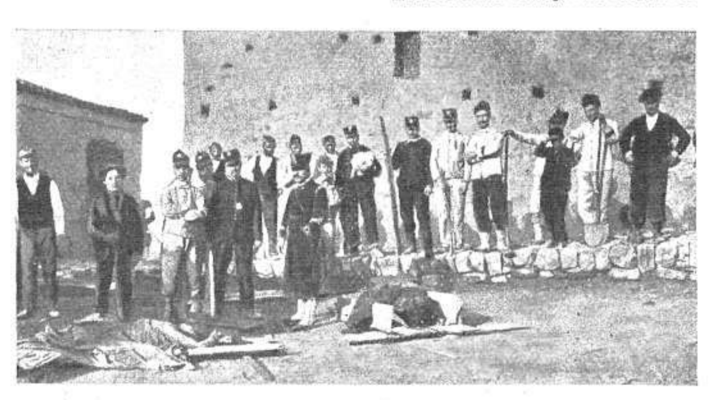
Los sobrevivientes buscando los cadáveres de sus deudos


IPERBIOTINA
MALESCI
LA DEPRESIÓN
NERVIOSA
LA ANEMIA = LA DEBILIDAD GENERAL
Causadas por condiciones climatológicas ó por exceso de trabajo, desgaste nervioso, intemperancias ó convalecencias.
Se vencen rápidamente con la
Iperbiotina Malesci
Regenerador de la nutrición y de la vitalidad nerviosa.
TONIFICA Y ESTIMULA LOS TEJIDOS DEBILITADOS
Aumenta la actividad funcional y restaura vigor á todo el organismo.
Es un poderoso y seguro medio para restablecer y revivificar todas las funciones fisiológicas.
De venta en toda Farmacia y Droguería
ESTABº QUÍMICO Dr MALESCI
FIRENZE
(ITALIA)

De Italia.—El terremoto de Calabria



Los soldados extrayendo cadáveres



El transporte

cho general en aquella región.

De todas partes llegan socorros de todo género para aquellos infelices. Muchas miserias puede aliviar la caridad de los particulares, pero es al gobierno á quien corresponde obrar con prontitud y energía. Mas está allí cerca, sobre la costa del Mediterráneo, Parghelia, donde las ruinas amontonadas cuando el terremoto de 1905 están todavía visibles; las poblaciones que hoy sufren la misma desdichada suerte, las señalan y las citan como un ejemplo de la incuria del gobierno ante los terremotos que, de siglos atrás, vienen sacudiendo á la infeliz región calabresa.

nas alcanzó á cerca de doscientos muertos y más de cincuenta heridos, mucho de éstos de bastante gravedad. En San Hilario los muertos fueron siete y diez los heridos; y en la circunscripción de Gerace se constató la muerte de doscientas quince personas, llegando el número de los heridos á un centenar. En Ferruzzano perecieron familias enteras, las del síndaco, de su secretario y del maestro.

La comarca devastada ofrecía, y ofrece aún, un aspecto lúgubre: los habitantes, acampados al aire libre, piden carpas, ropas y alimentos, pues la miseria se ha he-

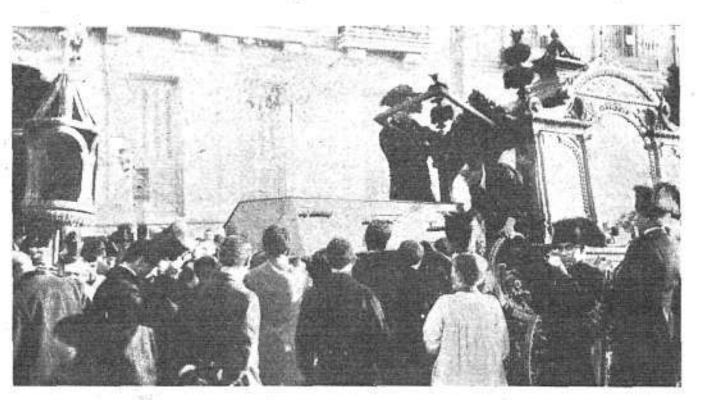


Un médico militar asistiendo un herido

De España.—Fallecimiento del poeta Ferrari



Don Emilio Ferrari, fallecido en Madrid

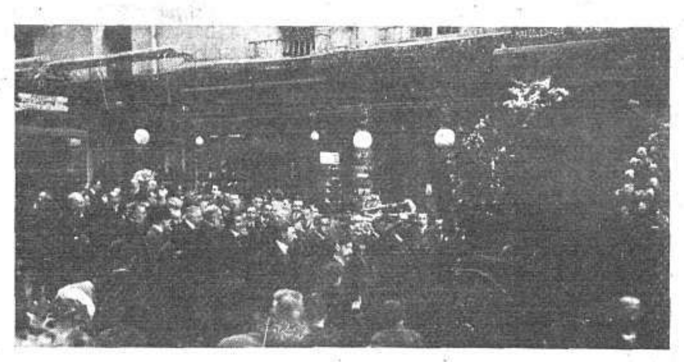


Momento de sacar el ataúd de la casa donde vivió el poeta

Tras penosísima enfermedad ha fallecido en Madrid el ilustre poeta vallisoletano don Emilio Ferrari.

Desde pequeño mostró vehemente vocación por la poesía, y el éxito de sus primeros trabajos literarios se confirmó bien pronto con obras tan exquisitas como «El diablo de moda», «Un día glorioso» y «Pedro Abelardo».

Deja sin concluir un poema titulado «La muerte de Hipatía».



La comitiva fúnebre á su paso por el centro de Madrid, hacia el cementerio

La Academia Española le abrió sus puertas y la muerte le ha sorprendido en pleno vigor intelectual.

El entierro fué solemne, acompañando al cadáver notabilidades de las letras, de la política, de las armas y de la aristocracia.

El cadáver de Ferrari, encerrado en un artístico féretro de caoba, fué colocado en un coche estufa, materialmente cubierto de flores y hermosas coronas.


EL GRAN
CIGARRO
DEL DIA
LA IMPERIAL
Á 0.20

De España.—Festival benéfico. Un torneo

El Centro Bético de Madrid ha organizado un festival benéfico, para socorrer á las víctimas de las inundaciones de Málaga, y el primer número del programa ha sido un torneo. Pocos espectáculos pueden ofrecérsenos tan magníficos y tan extraños, como un torneo. Son la evocación más típica de edades guerreras, muy distantes de nuestra civilización actual; mas, por lo mismo, despiertan más vivamente nuestro interés de «touristas» un poco hastiados del espectáculo siempre igual, del mundo moderno... El torneo nos seduce por su esplendor raro y pintoresco y nos sorprende un poco por su franca rudeza. En punto á «sport»—y el torneo no fué otra



La cabalgata saliendo al ruedo de la plaza de toros de Madrid



Una mesnada con su capitán al frente

De España.—Festival benéfico. Un torneo

cosa en su tiempo, —hoy usamos de «sports» más ingeniosos y distinguidos para rompernos los huesos...

Este torneo, celebrado en la plaza de toros de Madrid, ha tenido tan fastuosos y gallardos campeones y padrinos—cuatro oficiales del ejército, apadrinados por tres duques y dos marqueses, grandes de España,—que nos hemos creído transportados á aquellos terribles tiempos de Mari-Castaña.



El portaestandarte real



Los cuatro caballos campeones del torneo

Dada la señal para el comienzo de la fiesta, por la puerta de «Oriente» y al sonoro estrépito de instrumentos marciales, vese entrar lucida tropa de timbaleros y trompeteros, llevando al frente al condestable de dorada armadura y casco plumeado de amarillo y azul, y dos jueces de campo con maceros. Luego, entre mesnaderos, farautes, heraldos,

Axiomático!!

Las ciencias, las artes y todas las manifestaciones de la actividad y del saber humano, tiende á especializarse. **El público consciente**, busca siempre para sus enfermedades, por ejemplo, al médico especialista de la vista, de la garganta, del estómago: al tocólogo, etc., etc., porque reconoce que, una completa dedicación al estudio de su especialidad ha de haberle permitido reunir un mayor caudal de conocimientos que á los que todo quieren abarcarlo.

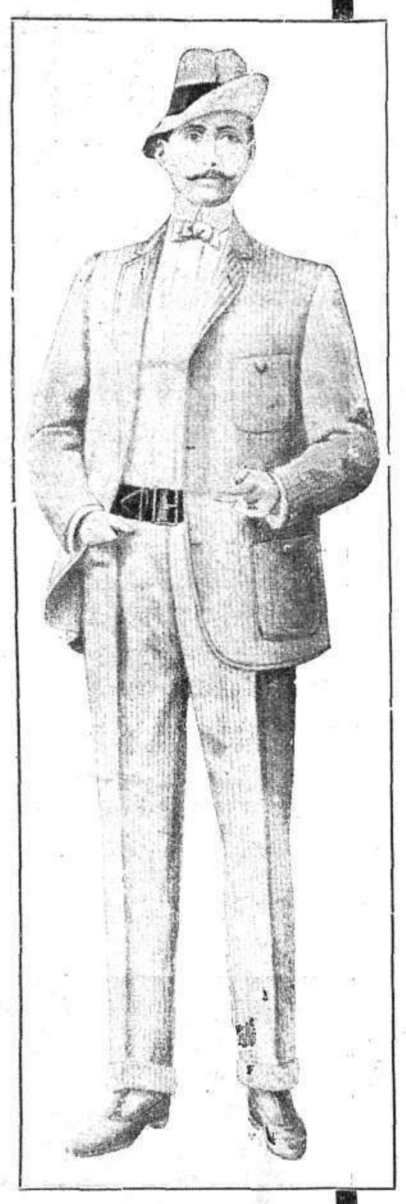
No hay razón para que esto no ocurra en todas las cosas de la vida y por eso se reconoce que en **NUESTRAS ESPECIALIDADES** nadie nos iguala.



Visiten nuestra casa y comparen nuestros precios con el artículo á la vista.

Inmenso surtido en **trajes para niños**, desde **$ 1.25**

Los clientes de Provincias pidan nuestro Catálogo Ilustrado y muestras, que se remiten GRATIS y sin necesidad de venir á Buenos Aires, vestirán á la última moda con gran economía.



AMBO (saco y pantalón), brines color fantasía, $ 32, 25, 19 y . . . . $ **15.50**
AMBO (saco y pantalón), franelas fantasía, pesos 27.50 y . . . . $ **21.50**
TRAJE completo casimir color, lo más nuevo, pesos 45, 36 y . . . . $ **29.—**
ESPECIAL, trajes Pijama, para entrecasa, de brin listado . . . . $ **5.50**

AMBO (saco y pantalón), brines color fantasía, $ 30, 22, 18, 11.75 y . . . . $ **7.90**
AMBO (saco y pantalón), brin blanco, $ 20.50 y . . . . $ **12.50**
AMBO (saco y pantalón), *franelas de la más alta novedad* . . . . $ **19.90**
TRAJE completo, casimires de color, grandes fantasías, $ 43, 36, 30 y . . . . $ **21.—**
TRAJE completo, casimires negro ó azul, géneros especiales, $ 43 y . . . . $ **31.—**

VICTORIA Y CHACABUCO BUENOS AIRES

AL PALACIO DE CRISTAL

De España.—Festival benéfico. Un torneo

guardias, palafreneros, persevantes de jueces y caballeros, marchan el portaestandarte real y los cuatro caballeros, campeones del torneo, cabalgando en soberbios trotones, engualdrapados con los escudos de la nobleza que representan.

Dificilísimo es describir con detalle la magnificencia y galas de tal grupo. Jubones de brocado, mangas, ó tranzadas ó enteras, ropas largas y rozagantes, sayuelos de pliegues, cintos de varias clases y escarcelas, calzas, zapatos estrechísimos y ajustados ó de cuerda y largas puntas, borceguíes abigarrados; caperuzas, bonetes de colores, bandas, sillas, gualdrapas, cotas de malla relucientes; heráldicas divisas, picas, espadas, yelmos y partesanas... todo forma un conjunto imponderablemente pintoresco y llamativo.



Mesnaderos, pajes y maceros



Un campeón en el patio de la plaza de toros, antes de comenzar el torneo

Como campeones figuraron en el torneo los oficiales del ejército señores Martínez Baños, Suárez, Tejerizo, Guzmán y Nannetti, apadrinados por los grandes de España duques de Veragua, de Sessa y de Goz, y los marqueses de Corvera y de los Castellones.



Un palco de la plaza de toros

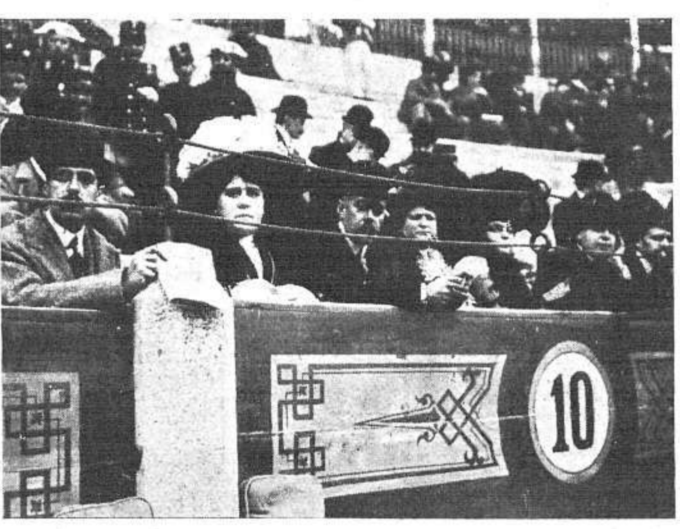
El mantenedor de la casa de este título quebró lanzas y venció á sus competidores, que representaban á la casa de Veragua, de Gor y de Sessa, quedando dueño del campo y siendo aclamado por la muchedumbre.

La fiesta terminó con una corrida de toros ordinaria, en la que los espadas Saleri, Relampaguito y Manolete ejecutaron con los toros las mismas proezas que nuestros nobles mayores acostumbraban á ejecutar entre sí en torneos y pasos honrosos, «descabellándose» mutuamente...

HÁMLET-GÓMEZ.



El mantenedor triunfante



Un tendido de la plaza

De Inglaterra.—El nuevo lord mayor de Londres. Exportación de oro



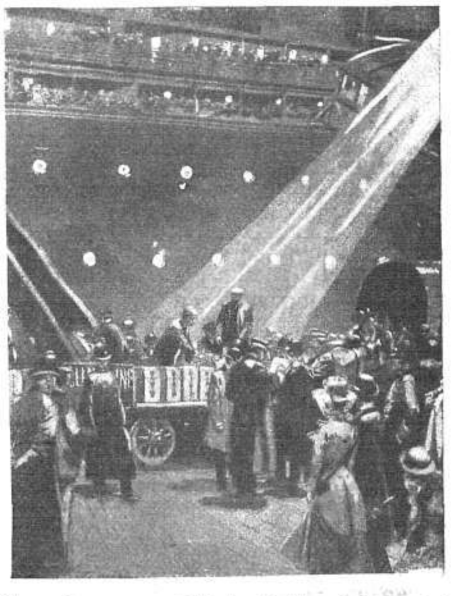
Sir John Charles Bell, nuevo lord mayor de Londres

El nuevo lord mayor de Londres es sir John Charles Bell, que cuenta actualmente sesenta y tres años de edad. Ha formado parte de la cámara de los comunes representando al distrito de Coleman Street y ha desempeñado después importantes cargos administrativos y en diferentes instituciones.

Otro record acaba de batir el «Lusitania», al trasportar de Liverpool á Nueva York 2.467.000 libras esterlinas, la cantidad mayor que haya transportado barco alguno. Esta gruesa suma ha sido enviada para atender la gran demanda de oro que actualmente reina en el mercado neoyorquino.



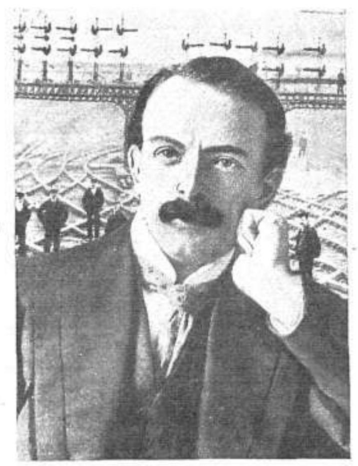
Lady Bell, esposa del nuevo lord mayor



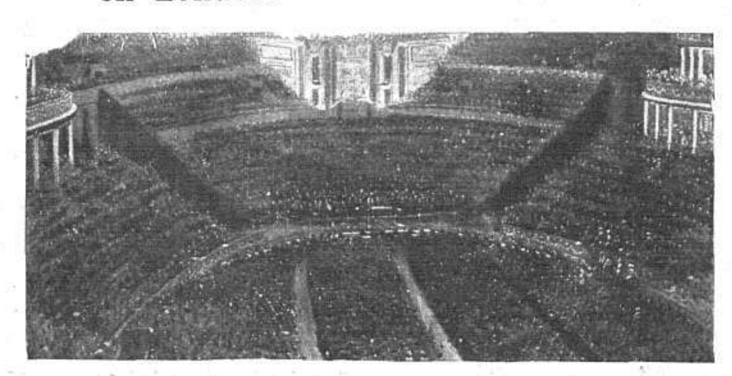
Cargando oro para Estados Unidos, á bordo del «Lusitania»

De las colosales proporciones que asumió el movimiento organizado por los empleados de ferrocarriles da idea la fotografía de la asamblea realizada en Albert Hall el 3 del pasado, que nuestro grabado reproduce. También insertamos

De Inglaterra.—El conflicto ferroviario. La reina de España en Londres



Mr. Lloyd George, el pacificador del conflicto ferroviario



La asamblea de los empleados ferroviarios en Albert Hall, el 3 del pasado

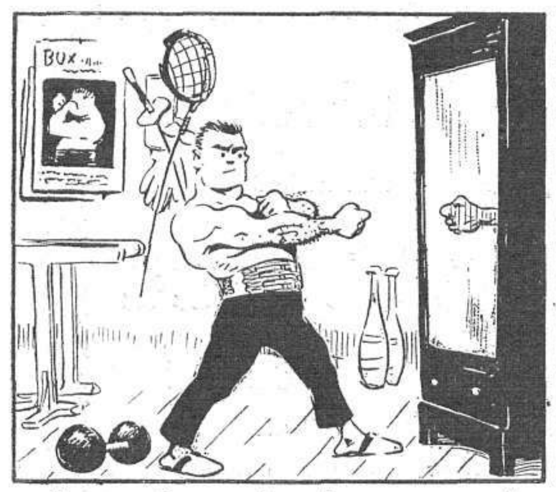


La reina Victoria de España, en compañía de su madre, la princesa de Battenberg, paseando en el parque Kensington de Londres

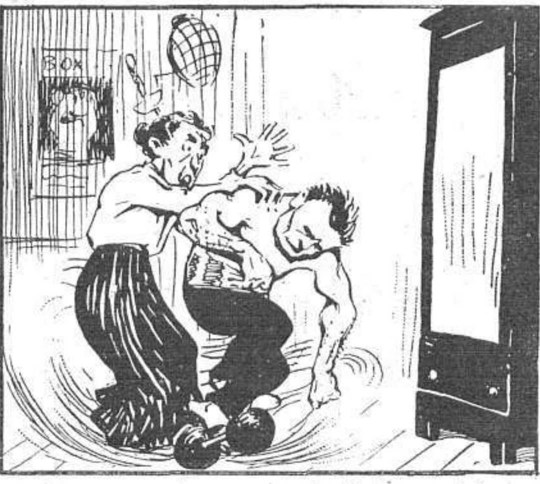
el retrato de Mr. Georges, quien, como ministro de comercio, consiguió con su intervención que terminara el conflicto, que hubiera acarreado muchos perjuicios al comercio y al público en general.

Completando nuestra información gráfica de la semana pasada referente á la visita de los reyes de España á la capital inglesa, reproducimos una instantánea tomada en momentos que la reina Victoria, acompañada de su madre, la princesa Henry de Battenberg, se paseaban en el parque de Kensington.

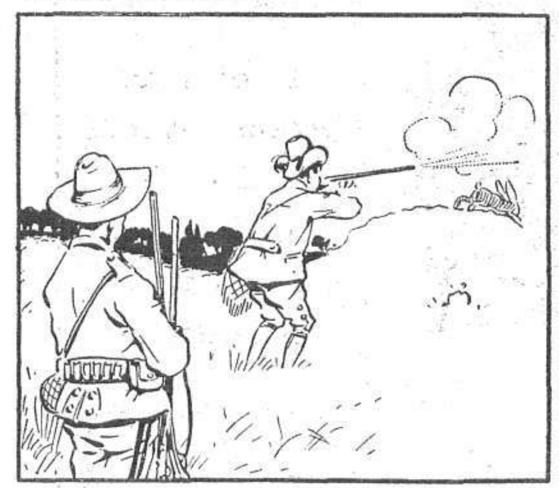
Teoría y práctica



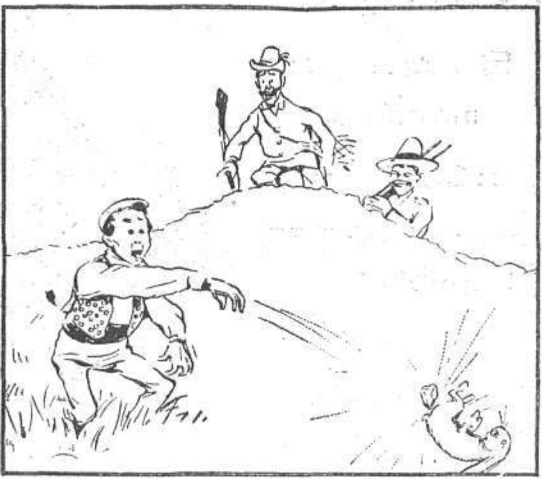
El que está seguro de su fuerza es un ser formidable, naturalmente.



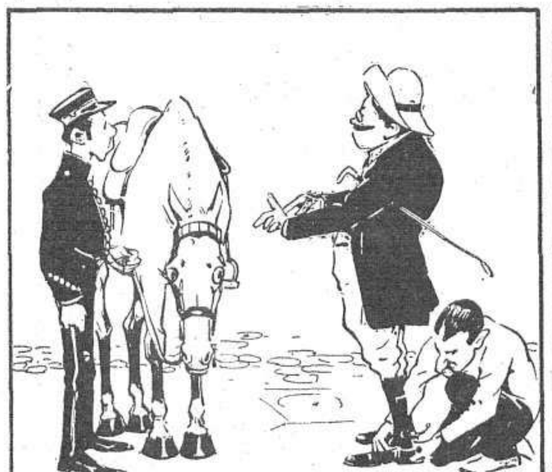
A menos que tenga cerca de sí otro ser del sexo débil que le sacuda.



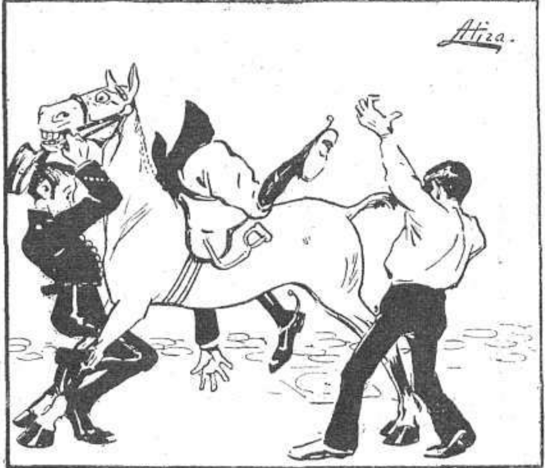
Con una colección de escopetas de precisión, la puntería es cosa facilísima.



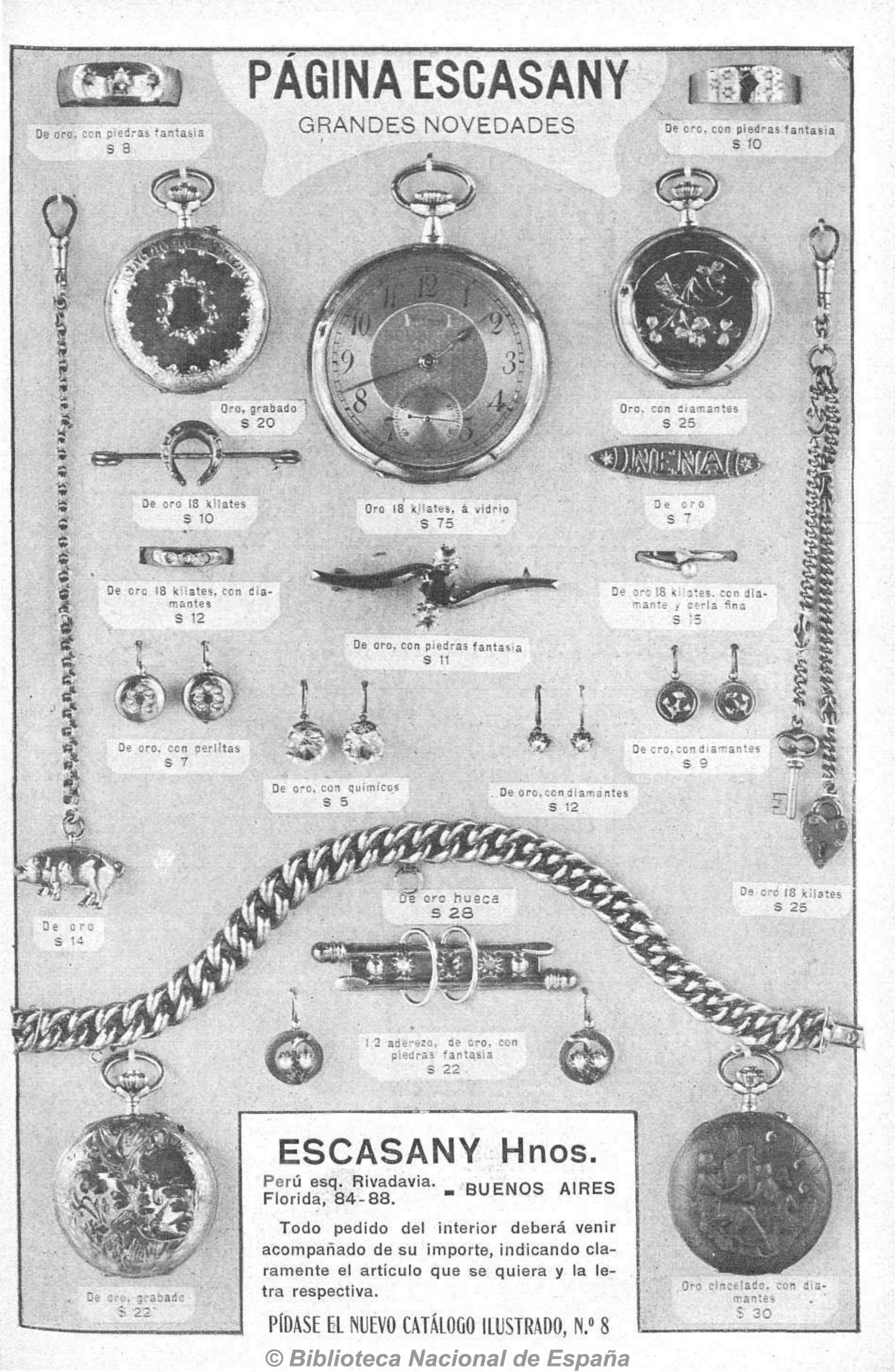
Salvo cuando se yerra el tiro y tiene que matar la pieza á cascotazos un «profano».



Conocidos á fondo tres manuales magníficos de equitación, ¿qué es montar?



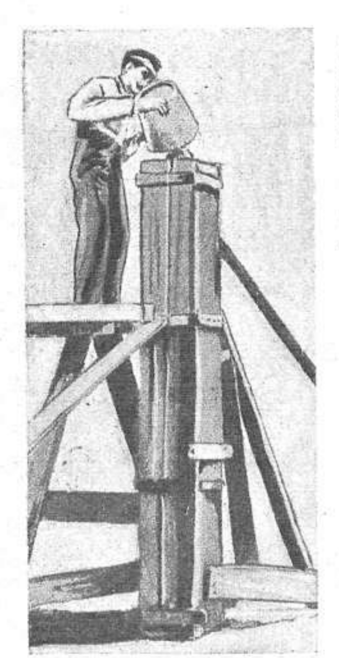
¡Nada! Poner el pie en el estribo, levantar una pierna, y dar la vuelta de cabeza.



PÁGINA ESCASANY
GRANDES NOVEDADES
De oro, con piedras fantasia $ 8
De oro, con piedras fantasia $ 10
Oro, grabado $ 20
Oro, con diamantes $ 25
De oro 18 kilates $ 10
Oro 18 kilates, á vidrio $ 75
NENA
De oro $ 7
De oro 18 kilates, con diamantes $ 12
De oro 18 kilates, con diamante y perla fina $ 15
De oro, con piedras fantasia $ 11
De oro, con perlitas $ 7
De oro, con químicos $ 5
De oro, con diamantes $ 12
De oro, con diamantes $ 9
De oro hueca $ 28
De oro 18 kilates $ 25
De oro $ 14
1/2 aderezo, de oro, con piedras fantasia $ 22
De oro, grabado $ 22
Oro cincelado, con diamantes $ 30
ESCASANY Hnos.
Perú esq. Rivadavia.
Florida, 84-88. - BUENOS AIRES
Todo pedido del interior deberá venir acompañado de su importe, indicando claramente el artículo que se quiera y la letra respectiva.
PÍDASE EL NUEVO CATÁLOGO ILUSTRADO, N.º 8




Cosas de cemento hechas en casa



Llenando el molde de una pilastra

El cemento se considera hoy como el más apropiado material para pisos, tapias y una porción de pequeñas construcciones, y su uso está al alcance de todo el mundo. Con ser medianamente habilidoso, puede hacer cualquiera por sí mismo una porción de cosas de cemento que costarían un dineral buscando obreros para hacerlas. Lo más sencillo es la construcción de un pavimento, á la vez limpio y seco, muy apropiado para el lavadero ó la despensa; pero además pueden hacerse con poca dificultad pilones para el ganado, perreras, gallineros, neveras, pórticos, columnatas, etc.

Para trabajar con cemento hace falta ante todo tener algo de carpintero, pues por regla general hay que empezar por construir un molde de madera, en cuyo interior se echa la mezcla y se deja secar. Las tablas con que se hace el molde deben ser ásperas ó lisas, según que lo que se haya de hacer con el cemento tenga que ir cubierto ó no de una capa de estuco ó de yeso. Cuando se requiere una superficie muy lisa, conviene engrasar interiormente las tablas con aceite ó con jabón. El molde debe ser lo bastante fuerte para que soporte sin abrirse el peso del material; los clavos que sujetan las tablas deben dejarse un poco salientes para sacarlos después más fácilmente sin necesidad de andar golpeando el molde. Uno de nuestros grabados representa un molde de estos, destinado á construir una pilastra para sostener una galería.

El cemento se hace mezclando arena, agua y cemento de Portland, á lo cual se añade grava ó piedra partida. Las proporciones pueden variar, según lo que se trate de hacer; en general, se emplea una parte de cemento, dos y media de arena y cinco de grava fina, más el agua necesaria para dar á todo ello la consistencia de una pasta muy flúida. Todo ello se mezla en una gran artesa, echando primero la arena, sobre ella el cemento, y añadiendo después la piedra. La cantidad total de mezcla será un poco mayor que la grava que se haya empleado, puesto que la arena y el Portland no hacen más que llenar los intersticios que quedan entre las piedrecillas. Para saber si la mezcla, una vez echada en el molde, se ha endurecido ya, basta tocarla con los dedos y si éstos no dejan señal, pueden levantarse las tablas.

Cuando se trata de hacer un pavimiento, no se emplea molde ninguno. En este caso se empieza por extender una capa de piedra partida y sobre ella otra de mezcla, que se apisonará perfectamente, terminando por echar en cima una capa fina de tres centímetros de espesor formada por una parte de Portland y dos de arena. Se iguala con una tabla de borde perfectamente recto, y después se deja secar; en caso de que la obra esté al aire libre, debe protegerse de los rayos del sol con paja ó con tablas viejas.



Perrera de cemento, hecha en casa



Pida Catálogos

CASA TAGINI

Perú, 25, esquina Avenida de Mayo, 601-611

¿Dicen verdad los testigos?

Sabido es, generalmente, cuán grande papel desempeña el testimonio, la aseveración de las personas, no sólo en cuestiones históricas, jurídicas y científicas, sino también en los actos de la vida diaria. Y, por otra parte, ¿quién no ha tenido ocasión de observar personalmente que los relatos de un mismo hecho pueden diferenciarse en absoluto, aun cuando procedan de testigos serios, fieles guardadores de la verdad?

La mayoría de las personas á quienes se invitase á dibujar la hora de las seis de un reloj de bolsillo, intentaría hacerlo sin haberse fijado nunca en que la cifra que la señala no aparece en la generalidad de los relojes

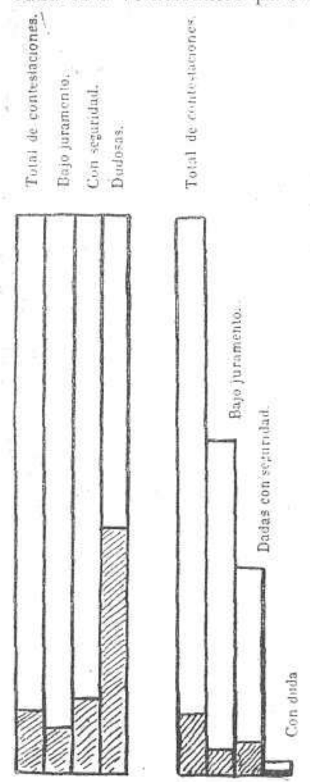
El insigne psicólogo Stern, famoso por sus interesantes estudios sobre la materia, ha tomado como base de sus investigaciones la siguiente proposición: «¿Hasta qué punto merece confianza el testimonio de un hombre normal y de buena fe?»

El método de Stern consiste en mostrar á una persona durante cierto espacio de tiempo (treinta segundos, por ejemplo), la representación gráfica de una escena (grabado, cuadro, dibujo, etc.), exigiendo en seguida á dicha persona que describa de memoria lo por ella visto.

Pues bien: los resultados de estas experiencias han sido de todo punto curiosos. En general ocurre que el sujeto de las mismas no sólo se olvida de gran número de detalles, sino que falsifica otros á su capricho, cosa que ha llevado á Stern á formular la siguiente afirmación, confirmada después por todos los experimentadores: «La testificación exacta no constituye regla, sino excepción».

En la parte superior del grabado aparece el dibujo de un sello francés de correos, mientras en la inferior se encuentran las tentativas para reproducirlo hechas de memoria por varios niños

Siguiendo este método Mlle. Borst enseñó varios cuadros á veinticuatro personas, haciéndoles después las correspondientes preguntas para averiguar la exactitud de las impresiones y de las respuestas. El resultado obtenido está á la vista en el diagrama que publicamos: la parte sombreada en las cuatro columnas indica el número de respuestas inexactas, mientras el espacio en blanco demuestra el número de respuestas exactas, ó sea la fidelidad de las mismas.



Exactitud comparada de diferentes clases de contestaciones

Cantidades comparadas de diferentes clases de contestaciones

Las partes que en los diagramas aparecen sombreadas, representan las contestaciones inexactas; las blancas, las respuestas exactas

El profesor Claparede, de la universidad de Ginebra, relata este experimento hecho por él: «Hallándome un día en mi cátedra, distribuí entre los discípulos, sin previa advertencia, unas tarjetas en cada una de las cuales estaba escrita esta pregunta: ¿Existe alguna ventana interior en el claustro de la universidad conforme se entra á mano izquierda y dando frente á la ventanilla de la portería?—La ventana en cuestión es la que reproduce uno de nuestros grabados. Como puede observarse, sus dimensiones son bastante grandes para atraer la atención de cualquiera; los estudiantes pasan y repasan ante ella veinte veces al día y dicho hueco da á la sala de profesores. Pues bien; no obstante todas esas circunstancias favorables, 44 de las 54 contestaciones recibidas negaban en redondo la existencia de la ventana. Tan sólo ocho de los estudiantes afirmaban haberla visto, en tanto que dos de los interrogados se limitaron á contestar que no lo sabían á ciencia cierta».

«Otro día— habla el mismo docto profesor—hallábame explicando en mi cátedra,

Ventana de la universidad de Ginebra, cuya existencia negaron cuarenta y cuatro estudiantes, no obstante pasar ante ella todos los días

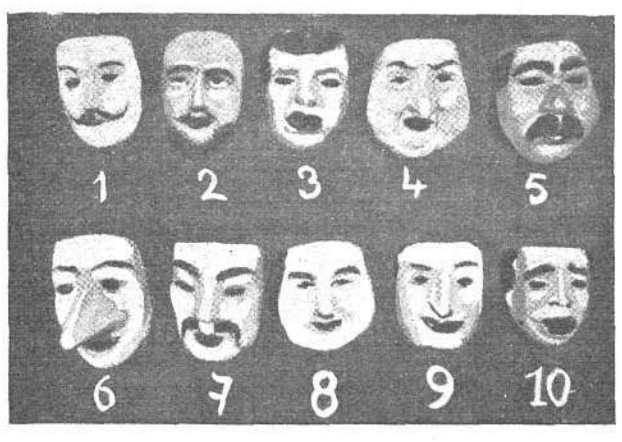
¿Dicen verdad los testigos?



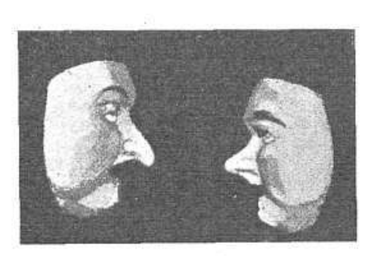
Enmascarado que hizo su aparición repentina en una aula llena de estudiantes que no pudieron después describir exactamente la traza del aparecido

cuando penetró en ella, de improviso, un enmascarado, gesticulando y diciendo frases incoherentes. Le mandé salir, y como no accediese, le expulsé á viva fuerza. Dicho se está que la pantomima había sido preparada por mí con el mayor secreto. Una semana después, presenté á mis alumnos y alumnas las diez caretas que se ven en uno de los grabados invitándoles á señalar la que había usado nuestro visitante. Fueron veintitres los interrogados y la fidelidad de los testimonios podría estar expresada por un 59 por 100. Es digno de notarse que en este caso particular el testimonio femenino fué mejor que el masculino (74 por 100 de fidelidad, contra un 53 por 100).»

Ya saben, en vista de esto, aquellas personas llamadas á exigir testimonio de cosas ó de hechos, que no deben olvidar la seria afirmación de Stern.



Entre veintitrés alumnos, sólo cinco señalaron la careta usada por el aparecido, que fué señalada con el número 8 de este grabado



Casi todos los estudiantes confundieron las caretas números 4 y 8, no obstante ser desemejantes, como puede verse en los perfiles de ambas

CONCURSOS INFANTILES

NUMERO 4.

Las bases del 4.º concurso de CARAS Y CARETAS para sus pequeños lectores de ambos sexos, hasta 14 años de edad y que cursen los grados de la **enseñanza primaria** y residentes en la capital, interior y repúblicas vecinas, son las siguientes:

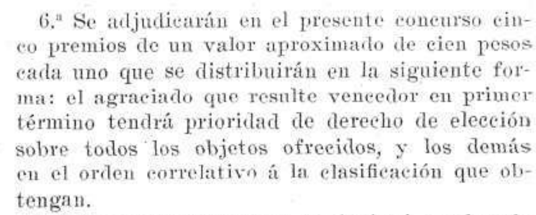
1.ª Las composiciones versarán sobre el tema indicado por el epígrafe del grabado de esta página.

2.ª La remisión de los trabajos deberá efectuarse hasta el domingo 8 de diciembre y será condición indispensable para que sean tomados en cuenta que vengan acompañados del grabado propuesto como tema.

3.ª Las composiciones no deben exceder, en su extensión, de dos páginas manuscritas del formato correspondiente á las de los cuadernos comunes, es decir, unos 22 ctms. por 17, con 3 ctms. de margen.

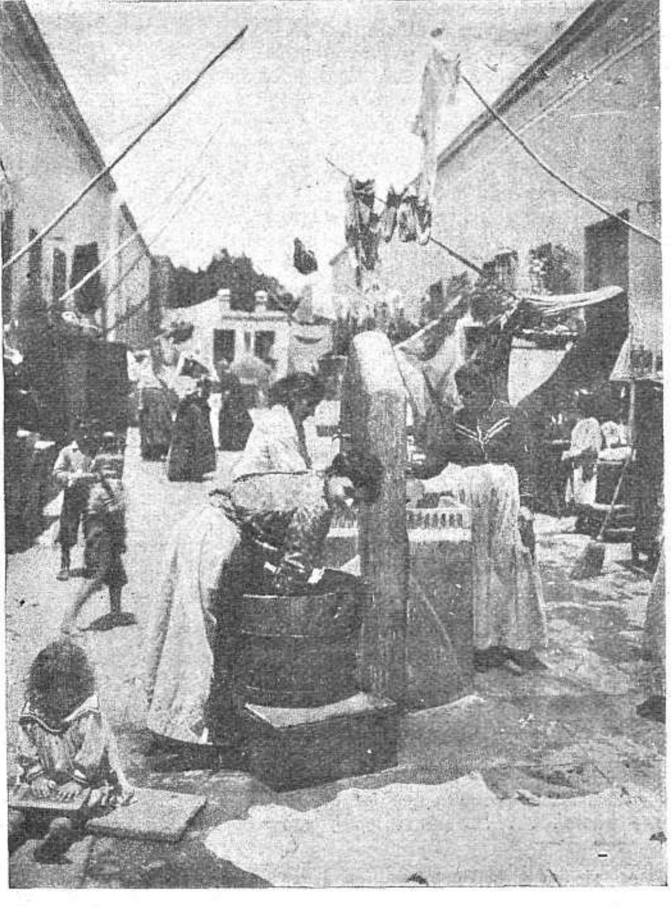
4.ª La escritura se hará de un solo lado de las hojas.

5.ª No se tomará en cuenta para el concurso toda composición cuya escritura no sea perfectamente legible ó cuya firma no esté acompañada de los siguientes datos: edad, nacionalidad, domicilio, grado que cursa, con designación de escuela, sea de la capital, ó de cualquier otro punto de la república, salvo que reciban enseñanza particular, que también especificará el autor.



6.ª Se adjudicarán en el presente concurso cinco premios de un valor aproximado de cien pesos cada uno que se distribuirán en la siguiente forma: el agraciado que resulte vencedor en primer término tendrá prioridad de derecho de elección sobre todos los objetos ofrecidos, y los demás en el orden correlativo á la clasificación que obtengan.

7.ª Las composiciones se enviarán á nombre de CARAS Y CARETAS haciendo constar en el sobre, con letra grande, que vienen destinadas al «Concurso infantil número 4.»



La tarea cuotidiana

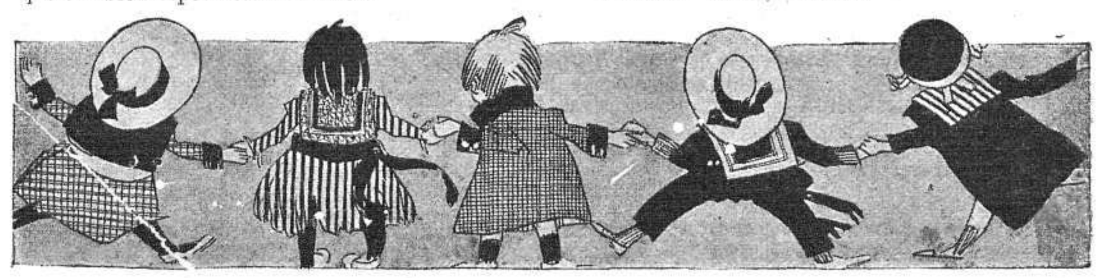
Los premios consisten en:



UNA BIBLIOTECA INFANTIL

compuesta de las siguientes obras:

Oyuela.—Literatura castellana, 5 tomos.
Oyuela.—Lecturas selectas.
Mareca.—Libro de las niñas.
Ferreyra.—Aventuras de un niño, 1er. libro.
Ferreyra.—Aventuras de un niño, 2.º libro.
Berrutti.—Lecturas morales.
Arias.—El declamador.
Frageiro.—El alma argentina.
García Velloso.—Prosa selecta, 3 tomos.
Coronado.—Literatura castellana.
Aubín.—Diálogos y monólogos.
Aubin.—Lecturas sobre historia nacional.
Curto.—El buen lector, 3 tomos.
Graffina.—La palabra, 2 tomos.
Estrada.—Obras, 7 tomos.



Estrada.—Redención.
» Formas y espíritus.
» Cuentos.
Igón.—El Mosaico Argentino.
Eizaguirre.—La patria.
Suárez.—El polígrafo.
Estrada.—Atlas de geografía moderna.
» » general de las dos Américas.
» » general de la R. Argentina.
M. Coronado.—Literatura americana.



UNA COLECCION DE JUGUETES

compuesta de:

1 Muñeca «Bebé charmant».
1 » » Jumeau.
1 Cochecito americano.
1 Silla americana.

Todos ó cualquiera de estos ricos juguetes pueden ser cambiados por otros, en la gran tienda **«A la Ciudad de México»**, Suipacha, 470 al 76.



UN GRA-MO-FON

marca «Víctor II», procedente de la casa **Cassels y Cía.**, Florida, 43.

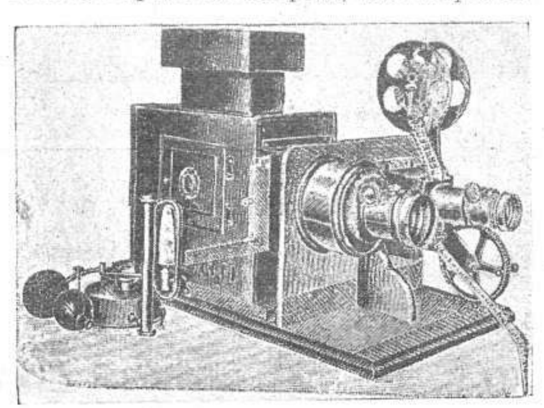
Caja.—Roble fino, tapa á bisagra, brazo niquelado.
Motor.—De gran cuerda y mecanismo silencioso.
Mesa girante.—De ocho pulgadas, para cualquier tamaño de discos.
Bocina.—De acero empavonado con campana de bronce; largo, inclusive el brazo niquelado: 30 pulgadas.
Sonador.—Exhibición ó Concert.
Púas.—200 púas finas.
Con seis discos escogidos.



UNA HAMACA "STAR"

Especial para ser instalada en quintas y jardines. En ella pueden hamacarse adultos ó niños, de los cuales tienen cabida hasta cuatro cómodamente. El plano de esas hamacas queda siempre horizontal, debido á la ingeniosa combinación de las instalaciones, disposición que impide el mareo y la incomodidad que producen las hamacas de otros sistemas.

Procede el aparato de la casa **Anderson, Clerget y Cía.**, Maipú, 135-147, y su valor es de 72 pesos m|n. El niño á quien corresponda este premio, podrá además, elegir otros artículos de la mencionada casa, por la suma de veintiocho pesos m|n. á fin de completar los cien pesos, valor del premio.



UN CINEMATOGRAFO PARA FAMILIA

procedente de la casa **E. Lepage y Cía.**

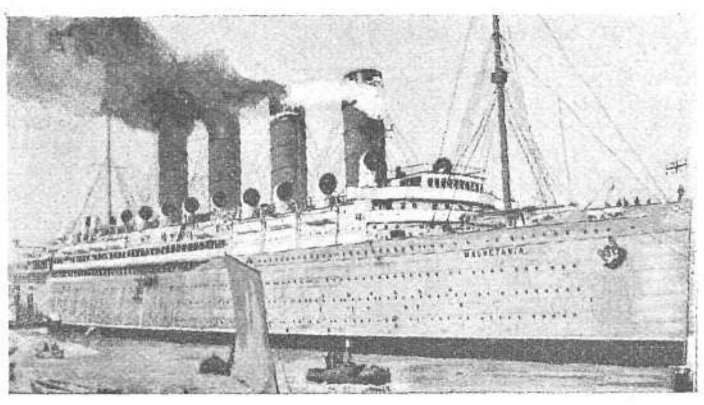
Sirve para proyectar las mismas vistas cinematográficas que se ven en los cinematógrafos grandes. Proyecciones fijas y animadas.

Componen el aparato: el mecanismo del cinematógrafo con dos bobinas, una para el uso de cintas comunes de cinematógrafo hasta de 60 metros de largo y otra pequeña montada sobre una barra extensible para las cintas sin fin; una linterna con un excelente sistema de ventilación, que sirve para todos los géneros de alumbrado; una lámpara de alcohol de un poder de 120 bujías, dos mechas y los accesorios necesarios para encenderla; el sistema óptico que comprende: 1.° un condensador doble de 103 milímetros de diámetro; 2.° un objetivo de 4 lentes de 40 milímetros de diámetro para la proyección fija; 3.° un objetivo de 4 lentes de 53 milímetros de diámetro para las proyecciones cinematográficas; 6 películas fotográficas sin fin para proyecciones animadas; 6 vistas fotográficas 8 ½ × 10 centímetros con un chasis especial para proyecciones fijas.

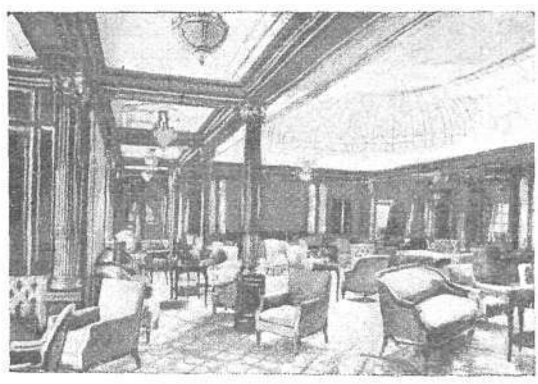
Todo en una caja de madera encerada, con manija.

Los palacios flotantes

Hace poco tiempo nos ocupábamos en estas páginas, de un trasatlántico colosal, el «Lusitania», construído por la compañía inglesa Curard para arrebatar á los alemanes el record de la travesía del Atlántico y ahora la misma compañía nos ofrece la oportunidad de reproducir las fotografías de un nuevo palacio flotante, admirable por sus dimensiones y por el extraordinario lujo que se ha derrochado en su construcción. Este es el «Mauretania», que hará la travesía del Atlántico en cinco días, durante los cuales los viajeros gozarán de las mismas comodidades que pue-

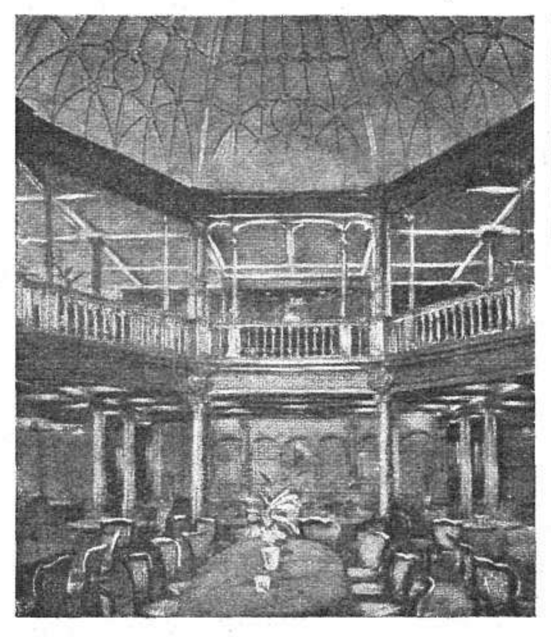


El colosal trasatlántico «Mauretania», compañero del «Lusitania»

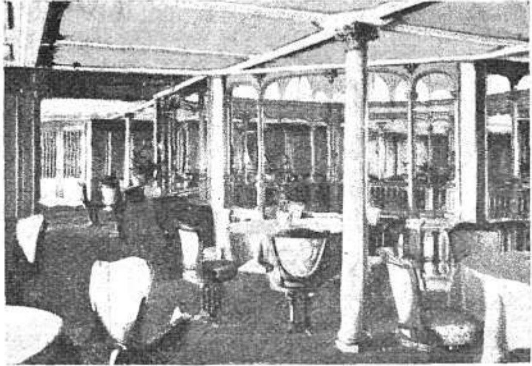

Salón del «Mauretania»


Galería descubierta en la parte que da al mar, adornada con árboles

Los palacios flotantes

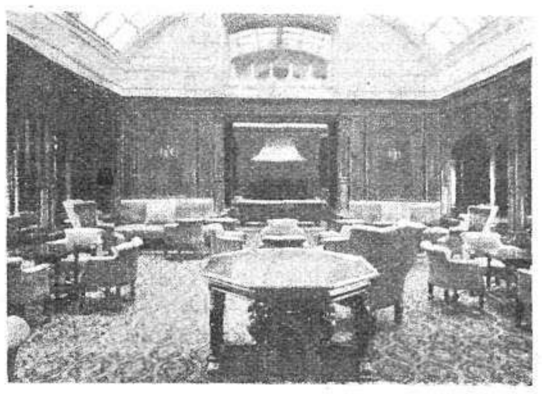


El comedor de la galería alta



El comedor principal

da brindarles el mejor hotel de tierra firme. Posee grandes salones-comedores, con servicio especial de comidas, separadamente como en un restaurant, un bar en una galería adornada con árboles, dormitorios lujosísimos, servicio telegráfico á toda hora y hasta un diario de la mañana que se imprime á bordo y que contiene todas las noticias de lo ocurrido en el mundo.



Sala de fumar

Una émula de Stradivarius

Italia fué durante largo tiempo el país de los grandes fabricantes de instrumentos de cuerda. No se descuide la patria de los insignes Stradivarius y Guarnerius. Hoy, una muchacha, casi una niña, parece decidida á disputar y aun á arrebatar á Italia esta gloria.



La ambiciosa joven tiene, por lo demás, á quien salir; oriunda de esa Hungría donde los aldeanos analfabetos manejan el arco como «virtuosos», es hija de uno de los más famosos fabricantes de violines de Budapest, M. Karoly de Ferenczi, cuyos instrumentos son los preferidos por los maestros de mayor reputación.

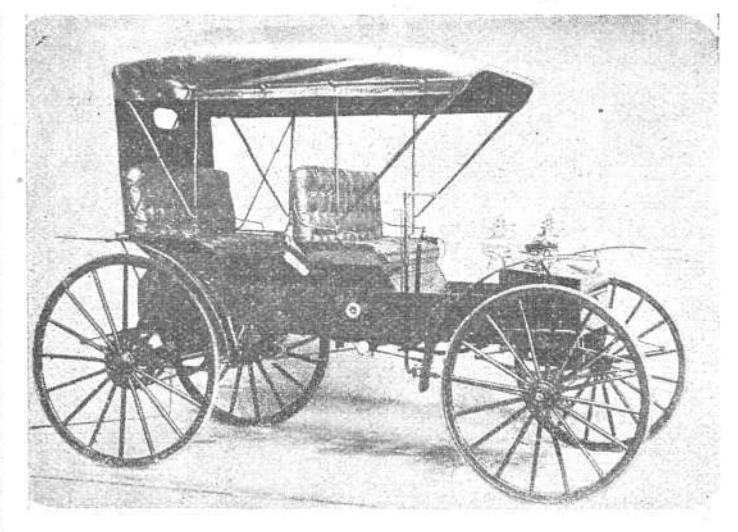
Para citar los nombres de los que componen su clientela, no hay otra dificultad que la de la elección: Sarasate, Wirth, Hecking, Sauer y Kubelik tocan casi siempre violines que llevan la marca de la casa de Ferenczy. Asimismo, eran los predilectos del gran maestro Joachim, recientemente fallecido.

Imprevistos reveses de fortunas hicieron al padre emigrar á Norte-América con su familia. Se estableció en New York, con escaso éxito, y luego en Texas, donde triunfó. Allí fué donde su hija Alvina, de seis años entonces, reveló su vocación por el oficio paterno. A escondidas dedicábase á construir violines que, aunque bien hechos, no pasaban de juguetes; pero bien pronto, antes de cumplir los doce años, presentó uno de tamaño corriente á su padre. Este le examina; su forma es perfecta: le hiere con el arco; sus sonidos son maravillosos. La pequeña Alvina puede competir con su padre.

Hoy tiene nuestra biografiada diez y siete años y la firma «Made by Alvina de Ferenczy» goza de universal celebridad.

Y he aquí que ahora la ingrata New York quiere recobrar á aquellos inmigrantes á quien tan mal trató años antes. La más fuerte casa constructora de instrumentos de cuerda que hay en la gran ciudad norteamericana, ha presentado recientemente á miss Alvina de Ferenczy un contrato que, antes de su triunfo definitivo, le habría sin duda halagado: treinta mil dólares por año, por tener la exclusiva de sus violines y de su firma.

Automóviles para campo.





Únicos Importadores:

Molinero y Cía.

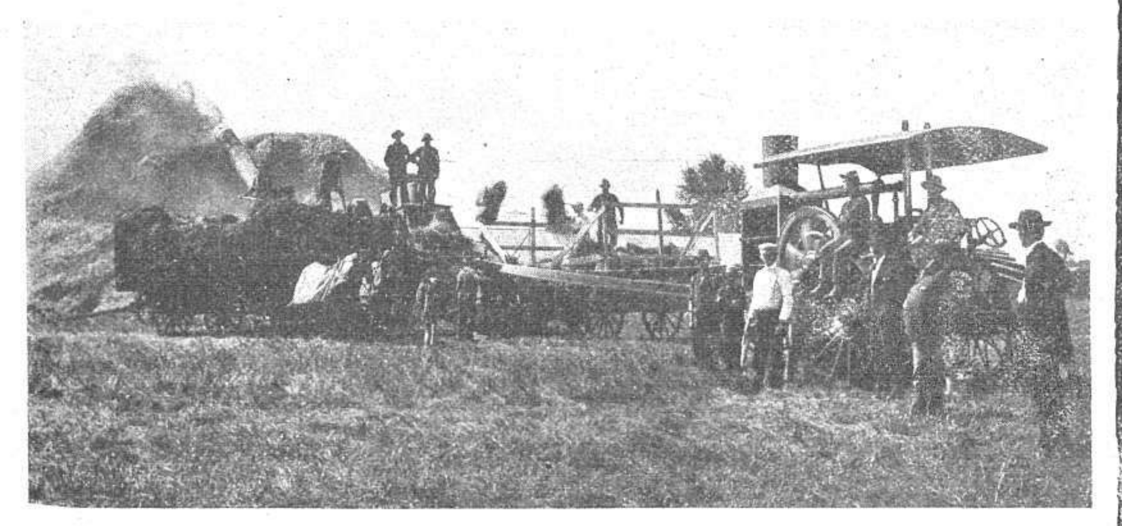
Alsina, 1099, esq. Lima.

El único automóvil práctico para nuestra campaña es el **HOLSMAN** á nafta, de 2 y 4 asientos.

Velocidad: 40 kilómetros por hora. Gasto de nafta: 22 litros para 250 kilómetros de marcha.

Motor HART PARR á nafta.

PARA TRILLAR.



No se necesita agua, carbón ni paja. Economiza personal y hace su trabajo continuo; se pone en movimiento en un minuto. Se evita con este motor el peligro de incendio. Apto para **arar** y **transportar** cargas hasta 25.000 kilos.

Únicos Importadores:

Molinero y Cía.

Alsina, 1099, esq. Lima.

De Estados Unidos.—La crisis bancaria



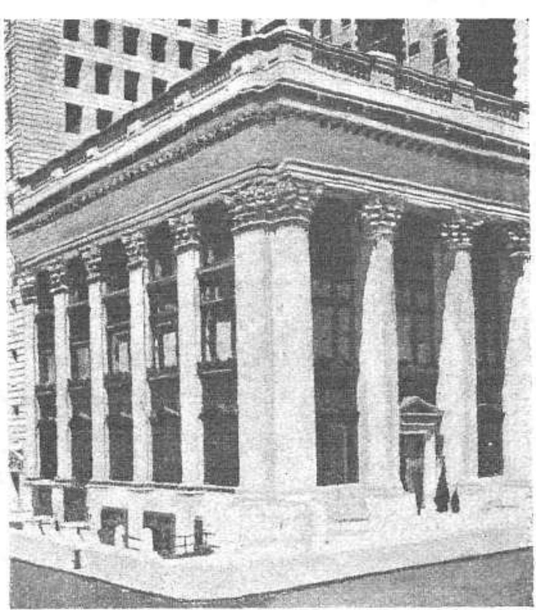
Mr. G. B. Cortelyou, secretario de hacienda

Todo el mundo financiero se ha sentido conmovido por la terrible crisis económica que atraviesa actualmente la Unión Americana, producida por la suspensión de pagos de importantes establecimientos de la alta banca neoyorquina. Esta crisis ha arrastrado á la ruina á muchos capitalistas y especuladores, algunos de los cuales no han podido resistir el rudo golpe y han pagado con su vida un error comercial propio ó ajeno. Hace pocos días se contaban ya hasta veinte hombres de negocios que se habían suicidado como consecuencia del crac financiero.



Mr. Pierpont Morgan

En medio de las tribulaciones del momento, dos figuras se han destacado haciendo prodigios para contener los desastrosos efectos de la crisis: el secretario de hacienda de la Unión, Mr Cortelyou y Pierpont Morgan el archimillonario que previendo los acontecimientos había retirado oportunamente de los bancos fuertes sumas, logrando formar un stock que puso á la disposición de algunos establecimientos bancarios para detener la corrida en momentos en que más grande era la escasez monetaria.



El edificio de la «Kuickerbocker Trust Company»

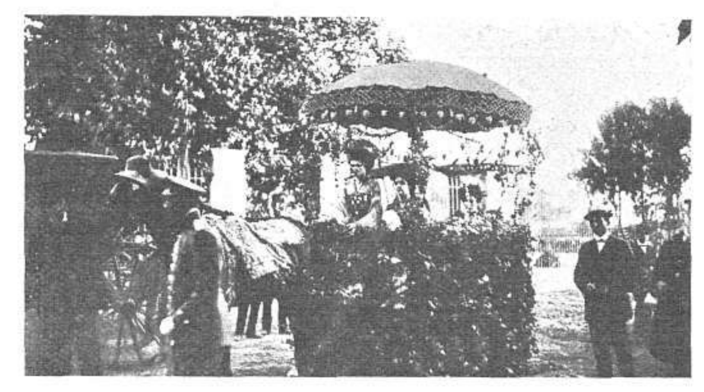
Se han hecho varios arrestos sensacionales, y según los recientes informes los bancos reanudarán los pagos en efectivo á mediados de este mes. Mientras tanto, continúa aumentando la emigración. Las compañías de navegación han vendido ya todos los pasajes de los vapores que deben salir para Europa hasta fin de año.



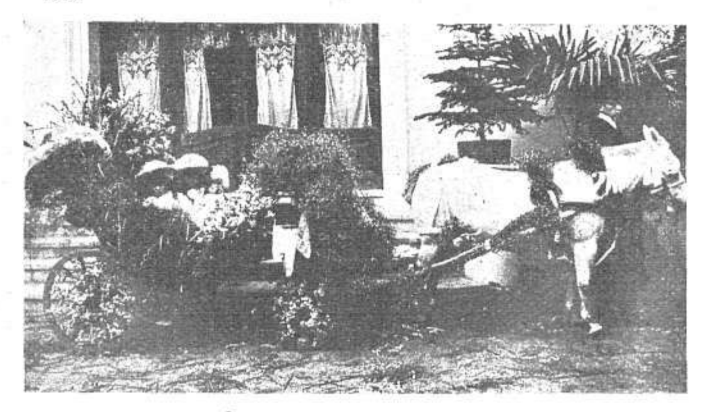
Escena en la puerta de un banco al conocerse la noticia de la suspensión de pagos



Santiago.—El nuevo ministro de Méjico en Chile, acompañado de su esposa



Corso de las flores en el Parque Forestal. El coche de las japonesas, premiado



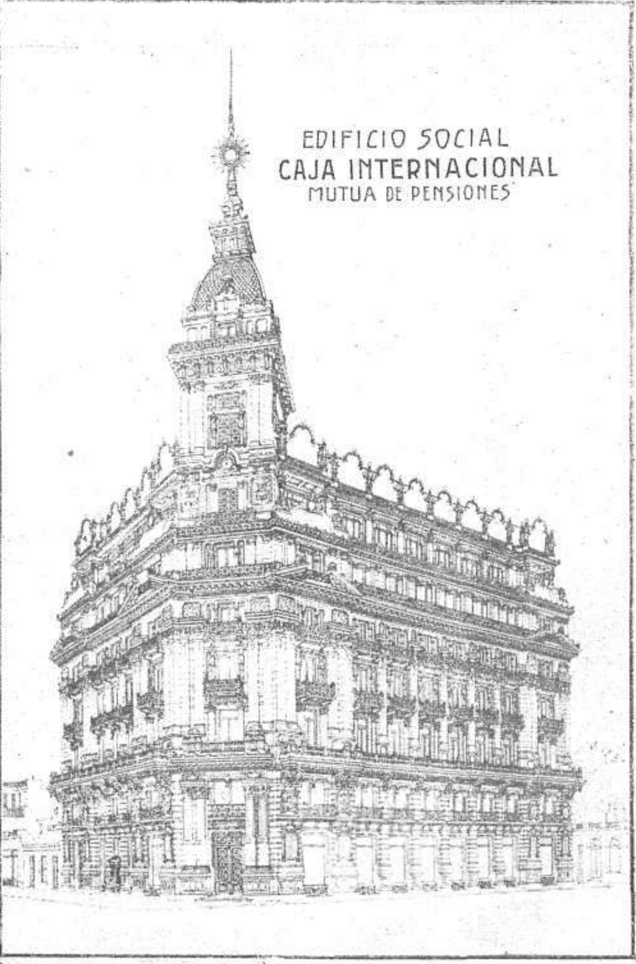
Otro de los coches premiados



Doctor Juan Ignacio González, consagrado obispo recientemente

Edificios notables
de la
Ciudad de Buenos Aires





Tomamos lo siguiente, entre comillas, de la Geografía, por P. Damian:

«Las iglesias dan muestras que datan, casi todas, de la época colonial: lo peor es el exterior. La catedral produciría un efecto mayor si las gradas no fueran tan bajas y si tuviera un zócalo más elevado, — la iglesia del Salvador es notable por sus pinturas artísticas, su cúpula es la más elevada de la ciudad, — la de la Piedad no está aun terminada, pero ya se puede prever que sobrepujará á las demás; las capillas del Carmen, de Santa Felicitas y la de los Padres Pasionistas son muy bonitas»; pero el edificio de mayor altura de Buenos Aires, es el de la Caja Internacional Mutua de Pensiones, con frente á la Avenida de Mayo y á las calles de Santiago del Estero y Rivadavia, centro principal de la metrópoli argentina.

Este colosal edificio, como los demás que posee la Caja en la gran capital y los que edifica en el Rosario y Montevideo, han sido construídos por el ahorro mensual de sus 42 mil asociados, ahorro que constituye un capital de más de 4 millones de pesos, cuya renta se repartirán los socios supervivientes de esta poderosa Institución, en forma de pensiones anuales, después de 10 ó 20 años, pagando 7 pesos mensuales los de 10 años y 1.50 los de 20.

Pídanse los estatutos que se dan gratis, Avenida de Mayo, 1301, ó en cualquier agencia de la Caja en el interior y exterior de la República.



Confecciones para Señora

VESTIDOS confeccionados en brin, adornados de embutidos, modelos muy elegantes, á . . . . $ **15.—**

VESTIDOS confeccionados en piqué, adornados de festones, á. $ **19.50**

ELEGANTES VESTIDOS de muselina y brin bordados, adornados de valencianas, á $ 100.—, 80.—, 65.—, 45.—, 42.— y. . . . . $ **32.—**

VESTIDOS confeccionados en etamine ó género rayado, última novedad, adornados de seda y encajes, completamente forrados en frou-frou, á pesos 75.—, 65.— y. . . . . $ **55.—**

ELEGANTES VESTIDOS en etamine ó género rayado, completamente forrados en seda, á. . . . . $ **89.—**

VESTIDOS ESTILO SASTRE, confeccionados en brin, á $ 45.—, 38.— y. . . . . $ **19.50**

POLLERAS confeccionadas en brin liso, á. . . . . $ **6.90**

POLLERAS confeccionadas en brin de hilo, á. . . . . $ **12.90**

POLLERAS de alpaca, en varios colores, formas de última novedad, á pesos 22.50, 19.50 y. . . . . $ **15.90**

Confecciones para hombre

TRAJES COMPLETOS, en casimir fantasía, formas de última moda, gustos nuevos, á $ 53.—, 46.—, 39.50, 33.— y. . . . . . $ **29.50**

LOS MISMOS en casimir negro ó azul marino, á $ 53.—, 45.—, 38.— y. . . . . $ **33.—**

SACO Y PANTALÓN franela de color, gustos fantasía, modelos de última creación, á $ 29.—, 24.— y. . . . . $ **18.—**

EN FRANELA BLANCA, clase especial, á pesos. . . . . **29.—**

TRAJES COMPLETOS, en grano de oro, negros, á. . . . . $ **38.—**

TRAJES EN BRIN de hilo color, á. . $ **33.—**

TRAJES EN BRIN de algodón color, á $ **19.—**

SACO Y PANTALÓN en brin de algodón color, á $ 16.—, 12.80 y. . . . . $ **7.80**

ROBE DE CHAMBRE en género algodón fantasía, á. . . . . $ **7.50**

CHALECOS blancos y de color, á $ 8.—, 5.50 y. . . . . $ **4.50**

Sombreros Panamá para hombre

Importados directamente por nuestra casa de Guayaquil y Catacaos : : : :

Sombreros de Panamá legítimos, ala ancha ó angosta, precios excepcionales, á $ 200, 150, 120, 80, 65, 50, 38, 29 y **22.00**

GATH & CHAVES

BAR.ME MITRE 569
FLORIDA 107-27

BUENOS AIRES

¡GRAN NOVEDAD!

Sombreros de Panamá, legítimos, para señora, formas de gran moda, modelos muy elegantes, sin adornar. (Precios excepcionales) á $ 26.— 22.50, y. **18.50**

Adornados con echarpes de seda, á $ 55.— 50.— 45.— 40.— 38.50, 35.— 32.50 y. . . . **28.50**

SUCURSALES: ROSARIO (SANTA FE), CÓRDOBA, BAHÍA BLANCA, MENDOZA, LA PLATA, MERCEDES (BUENOS AIRES), PARANÁ.

Pídase nuestro nuevo Gran Catálogo General, se envía gratis y franco de porte á quien lo solicite

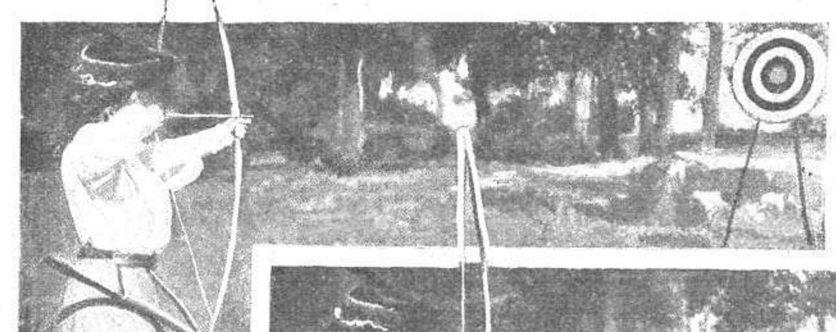
IMPORTANTE.—La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado, más los gastos de flete originados

A. SERRA

Novedades de Estación

EN TODOS NUESTROS
: : DEPARTAMENTOS : :

Para la familia





La moda, en Inglaterra y aun en París, favorece á los ejercicios físicos. Cuando llega la estación de verano, las muchachas dedícanse á juegos corporales; así descansan de las noches de teatro y de las tertulias. Las inglesas han elegido el «croquet» ó el «tennis», más amable; á las francesas les gusta el juego del arco, en recuerdo quizás de las heroínas del tiempo pasado.

Mis lectoras conocen los juegos ingleses; hablaré del juego del arco, del que doy un dibujo.

Estas reuniones no sólo son muy divertidas, sino que también constituyen un ejercicio muy higiénico.

Y, en nuestro tiempo, la moda está por la higiene; tiene razón; la higiene es un gran factor de belleza.

No sé por qué no se hayan de implantar estas costumbres en nuestra sociedad. Bastaría que una familia conocida adoptara este género de diversiones para ponerlas de moda. Haría mucho por la salud de nuestras niñas, á quienes falta generalmente el ejercicio.

Les hablaría de la vida de las muchachas norteamericanas; pero me parece para nosotras un poco fuera de lugar.

La última moda, por ejemplo, allá, es ir á pasar algunas semanas en el campo, alquilando vagones para servir de departamentos. No van las mamás; es una vida entre niñas; se elige el lugar de la villegiatura, y se sale.

Las nuevas emigrantes cazan, pescan, pasean á caballo ó en coche, viviendo como en un falansterio. Ustedes me preguntarán: ¿Cómo pueden ellas no pelear entre sí? Los datos que tengo no dicen nada de eso, lo que haría suponer que reina la mejor armonía entre ellas. Si hay alguna disensión en el falansterio, supongo que se arregle amistosamente. Es posible también que se produzca algún duelo y se constituya un tribunal de honor. Con la gente aquella todo es posible.

Sin embargo, cuando han pasado algunas semanas en esta villegiatura, vuelven á la sociedad muy bien de salud y prontas á principiar de nuevo su vida elegante.

No sé si llevan con ellas sirvientas y cocineras. Lo dudo, porque hay, en Norte-América, escuelas para la gente rica, en las cuales las niñas aprenden á servirse á sí mismas y á cocinar.

Así nuestras hermanas de Norte-América no se ven nunca en apuros por el servicio doméstico; hacen bien, estando más expuestas que nosotras á las huelgas de sirvientas. O se sirven á sí mismas ó se van al hotel.

Hay muchas familias entre las más ricas, que viven en los hoteles para librarse del inconveniente aludido; más aún, ahora se considera muy «chic» vivir así.

Debo decir que sus hoteles son muy adecuados para este género de vida; se encuentra en ellos todas las comodidades y todo el lujo que se puede desear. Se pueden dar las fiestas más elegantes, sin tener la más pequeña preocupación. Se paga y asunto concluído.

He conocido algunas familias porteñas que han probado semejante vida; pero no han seguido mucho tiempo con ella: estamos demasiado acostumbradas á las ricas mansiones y al lujo del home.

Antiguamente habríamos podido quizás adoptar este modo de vivir, no conociéndose todavía el confort ni el lujo de los ricos mobiliarios; pero también es cierto que no existían entonces hoteles bastante bien arreglados para ofrecer comodidades atractivas.

Esta vida de hotel, en Norte-América, debe ser un poco cansadora; está bien todavía para las jóvenes; pero para las matronas es otra cosa.

Se cansa de la mejor cocina, y se prefiere, algunas veces, el puchero de familia.

Para el vestir, es igual; el puchero de familia, en este sentido, es el «deshabillé» elegante, que resulta tan atractivo; estas toilettes poseen tal poder de elegancia, que no conozco señora que las rechace. ¡Mejor pelear toda la vida con sirvientas!

LINDA.

El Extracto de Pabst ("EL MEJOR TÓNICO") da energías al organismo débil, da fuerza á los músculos y fibras, robustece y conserva rebosantes la salud y la belleza juveniles.

Es un alimento líquido repleto de vida, de vigor y de alegría

EN TODAS LAS FARMACIAS Y ALMACENES





VERDADERA

HORCHATA DE CHUFAS

TRIPLE SUPERFINA

MARCA

TIBIDABO

Registrada en España y en la República Argentina

ELABORADA Y EMBOTELLADA EN BARCELONA ESPECIALMENTE PARA SU ÚNICO IMPORTADOR :: :: :: ::

LUIS DUFAUR

626, Cuyo, 630 - Buenos Aires

NOTA: Esta marca nada tiene de común con la etiqueta de horchata Jaime Daura, de Barcelona, importada con anterioridad al registro efectuado por otra casa y actualmente en litigio.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

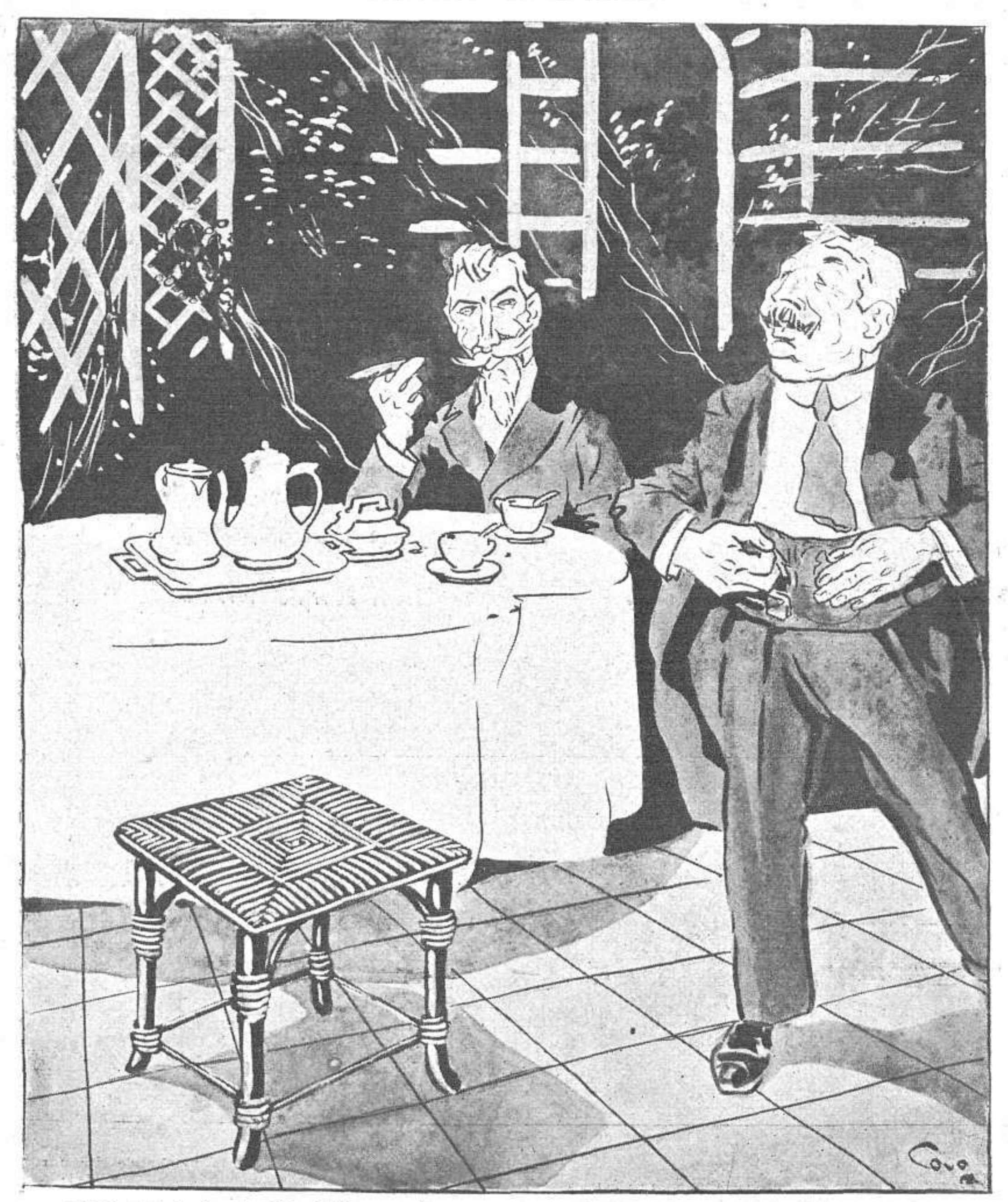
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

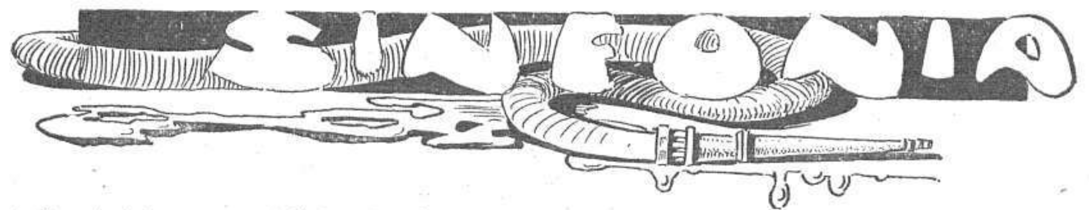
AÑO X — BUENOS AIRES, 7 DE DICIEMBRE DE 1907 — N.° 479

Estamos de acuerdo



—¿Qué está haciendo, Mr. Villeneuve?
—Tratando de conseguir la esbeltez propia de un primer magistrado de la república.
—Ah! mon cher! Vous oubliez que celui qui n'aît ventru, c'est au noeud que lo fajen!

Dib. de Cao.



Después del congreso periodístico, después del suceso del vigilante heroico, después de los frondosos acontecimientos correntinos, Buenos Aires necesitaba un gran escándalo. Y se le han servido cuatro, por lo menos. Su categoría de gran capital latina queda salvada. Nuestra satisfacción no tiene límites.

Para colmo, han salido á bailar todos los elementos clásicos de la naturaleza: agua, aire, fuego y tierra... adentro, como si realmente se tratara de descubrir en criollo la piedra filosofal, y no de seguir viviendo esta mísera prosa de nuestros tiempos autonomistas.

Acerca de dos de ellos (fuego y aire), no vale la pena insistir. En la estación menos aereada del año, en la estación del calor, basta enunciarlos para sentirse uno en el trópico, con la cara roja y un chorro en cada poro. ¿Estamos ó no estamos en el mes de Calaza? ¿Contamos ya, sí ó nó, con el Aero-Club?...

¡El Aero-Club! Una pareja de ilustres paladines de la política contemporánea,—no he nombrado á un elocuente diputado y á un famoso edecán,—creyeron, en el primer momento, que «eso» debía ser un nuevo sistema de ventilación, con algo de fuelle ó abanico y algo más de sociedad para poner de moda el andar en mangas de camisa.

¡Calcúlese su asombro cuando los «muchachos» les hablaron de globos, montgolfieras y otros sistemas de perder el tiempo que tienen algunos hombres de poco peso, vagando por los aires, como si fueran barriletes!

¡Escándalo mayor, contrasentido más grande, no han visto las generaciones presentes!...

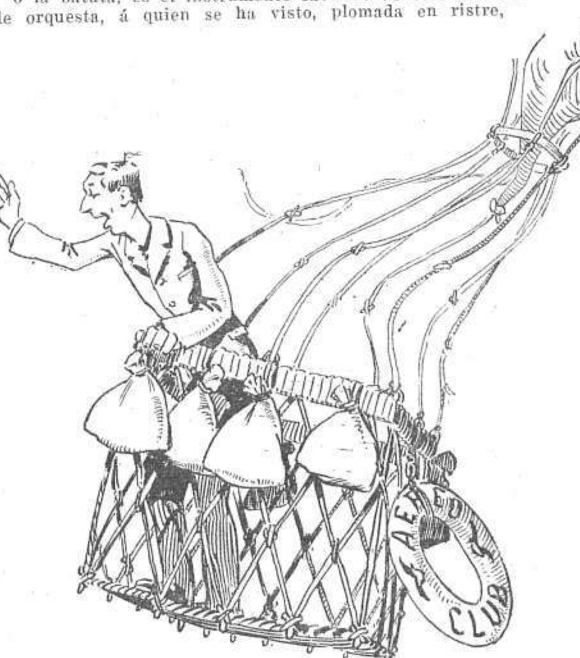
* * *

Y si esto no pasa como escándalo, más que en la opinión de ambos ilustrados paladines, ¿cómo negarlo tratándose de la intervención en los sucesos públicos de los restantes elementos?

¡Agua y tierra!... Pero no tierra simple, sino tierra adentro, es decir, el medio en que se elaboran las más estupendas combinaciones de la alquimia política, desde Salta al norte, con sus vísperas electorales, hasta Córdoba, la docta y esquiva, cuya insospechada afinidad roquista va á producir quién sabe qué nuevos desprendimientos de materia en el hornillo de la Casa Rosada, hecho ya á la cosa desde la fuga de Marcelino...

Y no es broma. La influencia del elemento sólido, es tan considerable, que, entre otras cosas, impide sesionar al congreso. Y hay que oir al mosquerío burocrático. ¿Por qué no se reune la cámara? ¿Por qué no se sanciona el presupuesto? ¿Por qué el señor Ortiz de Rozas, tan solícito en preocuparse de las argamasas y revoques de su palacio, no agarra de una oreja á sus pupilos raboneros y los acomoda en el recinto?...

Está probado que al señor Ortiz de Rozas le entusiasma la albañilería: la cuchara, y no la campanilla ó la batuta, es el instrumento favorito de este director de orquesta, á quien se ha visto, plomada en ristre,



proyectando muros y rectificando niveles, como si hubiera para él, en el mundo, otra nivelación que la de los partidos unidos, ú otras líneas arquitectónicas que no fueran las del bloc...

«¡Escándalo!», gritan los empleados, miedosos de no cobrar. «¡Escándalo!», gritan las pensionistas seguras de la insistencia legislativa ante el veto presidencial. «¡Escándalo!» «¡Congreso de verano!», vociferan los presupuestívoros de todas partes. Y donde peor se habla—¡naturalmente!—es en el foco reaccionario, al que interesa manejar sólo los títeres de marzo y la mayoría de junio, julio, etcétera; ó sea las elecciones de diputados, con sus montañas de libretas, y la unanimidad parlamentaria futura con sus cordilleras de leyes complacientes.

Pero ni el escándalo del aire, ni el del fuego, ni el de la tierra, pueden compararse con el del agua.

¡Este sí que es escándalo!

La dirección de las obras de salubridad nos advierte que debemos economizar el consumo del agua durante los meses de verano.

Es decir, cuando es imposible; por lo menos para ciertas personas.

¿Cómo va á manejarse el ingeniero Tedín, por ejemplo, para complacer á las obras de salubridad?

¿Se cortará un brazo, una pierna, los pies? ¿Dejará de bañarse? ¿Lo desterrarán á Montevideo ó á Mar del Plata?

¡Es una cosa terrible pensar en lo que habrá que hacer con él!

Porque al fin, estos pedidos pueden formularse impunemente cuando se trata del señor Ugarte ó del doctor Terry ¡pero de Tedín!

Y aun cuando no se trate de Tedín, el escándalo no es menor con respecto á cualquiera de nosotros.

¡Cómo se conoce que el general Riccheri no forma parte del gobierno!

¡No ocurrírsele al presidente nombrarle director y capitán general de los estanques de la Recoleta!

¡Pero qué se le va á ocurrir!...

Carlos **CORREA LUNA.**

Dib. de Holmberg.



Señoritas Winter y Nazar Anchorena

La clásica fiesta primaveral del corso de las flores se inauguró con gran lucimiento el sábado último. Las avenidas de Palermo, profusamente iluminadas con arcos voltaicos y lamparillas multicolores, presentaban un aspecto agradable.

El cortejo de carruajes llenaban las amplias calzadas, y, entre el brillo de las luces, se cruzaban los inofensivos y galantes proyectiles de flores.

El entusiasmo del corso no decayó ni un solo momento. Desde las 8 de la noche hasta las 12, las ocho filas de carruajes pasearon incesantemente los grupos de distinguidas damas. La noche del domingo continuó la fiesta con el mismo éxito y animación.

Si como fiesta fué un torneo brillante, como reunión social el corso de las flores asumió proporciones no alcanzadas en los corsos anteriores. Toda nuestra sociedad se hallaba reunida en Palermo, atraída por la temperatura apacible que ayudó al esplendor alcanzado por el corso.

Señora y señoritas de Reynal O'Connor

Señores Hoch, Resta y otros concurrentes

Enlaces

El miércoles de la semana pasada, contrajeron matrimonio la señorita Elena Webster y el señor Guillermo Arnold Baiss. La ceremonia religiosa tuvo lugar por la tarde, según el rito de la iglesia anglicana, á la cual pertenecen los desposados, en el templo de la calle 25 de Mayo. Con motivo de esta boda, el doctor Webster, padre de la novia, dió una recepción en su aristocrática residencia de Belgrano á un grupo escogido de personas de su relación, fiesta que estuvo muy animada.



Enlace Webster-Baiss.—Los novios, señorita Margarita Elena Webster y señor Guillermo Arnold Baiss, con las niñas del cortejo nupcial

Entre las demás parejas distinguidas que últimamente Himeneo hizo sus devotas, figuran la señorita María Elena Martínez y el doctor Laurentino Olascoaga, María Victoria Lértora y el señor Antonio J. Guardo, la señorita Margarita Whelan, el señor Santiago Lescurat y señorita Mercedes Sagory con el señor Julio A. Fonrouge.

Los actos religiosos y sociales que tuvieron lugar en ocasión de dichos enlaces, dejaron, por su brillo, un hermoso recuerdo en la crónica nupcial del año.



El doctor Bibiloni y familias concurrentes á la fiesta en la casa del doctor Webster



Señorita María Elena Martínez



Doctor Laurentino Olascoaga



Señorita María Victoria Lértora



Señor Antonio J. Guardo



Señorita Margarita Whelan



Señor Santiago Lescurat



Señorita Mercedes Sagory



Señor Julio A. Fonrouge

Chafalonía

EXAMENES



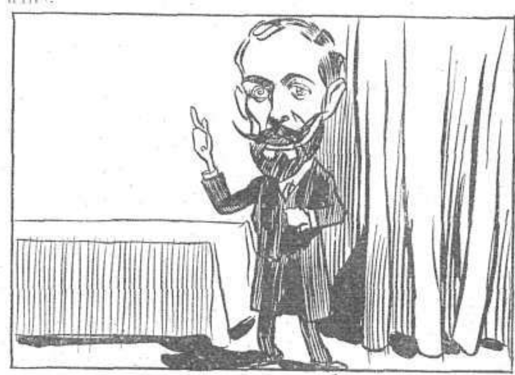
—¿Para qué sirve el ministerio de hacienda?
—Para aumentar todos los años el presupuesto.



—¿Qué entiende usted por puente?
—El corredor que conduce desde el ministerio de agricultura al de obras públicas, donde actualmente me hallo.



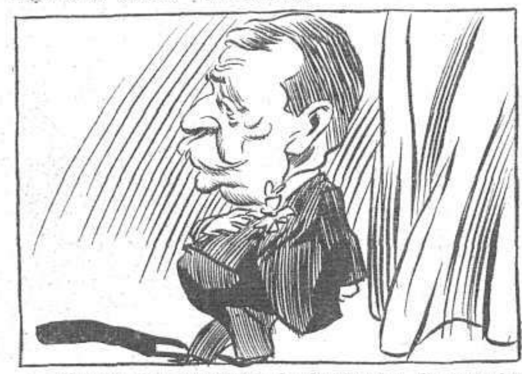
—¿Dónde ejerce su jurisdicción el ministro del interior?
—En toda la república, menos en la Paz y en la Larga.



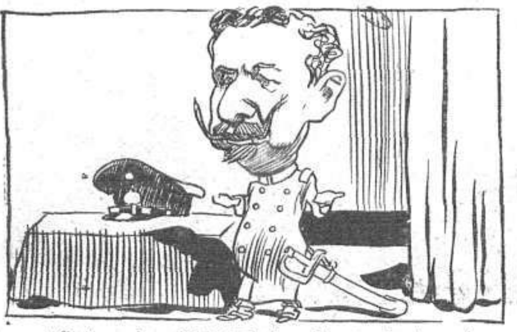
—¿Cómo se asegura el éxito de la cosecha en nuestro país?
—Levantando una estadística de la producción del trigo en el Círculo Polar Artico.



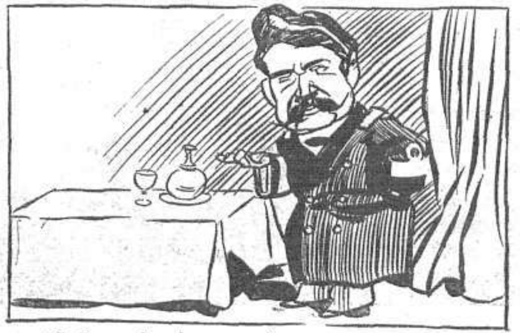
—¿Quién creó el ministerio de I. P.?
—Un poder constituyente.
—¿Qué es el ministerio de I. P.?
—Un poder destituyente.



—¿Cuáles son las obras fundamentales de consulta para los diplomáticos?
—El «Derecho Internacional» de Calvo y «El Bagual del diablo» de un servidor.

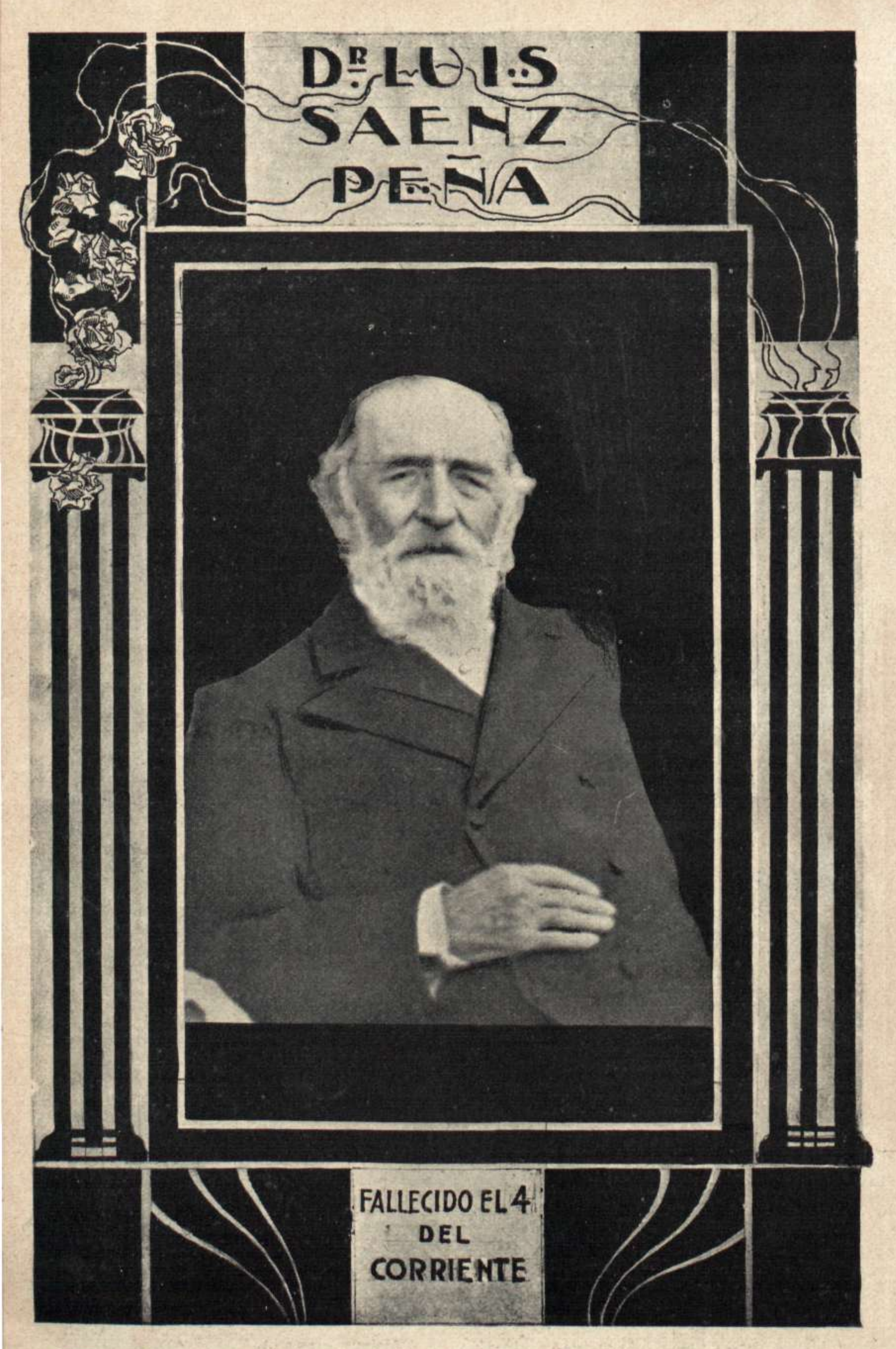


—¿Cuál es la utilidad de la pólvora sin humo?
—Impedir que se confunda la artillería con la quema de basuras.



—¿Cuál es el palo mayor?
—El que le dan á uno cuando le piden la renuncia.

Dib. de Zavattaro.



Instantánea de Caras y Caretas, *sacada en el mes de noviembre de 1907.*



OTRO DUELO

— ¿Que es costumbre un poco fea?...
no negaré que lo sea,
más ya sabes como soy
y que es fuerza que algo lea
cuando por la calle voy.
— Bueno; al grano.
— Vas á ver:
siguiendo costumbre tal,
iba yo... dele leer
un balurdo editorial
que hablaba del canciller...
— Mal, de seguro.
— Muy mal.
Tú, que sabes cuán simpático
me es nuestro gran diplomático,
comprenderás la anhelosa
atención que yo ponía
en lo que el diario decía,
sin fijarme en otra cosa.
Bien; pues, en mi distracción,
doy un codazo á una bella
con quien topo de rondón,
y un quidam que iba tras ella
Dios sabe con qué intención,
mientras yo en frases confusas
la presento mis excusas
que ella ni entiende tal vez,
acércaseme iracundo
y me dice el muy soez
con voz de bajo profundo:
— « Es usté un grosero, un pillo,
y un guarango, y un sotreta. »
Y mete mano á un bolsillo
y me alarga su tarjeta.
— ¡Caramba!
— En cólera monto
al escuchar tanto insulto,
mas, reponiéndome pronto,
prefiero pasar por... culto,
que es como pasar por tonto.
— « Dígame — digo — señor,
¿le importa algo á usté esa dama
á quien no tengo el honor...?
— ¡No sé ni cómo se llama!
— Mire usted, pues no lo creo.
— ¿Y por qué? hágame el favor...
— Es claro: ¡como le veo
meterse así á interventor!... »
En vez de reir la broma,
el hombre en serio la toma
y segunda vez me reta;
y yo entonces digo: — ¡A Roma
por todo!... ¡ahí va mi tarjeta!
Total, que al día siguiente
di el encargo á dos amigos
de arreglar, como es corriente,
el lance con los testigos
del quidam impertinente.
— ¿Y...?
— Ahora vas á ver lo bueno;
yo que siempre combatí
ese afán de ir al terreno
por boberías así,
me batí mal de mi grado
y... regresé de Palermo
con el cuero agujereado
á pasar un mes enfermo.
— ¿Conque has estado en la cama?
— Recién levantéme ayer;
¿no es cosa que al cielo clama?
— ¡Y todo por una dama!
— No tal; ¡por el canciller!

JUAN OSÉS.

Dib. de Holmberg.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. ANTONIO BACHINI, por ZAVATTARO



El canciller oriental
es amante del progreso
y simpático y jovial
y además hombre de peso,
de peso descomunal.

El vigilante heroico



Caída del niño Nardi del tercer piso de la casa Paseo de Julio, 728.—Reconstrucción de la escena



El vigilante Guillermo Soler, que salvó al niño Juan Nardi



El niño salvado, Juan Nardi, y su padre, señor Luis Nardi



Jorge Mondrinich, uno de los primeros que vieron al niño en el balcón, y acudió á salvarle

Guillermo Soler, modesto vigilante de la sección 1.ª ha sido el héroe popular de la semana anterior.

Como es sabido se hallaba de facción en la esquina de Córdoba y Paseo de Julio cuando oyó los gritos de varias personas que miraban aterrorizadas á una criatura de pocos años sostenida por la parte de afuera en el balcón del tercer piso de la casa que lleva el número 728 del Paseo de Julio.

Era el niño Juan Nardi, de cinco años de edad, que en un descuido de sus padres se trepó á la baranda del balcón, viéndose luego en un peligro inminente de caer á la calle, cosa que no tardó en suceder.



La niña Elisa Juana Duc, que fué la primera en pedir auxilio, al ver al niño Nardi en peligro

El agente Soler se situó en la calle, y aguardó á que cayera el niño, recibiéndole en sus brazos y evitándole una muerte inevitable y horrible.

Los transeuntes que presenciaron este emocionante drama vitorearon al héroe y le hicieron una manifestación acompañándolo hasta la comisaría 1.ª.

El modesto funcionario ha sido premiado con el ascenso y con innumerables donativos que le han enviado diversas instituciones.

Retratos de actualidad

El ingeniero Evaristo Artaza, egresado recientemente de la universidad, obtuvo la medalla de oro que como premio á la aplicación y al estudio otorga en cada colación de grados la Facultad de Ciencias Exactas.

—Desde hace varios días se halla en Buenos Aires la señora Jessie Ackermann, periodista londinense y corresponsal de las revistas «London Westminster Gazette», «South American Journal», «Madame» y «Womans Journal», etc.

—El miércoles de la semana pasada, en el Odeón, verificóse la audición de varios fragmentos de la ópera «Nel paese violetta», que ha consagrado las condiciones artísticas del señor Carlos López Buchardo.



Señor Evaristo Artaza, que obtuvo la medalla de oro de la Facultad de Ciencias Exactas



La señora Jessie Ackermann, corresponsal de varios periódicos londinenses



Señor Carlos López Buchardo, autor de la ópera «Nel paese violetta»

Buen augurio

Un episodio de la fiebre amarilla



Dib. de Fernández Peña.

En los comienzos del mes de marzo de 1871 la ciudad de Buenos Aires, entonces capital de la provincia homónima, se había despoblado. La fiebre amarilla azotaba cruelmente todos los barrios. Las víctimas se contaban día por día por centenares. La acción de las autoridades, débil y sin organización, era impotente para contrarrestar la marcha triunfal de la muerte.

Velaba empero con heroica abnegación la Comisión Popular, cuyo presidente, el doctor Roque Pérez, en esos mismos días había sucumbido en el cumplimiento de su deber.

En mi calidad de miembro de esa comisión, me presenté en la mañana del día 5 — una mañana húmeda y en extremo calurosa — en el local de la calle Perú, donde residía la comisión y ahora tiene su asiento el Museo Nacional, para cumplir con mis obligaciones.

Pocos instantes después llegaba un empleado con este lacónico mensaje: — « En un conventillo de la calle Cuyo, entre Libertad y Talcahuano, hay más de cincuenta atacados. »

Había que acudir sin demora.

El doctor Juan Carlos Gómez, el doctor Manuel Bilbao y yo fuimos encargados de la inspección del conventillo y para prestar los primeros auxilios á los enfermos.

Salvados los umbrales del conventillo — horrible cueva de seres humanos — presenciamos un cuadro desgarrador. En el viejo edificio semicolonial, sobre cuyos escombros se ha construído el espacioso y aristocrático Prince George's Hall, se encontraban en asquerosa promiscuidad más de trescientos humildes trabajadores, en su mayoría italianos. Los atacados eran más de cincuenta, once estaban agonizando.

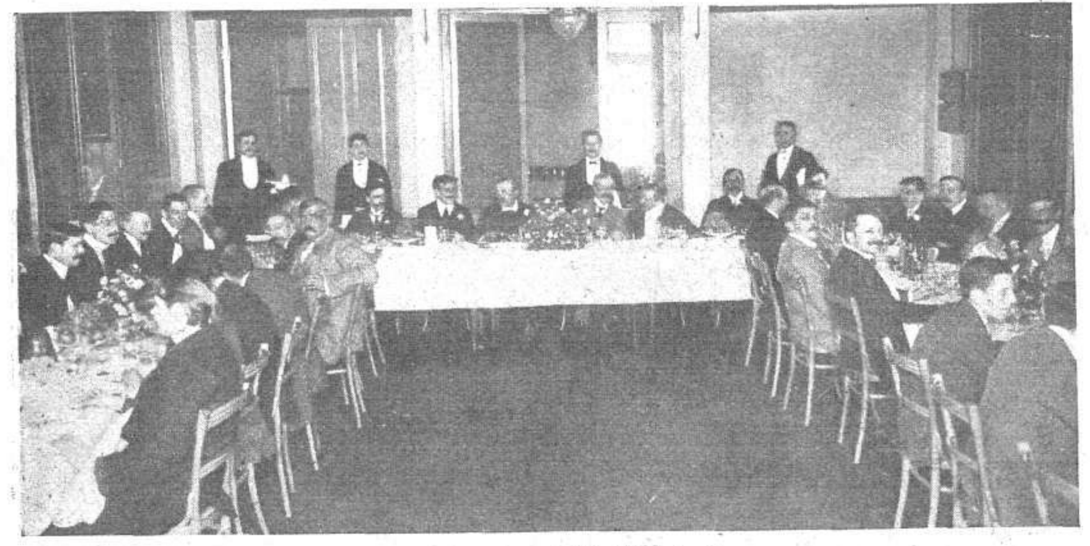
En el intervalo de media hora, cinco de aquellos desgraciados fallecieron. Ese cuadro de la muerte rodeado de miserias y suciedad hizo en mi alma de joven, que nunca había visto á un hombre morir, una impresión indecible de piedad y horror. Profundamente conmovido, volví á mi casa. Una hora después un ataque violento de fiebre amarilla me postraba en la cama.

Por la tarde del día siguiente, el boletín de «La Prensa» marcaba mi nombre en la larga lista de las defunciones *ocurridas en las últimas 24 horas.*

¡Buen augurio!

B. CITTADINI.

Banquete á los señores Soiza Reilly y Arce



Durante el almuerzo en el Pabellón de las Rosas

El personal de esta revista obsequió el sábado con un almuerzo en el Pabellón de las Rosas á nuestros compañeros de tareas señores Juan José Soiza Reilly y José de Arce, festejando en familia su feliz regreso de Europa y el esperado triunfo de su campaña periodística allá. Como prueba concluyente de aprecio á los obsequiados, no se les dirigió discurso alguno, ni corto ni largo. Esto, empero, no quiere decir que reinara un silencio de necrópolis en el salón.

40 años de periodista



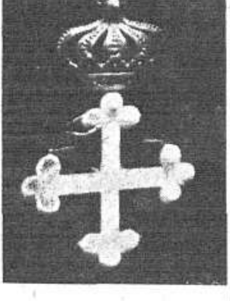
El doctor Basilio Cittadini, en 1875

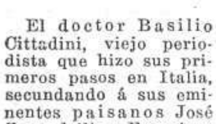


El que la hace la paga



El doctor Cittadini, en la actualidad





El rey de Italia otorgó motu propio al doctor Cittadini la encomienda de la orden de los santos Mauricio y Lázaro, que nadie, sino él, posee en el Nuevo Mundo



Con su señora, doña Clara Podestá de Cittadini

Insignia de gran oficial de la orden de la corona, otra de las tres condecoraciones italianas conferidas al doctor Cittadini

El doctor Basilio Cittadini, viejo periodista que hizo sus primeros pasos en Italia, secundando á sus eminentes paisanos José Zanardelli y Francisco Crispi en una época de empeñadas luchas, y que tan gallardamente prosiguió su carrera en Buenos Aires hasta convertir su «Patria degli Italiani» en el gran diario que es hoy, llega, fuerte y animoso aun, á sus cuarenta años de periodismo. Sus connacionales y sus amigos, por oportuna iniciativa del señor Maggi, director de «L'Italiano», se aprestan á conmemorar este aniversario y renovar con tal motivo, sus manifestaciones de aprecio al doctor Cittadini.



El mate en el hogar del periodista italiano. (De izquierda á derecha: señora Clara P. de Cittadini, señores Bruno, Basilio y Tito, y señorita Inés)

¡Sangre y fuego!



¡Sangre y fuego! ¡Sangre y fuego! ¡Sangre y fuego! ¿Quién pronuncia estas terribles palabras? ¡Han llegado las cosas á un extremo tal, que quien las pronuncia es el mismo Ejército de Salvación! Y lo peor de todo es que el Ejército de Salvación no miente. La parca y Barrabás se lo llevan todo á sangre y fuego; y según lo entusiasmados que se presentan los dos, pronto no van á quedar ni ellos para referir la catástrofe á las ruinas calcinadas de Buenos Aires. La gente se suicida y se bate, los negocios se incendian, y han restringido otra vez el crédito.

Es verdad que todas las primaveras sucede esto, pero no porque suceda todas las primaveras vamos á cruzarnos de brazos, cuando podemos protestar todas las primaveras. Y hasta me parece un abuso el que todas las primaveras estemos de catástrofe corrida, aunque más abuso es estar protestando siempre. ¿Por qué no se reglamentan en debida forma las catástrofes, y las protestas también, conciliando los intereses de las primeras con los de las segundas, y los de ellas con los de la gente? ¿Por qué no se establece que las primaveras pares son para catastrofear y las impares para protestar de las pares, á fin de que así la gente no tenga que aguantar las dos cosas á un mismo tiempo? A mí me gusta la idea, y si yo fuera Solón ó Dracón ó el jefe de policía, había de ponerla en práctica, decretando multas horrorosas para quien no se sometiese.

No voy á tocar el crédito, porque al más leve soplo cae para no levantarse más. El crédito siempre fué muy delicado, y ahora está más débil que el papel de seda. Pero quedan todavía los suicidios, los duelos y los incendios. Si el crédito—ahora lo toco, pero indirectamente,—si el crédito anduviera mejor, tanto los incendios, como los suicidios, como los duelos, nada significarían en el orbe; pero cuando el crédito no funciona, ¿qué se sale ganando con que la gente se bata y se suicide y con que las casas de negocio ardan? Sí, pues, muy horrible es eso de tanto suicidio, tanto duelo y tanto incendio. Los estragos que el primero hace en el distinguido y simpático gremio de muchachas, son verdaderamente atroces. Ahora á las pobrecitas (Dios las perdone, si puede,) les ha dado el naipe por pegarse tiros en la cabeza, y luego les echan la culpa á los hombres, cuando es público y notorio que, si se rompen la cabeza, es porque los sombreros están imposibles de caros.

No negaré que también se suicidan muchos hombres, pero las muchachas se la ganan de arriba, y aun creo que ellas son las que les han enseñado ese vicio. Y gracias á que los hombres no se dejan llevar mucho de las narices en lo del suicidio—justo es que alguna vez sean ellos quienes se pongan los pantalones—que sino se despuebla Buenos Aires, diga lo que quiera esa señora que tuvo tres chicos el otro día. Además, es necesario que los hombres se reserven para batirse, porque el hombre debe morir en el campo de batalla, como dice el coronel Gramajo cuando diserta sobre la indigestión.



No tenía muchas ganas de llegar al punto de los incendios, porque es verdaderamente un punto difícil. Se sabe como acaban los incendios — bastante bien, por lo común — pero nunca se sabe como principian. El hecho delictuoso es que ahora, precisamente cuando el coronel Calaza tenía que apagar la huelga de los inquilinatos, empezaron á quemarse todas las casas, con excepción de algunas que parecen construídas con materiales incombustibles. En lo mejor de un bocado de cardenal—de cardenal de jaula, por supuesto, porque la restricción del crédito nos obliga á comernos los pajaritos domesticados y los sombreros de paja—en lo mejor de uno de esos bocados, viene la sirvienta y nos dice:

—Aquí cerca se está quemando una manzana.

—¡Mientras sea una sola!...

—¡Pero es una manzana de casas!

—Sí, de casas; es natural.

Quince minutos más tarde, vuelve la sirvienta:

—Se está quemando otra manzana.

—¿Qué hora es?

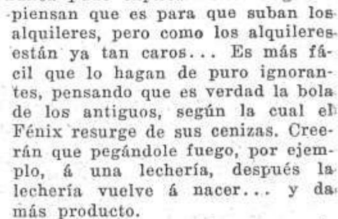
—Las doce y media.

—¿Y dice usted que otra nada más?

—Nada más.

—Pues desde ayer han amainado bastante los incendios.

Muchas veces he intentado descubrir el objeto de tantos incendios, pero nunca pude explicármelo. Algunos



piensan que es para que suban los alquileres, pero como los alquileres están ya tan caros... Es más fácil que lo hagan de puro ignorantes, pensando que es verdad la bola de los antiguos, según la cual el Fénix resurge de sus cenizas. Creerán que pegándole fuego, por ejemplo, á una lechería, después la lechería vuelve á nacer... y da más producto.



De todas maneras, lo que sucede es una vergüenza para los anarquistas. Ellos antes se llevaban la palma, y hoy lo que se llevan es cada susto que los vuelve locos, porque á lo mejor vamos los conservadores y les metemos una mecha debajo de la cama, nada más que por el gusto de incendiar alguna cosa.

Cosí va il mondo, como decía un italiano que sabe Dios como se llama. El mismo Ejército de Salvación grita: «¡A sangre y fuego!»

Marcos **HUMO**.

Dib. de Hans.

En el 4.º de infantería

No obstante que se la prodiga, por inevitable consecuencia de la implantación del sistema del servivio militar obligatorio, la ceremonia de la jura de la bandera nunca pierde la seducción poderosa de sus atractivos. Con breves intervalos de tiempo se la celebra en todos los cuarteles, campamentos, apostaderos navales, buques de la armada, arsenales, etc., pero ese espectáculo, como las músicas militares ó el desfile de un batallón, como casi todo lo que concierne á la defensa del suelo nacional ó nos la recuerda, tiene la virtud de parecer siempre nuevo. Hasta lo que hay de monótono en estas cosas, subyuga la vista y el oído, y tal vez el corazón del que las presencia, ora porque estemos educados en ello, ora por una predisposición natural á sentir la repercusión de su extraño prestigio. Refiere Sienckiewicz en uno de sus bonitos episodios, que en la guerra del 70 los contingentes polacos se batían como leones defendiendo la bandera prusiana, para ellos signo de servidumbre, bajo el acicate irresistible de las notas de la canción polaca, que ejecutaban las bandas militares en el momento de ir al asalto de las posiciones enemigas.



El general Ortega inspeccionando el equipo de un conscripto

Con la aureola de tan singulares encantos, el viernes de la otra semana tuvo lugar, en el cuartel del 4.º de infantería, la fiesta de la jura de la bandera por los *conscriptos del 86*. Fué una jura como todas las juras. Tal es lo más y lo menos que se puede decir de ella. Cuando los conscriptos hubieron prestado el juramento, efectuaron algunos ejercicios de fuerza y destreza en presencia del general Ortega.



Una cinchada



Lucha romana



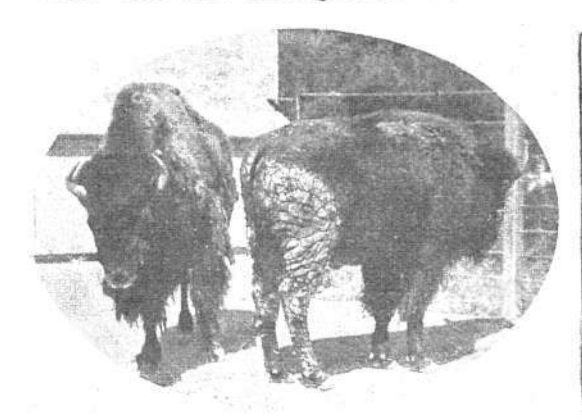
Carrera de embolsados



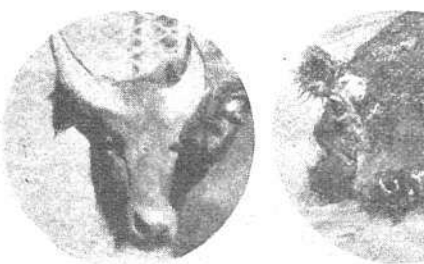
Sacando el cobre del fondo de la cartera

Fot. de Caras y Caretas.

Los nuevos huéspedes del Zoo



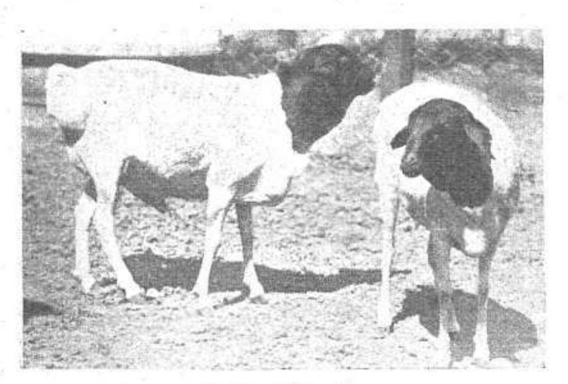
Búfalos de Kamerón, en pose meditativa



Bisontes



Hipopótamo en su elemento



Ovejas de Somalía



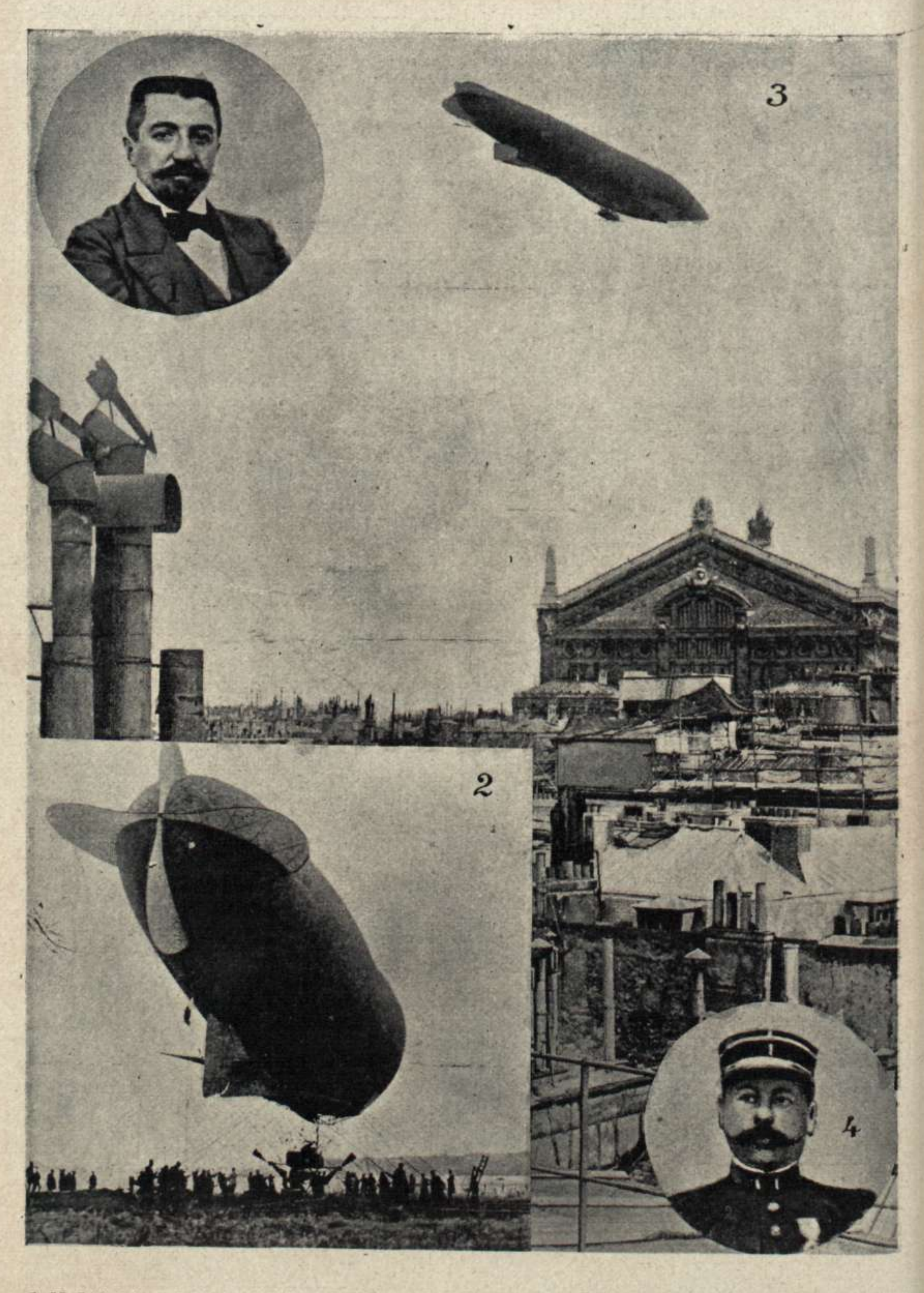
El antílope «Alce»

El vigilante perverso

—¡Largate, no más, que yo te voy á recoger!

Dib. de Cao.

El accidente del "Patrie"



1, M. Julliot, inventor de los dirigibles «Lebaudy» y «Patrie». — 2, Momentos antes de largar las amarras. — 3, El dirigible militar «Patrie» pasando sobre el barrio de la Opera, en París.—4, El piloto del «Patrie», M. Juchmés



Don Ventura de la Vega

Allá, por los años de 1851 á 1856, dieron en reunirse algunos literatos en la casa del conocido poeta don Mariano Roca de Togores, marqués de Molins, y hoy presidente de la Academia Española, con el fin de celebrar aniversarios y sostener ingeniosas polémicas en verso.

En la Navidad de uno de aquellos años, invitó el citado vate á varios de sus amigos á juntarse como de costumbre, dirigiéndoles con tal motivo una linda composición, que dió lugar á agudísimas contestaciones de Bretón de los Herreros, Harzenbusch, duque de Rivas, marqués de la Pezuela, Selgas, Lafuente y otros señores de los más ventajosamente conocidos en la república de las letras.

No dejó de llamar la atención de dichos señores que Ventura de la Vega, que á la sazón ejercía el Ministerio Fiscal de la Orden de Isabel la Católica, escribiese en prosa su contestación, siendo bien sabido que aquel inspirado escritor versificaba con facilidad, y, en efecto, he aquí aquella respuesta...

«MINISTERIO FISCAL
DE LA
REAL ORDEN DE ISABEL LA CATÓLICA

«El Ministro Fiscal, enterado de la solicitud é informes, que con su parecer devuelve adjuntos, la pluma toma y al tenor de la ley dice: Que siendo costumbre inmemorial juntarse en Noche Buena á cenar las familias, ¿cómo cristiano alguno se opondria á esa práctica constante, que aunque de broma tenga por lo común sus visos, siempre es acción piadosa? Y esto porque esa noche (El veinticuatro de Diciembre) nació en Belén á rescatarte, Pueblo cristiano, el hijo de Dios!

«Esto sentado, resta solo averiguar quién debe suministrar viandas para esta cena. En mi dictamen, pescados y mariscos corresponden al Ministro de Marina [1], pues él sobre la *mar impera: tocan el jamón* y el pavo al de Fomento, á cuyo cargo está la protección de cuanto cría nuestro suelo: del Burdeos, Champaña y los restantes vinos extranjeros es justo que se encarguen Hacienda, Jefe de Aranceles, y Estado, que mantiene las relaciones internacionales.

«Es cuanto en este asunto se le ofrece y parece al Fiscal.»

Como el marqués de Molins y sus ilustres contertulios no podían comprender que Vega escribiese un oficio tan sencillo, cuando á su chispa se apelaba, desde luego imaginaron que tras de aquella, al parecer, adocenada prosa, se ocultaba algo bueno; pero no pudieron adivinar lo que sería. Efectivamente, llegó el vate argentino por todos esperado, y no quedaron sus amigos poco asombrados al oirle decir que su contestación estaba escrita en verso, como lo demostró, leyéndola de la manera siguiente:

«Ministerio Fiscal de la Real Orden
de Isabel la Católica *(Esto al margen).*
El Ministro Fiscal *(Coma),* enterado
de la solicitud é informes *(Coma),*
que con su parecer devuelve adjuntos
(Coma), la pluma toma
y al tenor de la ley dice *(Dos puntos)*:
Que siendo *(Q mayúscula)* costumbre
inmemorial juntarse en Noche Buena
á cenar las familias *(Coma),* ¿cómo
(Acentuada la ó) cristiano alguno
se opondría á esta práctica constante
(Coma), que aunque de broma
tenga por lo común sus visos *(Coma),*
siempre es acción piadosa? *(Interrogante).*
Y esto porque esa noche (El veinticuatro
(En letra) de Diciembre) *(Entre paréntesis)*
nació en Belen *(B grande)* á rescatarte
(Coma), Pueblo cristiano *(Coma),* el Hijo
de Dios! *(Admiración, punto y aparte).*
Esto sentado *(Coma),* resta solo
averiguar quién debe *(Con acento
sobre la é)* suministrar viandas
(Dos puntos en la i) para esta cena.
(Punto y seguido) En mi dictamen *(Coma),*
pescados y mariscos corresponden
al Ministro *(M grande)* de Marina
(Coma), pues él sobre la mar impera
(Dos puntos): tocan el jamón y el pavo
al de Fomento *(Coma),* á cuyo cargo
está la protección de cuanto cría
nuestro suelo *(Dos puntos)*: del Burdeos
(Coma), Champaña y los restantes vinos
extranjeros es justo que se encarguen
Hacienda *(Coma),* Jefe de Aranceles
(Coma), y Estado *(Coma),* que mantiene
las relaciones internacionales.
(Punto y aparte) Es cuanto en este asunto
se le ofrece y parece al Fiscal *(Punto).*»

Fácil es calcular cuanto la lectura de estos versos deleitaría á la selecta reunión, y lo que debió contribuir á consolidar la reputación de ingenioso poeta que ya Vega con sobrada razón gozaba.

Podrá decirse que hay algo de reparable en la puntuación de que tanto partido supo sacar el argentino vate, y no faltarán espíritus cejijuntos, de aquellos que sólo admiran las obras de apariencias filosóficas y sentimentales, que se lamenten de ver derrochado el numen en composiciones de pura broma; pero, para nosotros, que no medimos el talento de los escritores por la importancia de los asuntos que tocan, sino por la manera que esos asuntos son desempeñados, la ligera composición que acabamos de copiar es una prueba de la gracia y del talento de aquel hombre que en la tierra argentina vió la luz, y que nada perdió por recibir las lecciones del sabio don Alberto Lista y por frecuentar el trato de Bretón, Harzenbusch, Lafuente y otras lumbreras del Parnaso Español de nuestro siglo.

JUAN MARTINEZ VILLERGAS.

Buenos Aires, 1876.

[1] Ese Ministro de Marina era el mismo marqués de Molins. Los demás cargos que se mencionaban estaban desempeñados por otros literatos de los que á las reuniones de dicho marqués asistían.

Dib. de Hohmann.



La venganza

«Mala sombra» detuvo su caballo en la cumbre de la cuchilla, donde cruzan los dos caminos. Miró hacia el valle lleno de noche, y sintió que todo el pasado subía desde allí como un humo malo que le envolvía y le ahogaba. Un momento tuvo la sensación de que se hallaba aún encerrado en la cárcel y extendió los brazos para tocar las paredes que durante años fueron testigos de su salvaje tristeza, pero la inmensidad que le rodeaba, el campo lleno de sombras y el cielo lleno de estrellas, le devolvieron la noción de la libertad y con ella el hambre de odio y de venganza.

Volvía al pago después de tres años de forzada ausencia á cumplir el juramento hecho en la cárcel, cuando conoció el engaño de su amigo Sandalio que, sin compasión, le arrastró al crimen para robarle la única mujer que habia querido sobre la tierra. La visión clara de su desgracia, frente á aquellos lugares llenos de recuerdos muertos para siempre, le causó un dolor intolerable. Oprimió los ijares del caballo y se lanzó por el camino que se perdia en la sombra. Junto al paso se detuvo de golpe; vió detrás de los árboles brillar las luces de las casas y llegaron confusamente hasta sus oídos rasgueos de guitarra, roncas notas de acordeón y rumores de fiesta.

— Están bailando, — dijo con rabia é instintivamente su mano acarició el puñal. Desmontó, cogió el caballo por el cabestro y avanzó sigilosamente hasta las casas. Por las puertas y ventanas abiertas sobre la noche, vió pasar las parejas que danzaban. Dió la vuelta á la rancheria, se aproximó al palenque del fondo, y ató allí el caballo, pronto para la huída. Tentó luego el puñal y la pistola y se dirigió hacia la casa iluminada; pero la luz amarilla y triste que brotaba de la pequeña puerta que daba sobre el corral le detuvo. Vió confusamente un ataúd entre cuatro velas y murmuró entre dientes:

— Es un velorio.

«Mala sombra» se aproximó y miró hacia dentro. El «angelito» parecía dormir en la pequeña caja forrada de merino blanco, á la luz miserable de las velas de sebo. Los padres, sentados junto al féretro, miraban desolados la carita blanca del niño muerto.

De las habitaciones contiguas, llegaba el rasgueo de las guitarras, las voces roncas del acordeón y el zapateo de los bailarines. El hombre se incorporó y pasándose la mano por los ojos húmedos, se dirigió á la puerta entornada y se quedó recostado contra el marco, mirando la noche. «Mala sombra» reconoció á Sandalio y se apartó. Pudo haberle matado en seguida, pero el primer golpe era para ella y esperó. Sandalio se dirigió hacía la puerta de la sala, la abrió y desapareció tras ella. Entonces, el paisano entró como el tigre que se dispone á saltar sobre la presa. Se detuvo ante el féretro, miró al angelito muerto y luego clavó los ojos negros y llameantes en la mujer que lloraba.

Paula alzó la vista, miró al forastero y no se movió ni lanzó un grito; sus ojos se abrieron desmesuradamente, una mueca de espanto contrajo su rostro y apenas pudo murmurar como un suspiro:

— ¡ «Mala sombra» !

El paisano no pestañeó; siguió mirando con intensidad á aquella mujer y durante largo rato la asaeteó con sus ojos llenos de pasión salvaje.

—¿Es tuyo?—preguntó, señalando al niño muerto.

—Sí... — murmuró apenas.

—¿Y de él?

—Sí,—repitió como un eco.

Hubo un silencio largo y terrible como una tempestad. Luego, con voz sombría, dijo:

—Venía á matarte, venía á matarlos á los dos, porque lo sabia todo. Hace años esperaba este momento. Entre las cuatro paredes de mi celda no he soñado en otra cosa. Era como una fiebre que me devoraba el corazón. Traigo el puñal pronto para concluir de una vez. Y, sin embargo, estoy aquí á tu lado y no te mato.

El paisano calló; luego agregó con tono extraño:

—No sé que me pasa: siento que me tiemblan las manos y que se me nublan los ojos. Yo creo que es el angelito. El difunto me ha hecho el daño. No puedo matarte, Paula; el brazo no tendría fuerza para herir.

Permaneció silencioso é irresoluto y luego agregó:

—Adiós, Paula.

El paisano hizo la señal de la cruz, miró todavia á la infeliz y abrió la puerta de la sala. Cuando entró «Mala sombra» los instrumentos callaron como por encanto y los bailarines se detuvieron suspensos y amedrentados. El gaucho, de pie en la puerta, estaba realmente hermoso con la enfermiza palidez de la cárcel en el rostro lleno de infinita melancolía. «Mala sombra» buscó á Sandalio y cuando lo apercibió en un rincón, se dirigió á él, le estrechó la mano, y con voz ronca le dijo:

—Te acompaño en el sentimiento, hermano.

Luego salió, se dirigió al pozo, levantó la tapa y cogiendo el puñal lo arrojó con rabia. Ya á caballo, se sintió más aliviado.

—¿A dónde voy?—murmuró, mientras clavaba los ojos en la lejanía donde asomaba la aurora.

Aquel resplandor vago le entró en el alma como una esperanza y espoleando el caballo marchó hacia el horizonte, donde empezaba á aparecer el dia.

Raul MONTERO BUSTAMANTE.

Dib. de Hohmann.

El parlamento español y el donativo de la Argentina



El congreso

En el mismo día, por plausible coincidencia, han resonado en el congreso de diputados y en el senado españoles, nobles y exaltadas palabras de reconocimiento, admiración y cordialidad hacia la República Argentina.

El diputado señor conde de Casa-Segovia, en el congreso, y el senador señor Mellado, en la alta cámara, hicieron elocuentes y efusivas manifestaciones de gratitud hacia las cámaras argentinas, por haber acordado éstas socorrer á los damnificados de Málaga, y al mismo tiempo encarecieron con entusiasmo el alto patriotismo de los españoles residentes en la América del Sur, que acuden en toda ocasión de desventura á demostrar con hechos su inagotable amor á la patria.

El ministro de estado, señor Allendesalazar, y el de instrucción pública, señor Rodríguez San Pedro, respondieron respectivamente á estos discursos, adhiriéndose á ellos con sentidas frases.

Luego, los representantes de todas las minorías, liberal, solidaria, demócrata, carlista, integrista y republicana, con rara unanimidad, se unieron en ambas cámaras en un voto de admiración, gratitud y simpatía hacia la Argentina y los españoles de América.

Y por último, los presidentes del congreso y del senado, interpretando el sentir de todos, propusieron que constara en acta el afecto y la gratitud de la nación española hacia el gobierno y las cámaras argentinas y hacia los españoles allí residentes, por la generosidad de todos en acudir al remedio de los infortunios de Málaga, rogando al gobierno español que hiciera llegar hasta ellos estas manifestaciones de reconocimiento y cordialidad. El gobierno español, en efecto, por medio del ministro de estado, cumplió el mandato de las cámaras, encargando al representante de España en Buenos Aires que transmitiera á la República Argentina los acuerdos de los representantes de la nación española.

El conde de Casa-Segovia

Pero yo creo que estos mensajes, antes que por la vía diplomática, tienen más fuerza, alcance y eficacia transmitidos por la vía periodística. De este modo los hechos resuenan más y llegan al corazón del pueblo.

Al tomar estas especiales notas gráficas en el congreso, para CARAS Y CARETAS, al día siguiente del acto realizado por ambas cámaras (en el senado se tomaron estas notas la misma tarde en que el señor Mellado pronunnunció su discurso), el señor conde de Casa-Segovia, que no pudo asistir al congreso por hallarse ligeramente enfermo, tuvo la bondad de mandarnos un retrato suyo para completar nuestra información.

Hámlet GÓMEZ.



Grupo de senadores en el despacho del presidente del senado en pose para CARAS y CARETAS. De izquierda á derecha: señores Loggorri, Amós Salvador, general Azcárraga, presidente del senado, Mellado y Fran



Grupo de ministros y diputados en el despacho del presidente del congreso. De izquierda á derecha: marqués de Santa Cruz, secretario del congreso; Allendesalazar, ministro de estado; señor Dato, presidente del congreso; general Primo de Rivera, ministro de la guerra (el cual está orgulloso de ser oriundo de la República Argentina); señor González Besada, ministro de fomento, y el marqués de Portazgo



Grupo de senadores en el salón de sesiones, con el presidente en su alto sitial, momentos después de terminar la sesión en que el señor Mellado pronunció su discurso

Montevideo

Descubrimiento arqueológico en Canelones



Paraje La Cantera, próximo á Guadalupe, departamento de Canelones, lugar del hallazgo



Vista de las ruinas encontradas, especie de gruta artificial, construida con ladrillo, y cuyo origen no se sospecha



Las elecciones. — La comisión de la junta electoral abriendo las urnas



Nuevos armamentos. — El presidente y comitiva, en el polígono de Punta Carretas, presenciando las pruebas de los fusiles-ametralladoras



Disparando con el fusil-ametralladora dinamarqués sistema «Madsen», propuesto al gobierno uruguayo por una fábrica de Copenhague



El representante de la fábrica, explicando al presidente de la república las ventajas del arma



El sastre Caruso, herido gravemente por su esposa



Durante la velada que organizó la sociedad «Caras y Caretas»

Fot. de Caras y Caretas.

Córdoba



Enlaces: señorita María Angélica Deheza



Señor Jorge Mitre



Señorita Sara Maldonado Ortiz



Señor Horacio de la Torre



Bodas de plata de la señora Andrea Sanatierra de Ortiz y Herrera, presidenta del Asilo Maternal, con la institución

Rosario

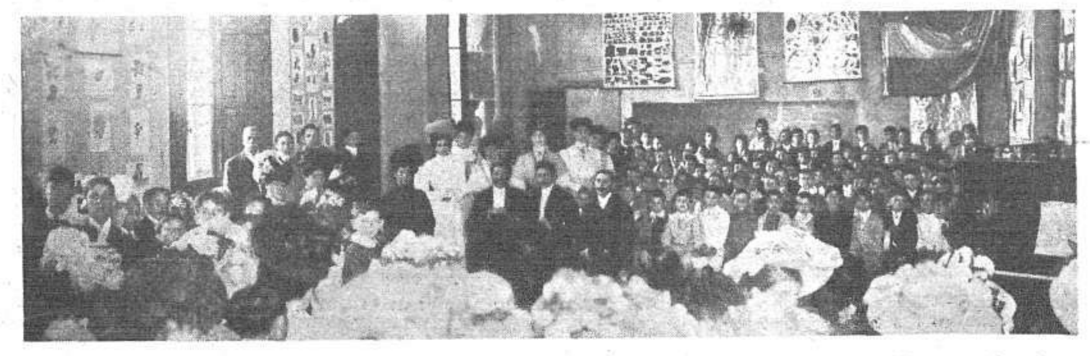


Necrología.—Entierro del señor Prudencio B. Arnold



Señor Emiliano Testoni

36 años de profesorado

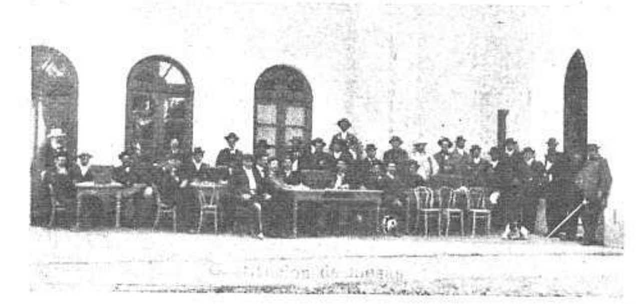


Demostración de aprecio al señor Salvador Castro, director de la Escuela Provincial de Varones núm. 1, en el día de su jubilación

Provincia de Buenos Aires



Quilmes.—Los empleados del ferrocarril del Sud y familias que asistieron al pic-nic



Laprida.—Las mesas electorales en el acto de las elecciones ganadas sin oposición



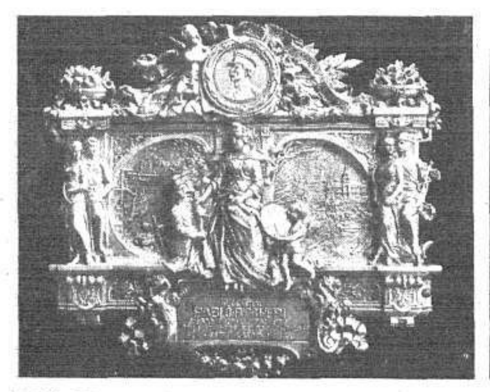
Mar del Plata. — Enlace Saffouret-Apreda. — Los novios en el registro civil



Santiago Temple.—Vista total del descarrilamiento producido por la presencia de animales en la vía



La Plata.—Maestras egresadas de la Escuela Normal



Bahía Blanca.—Placa con que obsequian al general Riccheri sus amigos y admiradores, al dejar el mando militar de la región



Dolores.—El director de la Escuela Normal, Juan W. Gez y las alumnas y alumnos recibidos



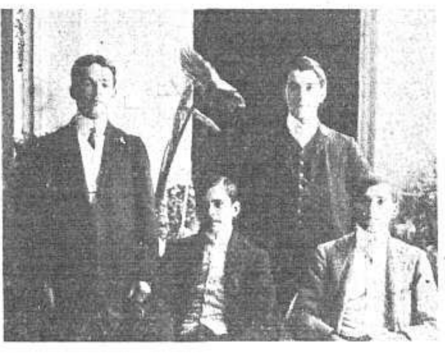
Salta.—Cuadro plástico en la velada del teatro Victoria, á beneficio del Hospital del Milagro



San Juan.—Los bachilleres recientemente egresados



Colonia Popular.—En la prolongación de la vía del F. C. R. R. del Tirol á Puerto Bobík



San Juan.—Los señores R. Adaro, E. Peralta, L. Ribeyralle y J. Arturo, ganadores de los premio del ministerio de la guerra, en el concurso del Club Federal de Tiro y Gimnasia



El conscripto José D. de Sanzón, que debiendo servir un año en el ejército, fué licenciado, debido á sus buenas condiciones de tirador



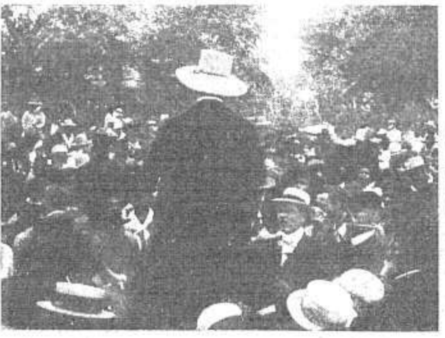
Mendoza.—Los nuevos bachilleres salidos este año del Colegio Nacional



Goya.—Preparándose para las elecciones. . . jugando á la taba



Una res para la carne con cuero, antes de la elección



Goya.—Román Aoslos, pronunciando su gran discurso



Corrientes.—La inscripción bajo el control de la intervención nacional



Ocampo. — Asamblea de la delegación agraria, que con este motivo reunió á las familias de sus socios en un pic-nic



Casilda.—El nuevo intendente acompañado de los amigos que fueron á saludarle con motivo de su nombramiento



Córdoba.—Los socios del Centro de empleados de Comercio, reunidos en pic-nic á la sombra del histórico nogal de Soldán



Villa Constitución.—Los socios de la cooperativa agrícola «Unión», al constituirla



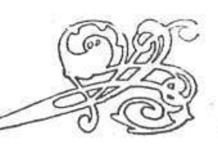
Córdoba. — Notable retrato al óleo del maestro Cardeñosa, ejecutado por el joven artista Emiliano Gómez Claro



Catamarca.—Los alumnos del Colegio Nacional, que han egresado este año con el título de bachilleres

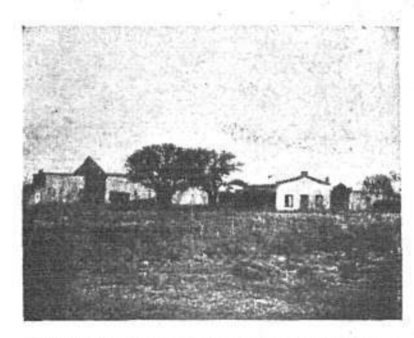


Firmat.—La concurrencia á las romerías españolas

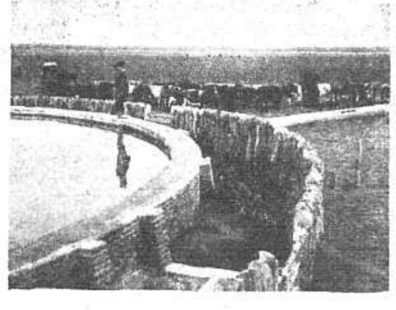



A TRAVES DE LA REPUBLICA
JIRA DE "CARAS Y CARETAS"

En "La Morocha".—Primera granja del Oeste


Actuales instalaciones de «La Morocha»

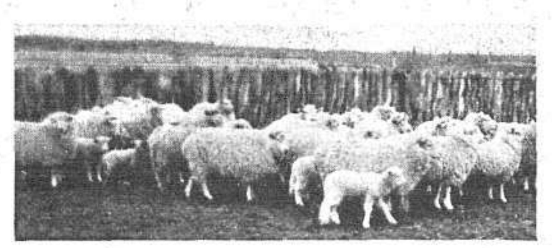

El señor Amando Lernaud


Junto á un tanque de 200.000 litros

Los hacendados de La Pampa empiezan á preocuparse de la evolución que se inicia en la ganadería. Ya no basta con tener vacas, es necesario que sean buenas, superiores en lo posible á las de la misma provincia de Buenos Aires. Esto se manifiesta en una forma perfectamente definida y amplia, de manera que, hasta en los establecimientos más apartados vemos aparecer nuevos animales reproductores, tan excelentes como los de cualquiera de los mejores centros ganaderos del mundo. En La Pampa, «La Morocha» es el primer ensayo que se aproxima á la cabaña del tipo moderno.

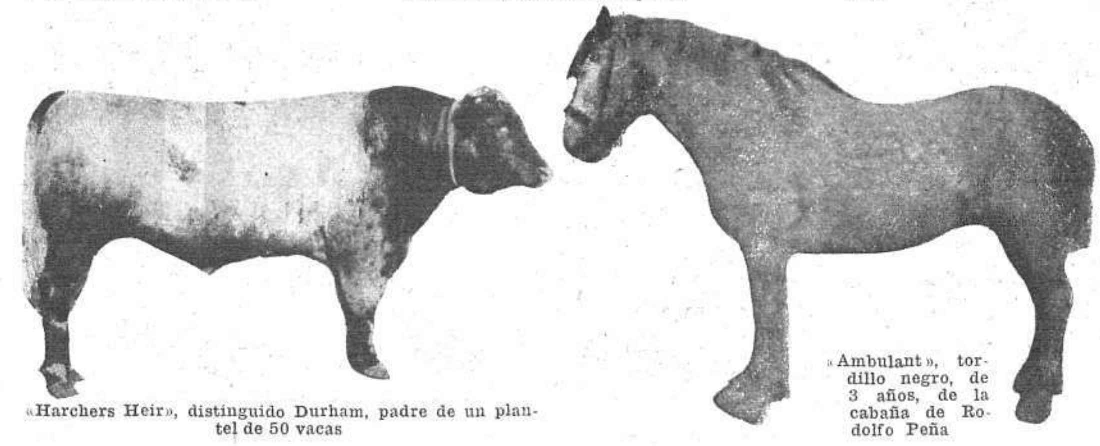
El señor Amando Lernaud, vecino de Victorica y de Telen, es, puede decirse, el iniciador de esta transformación radical de la ganadería en La Pampa. Ha traído dos hermosos reproductores de raza Durham, empresa difícil si se tiene en cuenta que, desde Santa Rosa de Toay á «La Morocha», la distancia es mayor de treinta leguas.


Dos planteles, de 200 vacas Durham cada uno


Majada de ovejas Lincoln, puras

1500 animales vacunos, 100 yeguas anglonormandas y 3.000 ovejas Lincoln, tal es el plantel de la nueva cabaña, en la que, como es natural, la operación indispensable, por el momento, se reduce al cambio de los pastos naturales en enormes potreros de alfalfa.

En verdad, los establecimientos montados á la moderna, en plena Pampa, á todos parece una ficción.

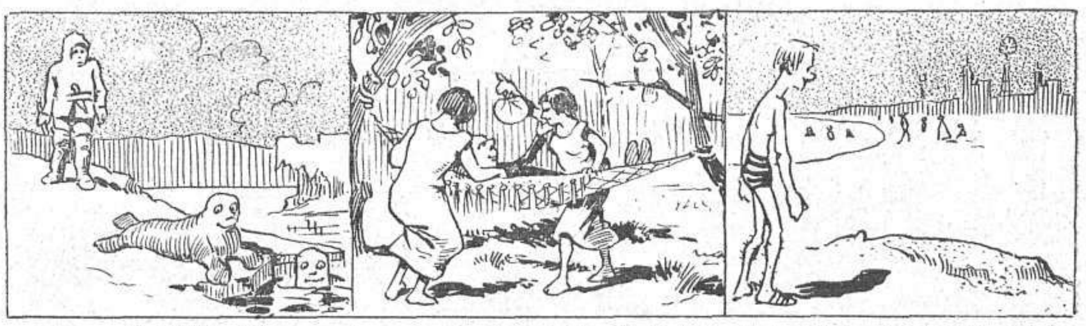

«Harchers Heir», distinguido Durham, padre de un plantel de 50 vacas

«Ambulant», tordillo negro, de 3 años, de la cabaña de Rodolfo Peña

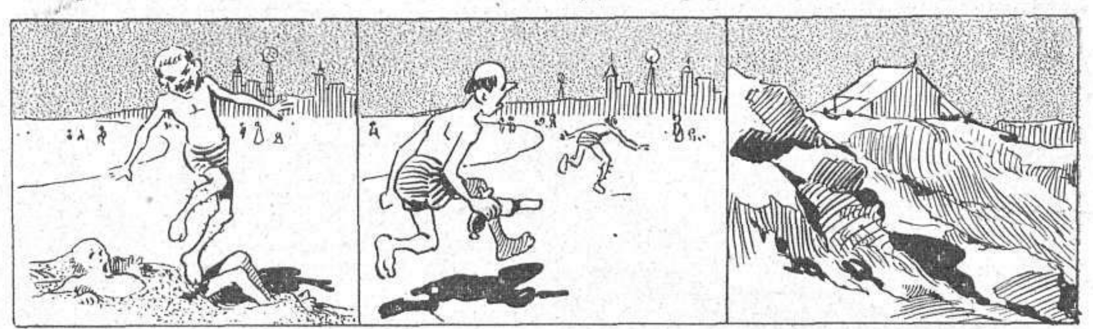
Fot. de CARAS Y CARETAS.

¡A veranear á La Pampa!

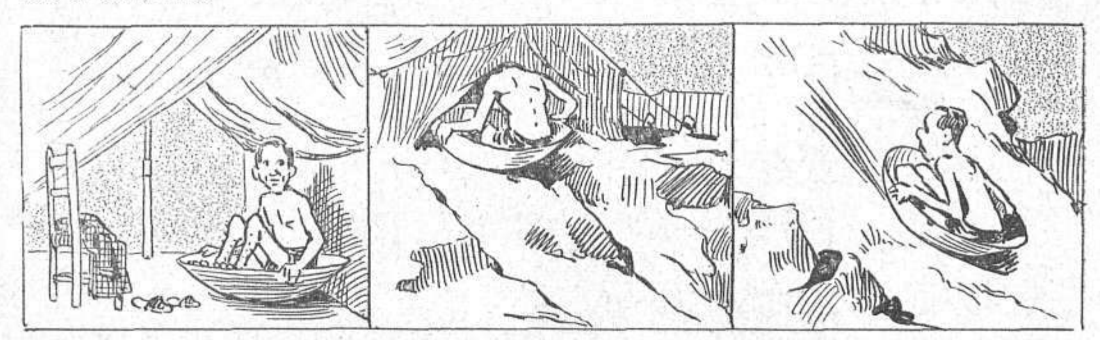
(Carta abierta y con figuritas)



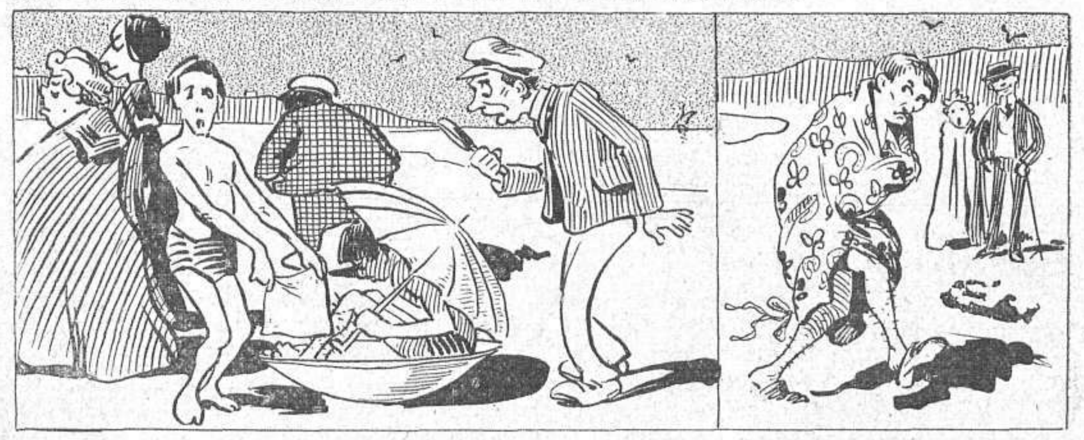
Mi querido Trifón: ¡Me preguntas por qué prefiero á Mar del Plata los hielos del Sur, los terribles calores del Paraguay y sobre todo La Pampa? Pues... porque en el Sur estoy más fresco, creo preferibles los calores del Norte, donde siquiera hay «tejedoras de ñandutí» que hamacan y abanican y en La Pampa no hay balnearios! Le tengo horror á Mar del Plata. Fuí hace dos años. Llego, veo un pequeño relieve de arena,



salto sobre él... ¡y brota un reumático al que casi reviento! (Me quería matar). Resuelvo prudentemente no aproximarme á la playa por cuya razón me instalo sobre la barranca. Esto tiene sus ventajas. Soy enemigo de toda clase de exhibiciones.



Pero en cuanto me ubico en mi hermosa palangana, se me ocurre descansar recostándome en la carpa, se abre la lona, y desciendo como por tobogán á razón de 50 kilómetros por segundo.



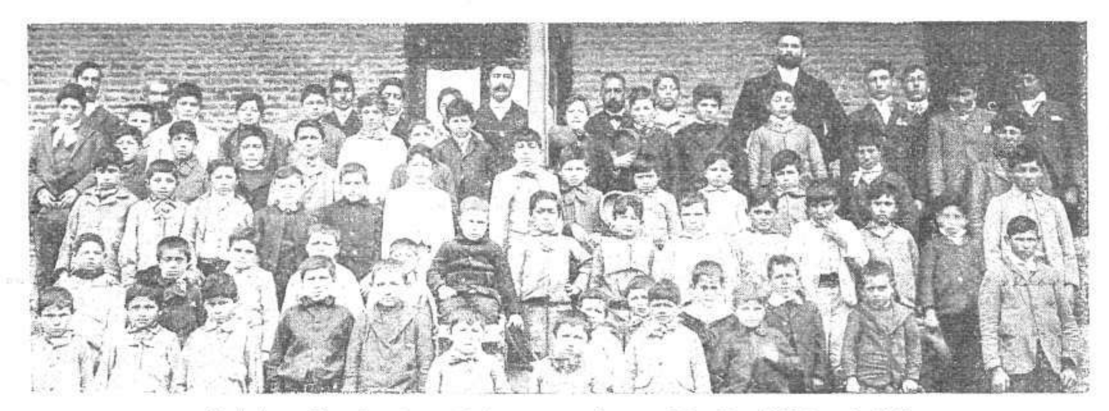
Al fin llegamos á la playa. Una vez allí, ofrezco el más soberbio de los espectáculos — y lo peor de lo peor — un sabio me toma por nueva especie de ostra. Afortunadamente la señorita de Pirpilaye me facilita una pollera... ¡Ya ves si tengo motivos! ¡Oh... La Pampa! ¡Nada hay mejor, como que allí no hay barrancas, ni sabios que lo tomen á uno por ostra, ni polleras! Tuyo affmo.

Canuto **SAGITARIA.**

Las escuelas del Oeste



Victorica.—Escuela elemental de niñas, á cargo de la señora Teresa Díaz de Sansinanea



Victorica.—Escuela elemental de varones, á cargo del señor Hildebrando Ortiz



Concurrencia de damas á una fiesta escolar en el pueblo de Victorica



El inspector de enseñanza, Mariano Arancibia, eligiendo con el cacique Morales, un terreno para fundar la escuela de Colonia Mitre



Telen.—La escuela mixta, á cargo del señor Ignacio Guaycochea

Fot. de nuestro enviado especial.



Las plantas carnívoras



El espíritu de generalizacion suele dar por resultado una idea falsa de las cosas y retaruar el conocimiento de su verdadera naturaleza. «Las mismas causas producen los mismos efectos» es aforismo que rige desde hace mucho tiempo, y á cualquiera se le ocurre, cuando piensa en ello, que las mismas causas, aplicadas en diferente sucesión, tienen que producir efectos muy diversos. Se comprende entónces que, en presencia de efectos conocidos, se experimente la necesidad, por el hábito adquirido, de reconocerles las mismas causas. Unas veces se acierta y otras no, precisamente porque no siempre se llega al conocimiento de las verdaderas causas.



Fig. 1.—Dionœa muscipula ó papamoscas

Este breve prólogo, de filosofía cuasi veraniega, se ofrece á los puntos de la pluma que se desliza en pós del título, el cual corresponde á uno de los fenómenos más interesantes de la vida de las plantas, de manera que, salvado el principio un tanto velado de la relación de causa á efecto, entremos en materia.

Las plantas no tienen, como los animales, un tubo digestivo que les permita elaborar los alimentos; sin embargo los introducen en su organismo disueltos en el agua ó en forma gaseosa, y divididos y subdivididos en proporciones increibles, acaban por encontrarse en presencia del protoplasma, que es, en definitiva, el reactivo complejo de todas sus elaboraciones. Algunas de ellas, como los Hongos, necesitan cierta cantidad de materia orgánica ya elaborada; pero sería un absurdo afirmar que los Hongos no elaboran, y que organizan sus componentes anatómicos modelando simplemente sus alimentos. Si así fuera, no se podría explicar la variedad de perfumes de distintas especies, áun alimentadas con las mismas sustancias.

Fig. 2.— Hoja de Dionea

Los Helechos, que ocupan un grado superior en la escala vegetal, no desdeñan un alimento orgánico, y este hecho es tan evidente que, por ignorarlo, muchas personas pierden hermosos ejemplares arborescentes que vienen de la Zona Tropical y de sus inmediaciones, cuando se les caen las grandes frondas que trajeron de su suelo nativo. Basta regarles la parte superior del tronco, y ésto diariamente, con la primer agua en que se lava la carne.

Fig. 3.—Aldrovandia. Fragmento de tallo

Algo análogo ocurre con las Orquídeas y con los Claveles del aire —análogo, nó idéntico — y todos sabemos qué influencia tienen los abonos comunes en la vegetacion. Cuando se abonan con prodigalidad los Naranjos en Invierno, es tan intenso el perfume de los azahares, que su proximidad se vuelve intolerable.

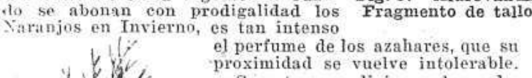


Fig. 4. — Utricularia. Fragmento de la planta

Son tan prodigiosos los adelantos que ha realizado la Ciencia de la vida, tan numerosos los descubrimientos llevados á cabo, en el último centenio, que difícilmente los acepta una persona habituada á desenvolverse con el criterio de un Tetraprotohomo. Entre esos hechos figura el que nos promete el título — y que, en definitiva, no es más que una forma de nutricion comparable á las que acabamos de examinar. Pero es que tiene unos preliminares tan curiosos, que su conocimiento forma, por así decirlo, un capítulo propio en la vida de los vegetales.

Y obsérvese este hecho: cuando las plantas carnívoras se ven privadas de sus presas habituales, languidecen y mueren; pero basta, en ciertos casos, suministrarles pedacitos de carne para que se reanimen y vigoricen.



Fig. 5.— Una de sus ascidias

La más conocida (todas ellas lo son para los botánicos) por la generalidad de los lectores, es la «Dionæ muscipula» ó papa-moscas; pero las que ahora la acompañan presentan igual atractivo. Las unas son terrestres; las otras acuáticas — y no es difícil que un curioso observador, de los que hay tantos en este país, tan variado y tan rico en sus productos, descubra nuevas formas ó se dé cuenta del valor que puedan tener algunas observaciones, quizá repudiadas con indiferencia, por no haber conocido el papel que estaban destinadas á desempeñar.

La Dionea (fig. 1) es una plantita de la familia de las Droseráceas, cuyas hojas tienen un peciolo alado, de forma de espátula, y la lámina, casi circular, se encuentra franjeada de pelos que le dan un aspecto de peine (fig. 2). Sus dos mitades se mueven sobre el eje que las sostiene, y cada una de ellas está armada de tres púas cerca del propio centro. Cuando un insecto, una mosca, por ejemplo, se posa en la lámina, que es irritable como la Sensitiva, las dos mitades se cierran, las franjas se entrecruzan, y las púas atraviesan el insecto. Cuanto más se agita éste, más firmemente aprieta la hoja, que comienza desde entónces á absorberle los jugos. Cuando lo ha dejado seco, se abre; la intemperie lo desmenuza y así quedan libres esos colmillos no menos feroces que los de un gato.

La Aldrovandia (fig. 3) presenta hojas como la Dionea; pero es acuática y sumergida y aunque interesante como carnívora, lo es mucho más por la violencia con que troncha la base de su tallo para ofrecer á sus botones, ansiosos de aire y de luz, la oportunidad de abrirse en el medio propio, una vez que flota en la superficie.

La Utricularia (fig. 4) pertenece á la familia de las Lentibulariáceas, y es parienta muy próxima del Antirrino ó Conejo y de los Mímulos y Calceolarias. Vive sumergida en el fondo del agua, pero no arraiga. Su aspecto recuerda una masa confusa de hilos cortos, rectos, ramificados, entre los cuales se destacan algunas vesículas que se consideran como hojas modificadas y á las que se dá el nombre de «ascidias» ó «utrículos» (fig. 5).

Fig. 6.—Hoja de Drosera, vista de arriba

Durante la mayor parte de su vida, la Utricularia se apoya en el fondo en que vive, lastrada por las pequeñas ánforas llenas de un líquido mucilaginoso más pesado que el agua; en el extremo menor tienen dos pelos ramificados que desempeñan funciones de trampa y que impiden la salida de los animalitos acuáticos que penetran en su seno. Allí mueren por el cambio de medio; se produce una maceracion y digestion de ellos, y la planta aprovecha esos jugos nutricios. Cuando llega el momento de la floracion, reabsorbe el jugo denso, las ánforas se llenan de aire, el peso específico de la planta disminuye, y lentamente se eleva á la superficie. Fecundadas sus flores en el aire, se cierran; el jugo pesado desaloja el que llenaba las ánforas, aumenta el peso de la planta y desciende al fondo á madurar los frutos.

La «Drosera rotundifolia», ó de hojas circulares, dá nombre á su familia. Tiene un aspecto análogo al de la Dionea, que pertenece á la misma; pero sus hojas (fig. 6) de largo peciolo íntegro, terminan por una lámina circular, un tanto cóncava por arriba donde está cubierta de pelos con una glándula en el extremo, y tanto más largos cuanto más se acercan al borde, como lo muestra



Fig. 7.—Corte longitudinal de hoja de Drósera

Fig. 8.—Los pelos se arquean sobre la víctima de la Drósera



Fig. 9.—Un fragmento de tallo de la planta Barba de Chivo ó Disciplina de monja

Fig. 10.—Hoja de Nepenthes

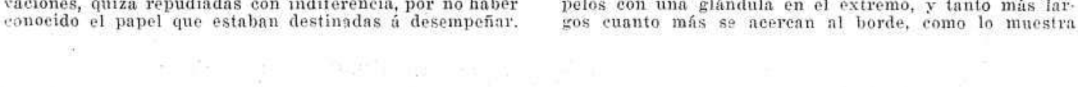


Fig. 11.—Hoja de Sarracenia

la figura 7, que es casi un corte longitudinal.

Atraidos por estas hojas, algunos insectos, especialmente moscas, se posan en esta cuchara traidora, é inmediatamente los pelos se ponen en movimiento, arqueándose hácia la incauta golosa (figura 8).

Las glándulas activan su secrecion y empapan á la víctima, y como es un jugo casi gástrico en el que existe una verdadera pepsina, el animal muere y es dijerido, ménos la sustancia (quitina) que forma su esqueleto externo y las alas. Las glándulas, entónces, absorben el producto que elaboraron con sus jugos, y, cuando el animalito queda seco, ellas lo quedan también, se extienden como estaban antes (fig. 7), y esperan nueva víctima, mientras el viento se lleva los inútiles despojos.

Existe en nuestro país una Leguminosa (la «Cæsalpinia Gilliesi») que ocupa vasta extension desde las provincias del Norte hasta las de Cuyo y se extiende al Oriente hasta Entre Ríos, República Oriental y boca del Río Negro de Patagonia. En Buenos Aires se designa como Barba de chivo ó de chivato, y en Mendoza, quizá por sus largos filamentos color sangre, la llaman Disciplina de monja, y tambien Mal de ojo, Mal de perro, y otros. Casi toda la planta se encuentra cubierta de pelos glandulosos, y parece que tambien es carnívora, como la Drósera, aunque sus pelos no se arquean en la misma forma.

Las que siguen son cazadoras con trampa de agua.

El «Nepenthes» (fig. 10) presenta hojas con cinco modificaciones, desde su nacimiento hasta el ápice, como lo representa la figura. Termina por una ascidia ó ánfora que, en el fondo, contiene cierta cantidad de agua y una pequeña lámina levantada á manera de tapa. Allí caen los insectos, y allí mueren y se maceran. A la noche, la tapa cierra la boca del recipiente y la planta reabsorbe el líquido; pero al otro día destila otro fresco y limpio.

La «Sarracenia» (fig. 11), á semejanza de la Drósera y del Nepenthes, tambien dá nombre á su familia. Las especies que constituyen el género tienen, por lo comun, hojas de color de púrpura recorridas por venas verdes. El ánfora está formada por la lámina cerrada como un cartucho, y termina con un lijero repliegue aguzado. Un peciolo corto la sostiene. En la parte que mira hácia el eje de la planta, ostenta un ala ó cresta longitudinal. La flor, grande y solitaria, se eleva sobre un escapo erguido, ó inclina su corola de 5 pétalos ahuecados como ansiosa por contemplar el extraño conciliábulo que rodea su pié.

Fig. 12.—Corte longitudinal de la hoja de Sarracenia

El interior de la hoja, como lo muestra la figura 12, está lleno de pelos oblícuamente dirigidos hácia abajo, y en el fondo hay agua. Por el cuello segrega uno de esos líquidos que tanto atractivo presentan á las moscas, por su consistencia y perfume, y que no podría soportar ni una nariz curtida por el Heliotropo blanco. Allí acuden; allí celebran su banquete, y en la inquietud por no perder tan delicado manjar, se paran sobre los pelos oblícuos, los cuales ceden. Baja el miembro, baja el animal; un pelo le toca el lomo. Inquieto con la cosquilla, se agita y baja más, hasta el agua, y se ahoga. Allí se macera. Ha llegado su turno á la Sarracenia. Y cuando absorbe el necesario, apetecido líquido, la flor, cabizbaja, piensa á su manera: «Al que quiera celeste, que le cueste».

Y si ella filosofa tambien para hacer un epílogo, no es difícil que considere la calma y mansedumbre de su círculo encapuchado. Tranquilas se sientan las extrañas figuras que la rodean. Pero si las plantas tienen ojos, como se afirma ahora por hombres de alta ciencia, ¡qué guiñadas harán las capuchas al contemplar la imbecilidad de las moscas!

E. L. HOLMBERG.

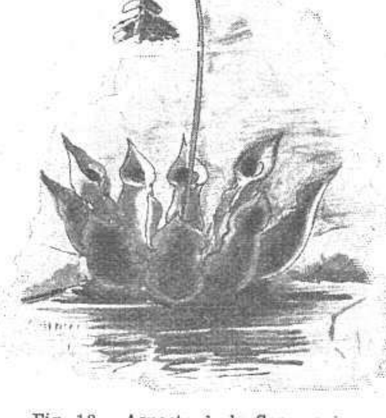


Fig. 13.—Aspecto de la Sarracenia

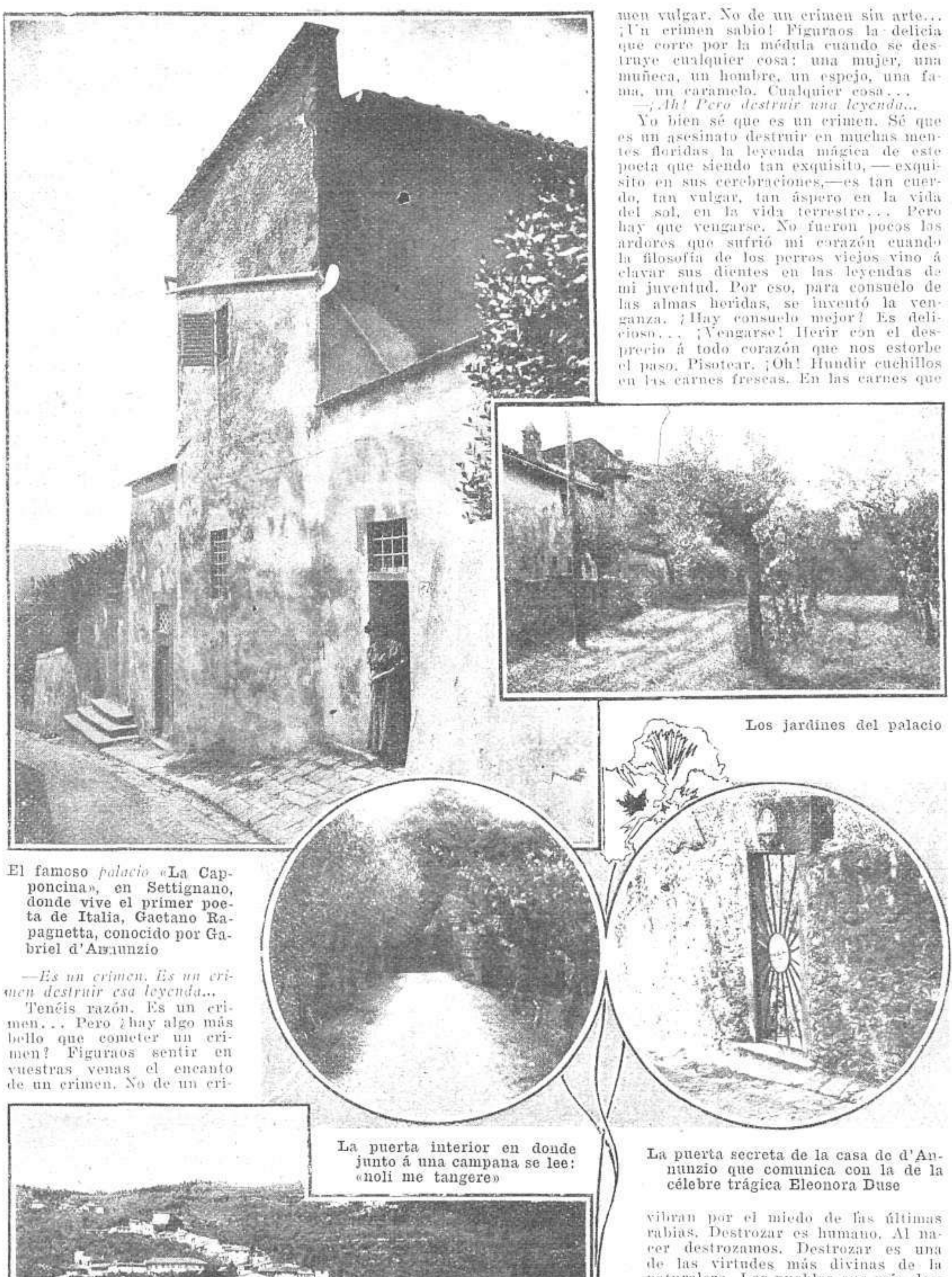
Dib. del autor.

Un match de golf



Los ganadores del Golf-Club Argentino y del Buenos Aires Golf-Club, después del partido

La vida artística de Gabriel d'Annunzio



El famoso *palacio* «La Capponcina», en Settignano, donde vive el primer poeta de Italia, Gaetano Rapagnetta, conocido por Gabriel d'Annunzio

Los jardines del palacio

La puerta interior en donde junto á una campana se lee: «noli me tangere»

La puerta secreta de la casa de d'Annunzio que comunica con la de la célebre trágica Eleonora Duse

La «Villa» donde vivía la Duse, en Settignano, antes de separarse del poeta

—*Es un crimen. Es un crimen destruir esa leyenda...*

Tenéis razón. Es un crimen... Pero ¿hay algo más bello que cometer un crimen? Figuraos sentir en vuestras venas el encanto de un crimen. No de un crimen vulgar. No de un crimen sin arte... ¡Un crimen sabio! Figuraos la delicia que corre por la médula cuando se destruye cualquier cosa: una mujer, una muñeca, un hombre, un espejo, una fama, un caramelo. Cualquier cosa...

—*¡Ah! Pero destruir una leyenda...*

Yo bien sé que es un crimen. Sé que es un asesinato destruir en muchas mentes floridas la leyenda mágica de este poeta que siendo tan exquisito, — exquisito en sus cerebraciones,—es tan cuerdo, tan vulgar, tan áspero en la vida del sol, en la vida terrestre... Pero hay que vengarse. No fueron pocos los ardores que sufrió mi corazón cuando la filosofía de los perros viejos vino á clavar sus dientes en las leyendas de mi juventud. Por eso, para consuelo de las almas heridas, se inventó la venganza. ¡Hay consuelo mejor? Es delicioso... ¡Vengarse! Herir con el desprecio á todo corazón que nos estorbe el paso. Pisotear. ¡Oh! Hundir cuchillos en las carnes frescas. En las carnes que vibran por el miedo de las últimas rabias. Destrozar es humano. Al nacer destrozamos. Destrozar es una de las virtudes más divinas de la naturaleza. Los pueblos que más destrozan son los que más trabajan. Son los que más inventan. ¡París!... Conviene destruir. Y destruir obras de arte. Sobre todo cuando esas obras de arte son de barro. Si un monumento es malo, sirve de ejemplo á los hombres que pasan. Y hay que evitar los ejemplos. Los malos ejemplos. Y también los buenos... Los ejemplos son como los consejos. Sólo sirven para adorno de los hombres que ya no pueden oir, porque pasa-



Las dos puertas cerradas, frente á frente...

Gabriel d'Annunzio, poco después de la última reconciliación con su hijo Gabriellino, que trabaja como artista cómico en un café cantante de Roma

ron, — la hora de los besos. Una juventud que siga detrás de los consejos, es una carne destinada á la muerte... Ejemplos y consejos cambian el rumbo de nuestro criterio. Ellos anulan nuestra personalidad. Ellos ponen agua en nuestro vino...

—Pero son necesarios. Necesarios, sin duda, para los imbéciles.

Tampoco. Es otro error... Los imbéciles, como que tienen, en los glóbulos rojos, el orgullo de su imbecilidad, no los precisan. Marchan solos. Caminan como los sabios. En eso se parecen... Hay que destruir toda leyenda falsa. Cuando veais sobre un pedestal de oro ó de gloria una estatua de algodón marmolizado, tiradle piedras. Muchas piedras. Y, después, cuando ya no tengáis piedras, tiradle vuestra cabeza... Tiradle todo, hasta que la estatua cruja hecha pedazos. Caerá... Caerá hoy. O mañana. Es lo mismo. Caerá... Las piedras son como las palabras. A veces el viento se las lleva. En ocasiones el mar las areniza... Mas, como fin, el viento las convierte en proyectiles ó el mar en un escollo...

—Sí. Pero con d'Annunzio... Con el Divino Hacedor de Belleza Verbal... Con el Maestro.

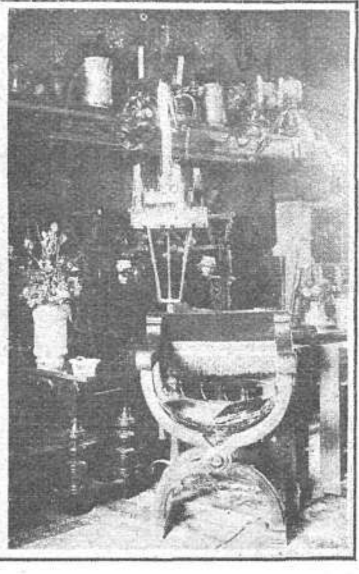
Más con él que con otro. Más con d'Annunzio que con Santos Vega. Cuanto más talento tiene un artista ficticio, más peligros ofrece á los transeuntes. Y, especialmente, en América. En América, donde se cree con ceguedad, en lo que no se ha visto ni escuchado, conviene subir al púlpito á menudo. No para predicar bue-

La cama del poeta vigilada por una estatua: La Victoria

El genial artífice de la lengua italiana, en sus horas de labor

El atril antiguo donde lee de pie





Las tres salas con el mobiliario y con las obras de arte que sus acreedores le embargaron hace pocos meses



D'Annunzio con la marquesa Carlota di Rudiní, hija del político italiano del mismo apellido que fué presidente del consejo de ministros, y su quintero en traje de lacayo

las pupilas jóvenes que van en peregrinación á visitarlo. El sabe que sus versos, impregnados de un sensualismo dedelicioso, y llenos de un resplandor de joyas raras, despierta en quien los lee la creencia de que su autor goza los placeres de un esteta griego. Y por eso se circunda de orgullos para que nadie huela su prosaica existencia. Su vanidad es de las más antiguas. Es de las más vulgares Es la vanidad de las mujeres feas, que esconden bajo pétalos de flores, la tristeza de una necesidad... Ya sabéis que los franceses se han reído de él. Es lamentable. Hasta en Italia no se le respeta. Se mofan. Cada día se le descubre un viejo plagio ó una desdicha nueva. Paga para que lo insulten. Así se hace réclame... La crítica italiana ocúpase muy poco de él. En cambio, la crónica judicial registra diariamente su nombre... Creo que ya conocéis el manifiesto que d'Annunzio deja como testamento literario. Os transcribo unos párrafos. Pontifica: «Me considero como el maestro que para los italianos resume en su doctrina las tradiciones y las aspiraciones de la sangre augusta de que nació. No soy un corruptor. No soy un seductor. Soy un creador que nunca se fatiga. ¡Soy un creador! Un creador hábil en el arte de despertar á los espíritus, no solamente por medio de la palabra, sino también por el ejemplo de los días vividos con ligereza en el ejercicio de la más severa disciplina. De mis crisoles salió el único poema de la vida total, verdadera, exacta, representación del alma y del cuerpo que Italia ha visto desde la «Divina Comedia». Ese poema es el mío: *Laus Vitae*. Ha sido compuesto con una ciencia diabólica. Igual á la que enseña la práctica de los espejos mágicos...»

nos consejos. No para predicar moralidad. Pero conviene treparse en el púlpito de las letras de molde, para decir á la juventud que no crea en las encantadoras, en las sagradas, en las dulces tonterías de los hombres geniales.

Mirad. Aquí tenéis á d'Annunzio. Preguntad á esa juventud de América que todas las mañanas se arrodilla ante el altar de su memoria; preguntadle quién es d'Annunzio. Os dirá como yo decía antes de verlo. Como yo decía antes de pasar con él un día de amargas confesiones íntimas. De confesiones en las cuales el artista huía, cuando el bisturí, ávidamente psicológico, cortaba los tejidos morales... Esa juventud os dirá: *D'Annunzio es un exquisito. Es un esteta...*

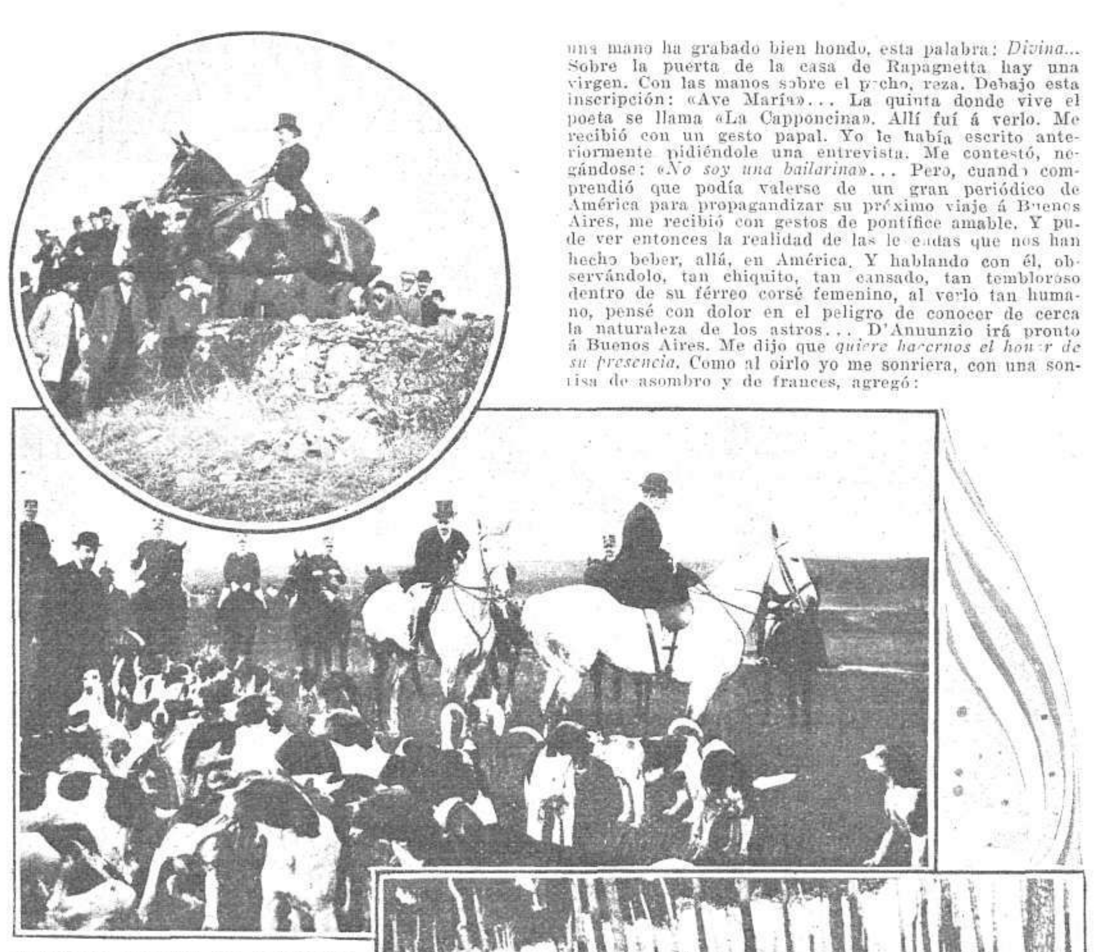
La leyenda de que vive en un palacio dorado, entre lacayos, entre oros, entre odaliscas, entre refinamientos de novela, es un cuento tramado por él mismo para asustar á los ingleses y á los americanos. Su palacio es una casa. Su lacayo, es quintero y á la vez cocinero. Sus gustos no son refinados. Muy al revés. D'Annunzio es, en la vida real, una negación de su propia literatura. Sus creencias de belleza literaria son magníficas. Dignas de Praxíteles. Pero nada tienen que ver con sus creencias de belleza práctica. Las salas de su vieja quinta están repletas de muebles heterogéneos, de mal gusto, coleccionados con el único objeto de llenar de asombro á



Con los cuatro galgos favoritos

Como literatura, como melodía química de palabras, como música de pájaros, eso,—escrito por él en italiano,—es una corona de diamantes. Frente á la altiva procesión de sus palabras, mi columna vertebral se doblega. Me arrodillo... Ahí, en esa orgullosa confesión artística, flota la fina belleza de los orbes irreales. D'Annunzio es, tal vez, el único artista que después de Víctor Hugo, ha sabido descubrir el alma sensitiva de los vocabularios. Hablando así, domina. Es Homero. Y se pone de acuerdo con Petronio... Cuando por la mañana Sócrates enseñaba moral,—esa extraña moral que luego por la noche desmentía,—seguramente usaba gestos parecidos...

Ya sabéis que *Gabriel d'Annunzio* es un pseudónimo. Ya lo dijo Unamuno en «La Nación». El verdadero nombre de este mag-



Mostrando al pueblo sus habilidades de jockey

nífico rimador de sensaciones es *Gaetano Rapagnetta*... Gaetano Rapagnetta comenzó á escribir muy joven. Pero siempre firmando con su pseudónimo. Gracias á un satánico libro tempestuoso,—muy bello y con talento,—que publicó en Firenze, la fama de su pseudónimo borró el origen vegetal de su nombre legítimo. Nadie lo conocía ya por Rapagnetta. Entonces, valiéndose de ciertos medios, se hizo dar documentos oficiales probando que su nombre verdadero era Gabriel d'Annunzio. Con tan luminoso estandarte patronímico, pudo entrar en la aristocracia italiana. Contrajo enlace con la duquesa de Gallese, hija de aquel famoso duque que formó parte del cuerpo expedicionario francés que fué á Roma en 1849. Poco después, d'Annunzio se divorció. Y quiso obtener su naturalización suiza. Intentaba anular su matrimonio. Inútilmente... El gobierno helvético le contestó con una frase humilde. Una de esas humildes frases de Guillermo Tell que parecen flores llenas de dinamita. Le dijo: «Suiza no necesita poetas como Gabriel d'Annunzio. Cuando queremos poesía nos vamos á la orilla de nuestros buenos lagos. O escalamos las cumbres de las viejas montañas...» Ya veis. El poeta no pudo conseguir su objeto. Sólo consiguió que los italianos al saber la antipatriótica intención que d'Annunzio tenía de repudiar su patria, le dijeran letanías crueles. Irónicos elogios llenos de un desprecio terrible... Antes de esto, el poeta había representado el conocido drama con Eleonora Duse. Vivían ambos en Settignano. Cerca de Florencia. Las casas de los dos están frente á frente... Allí es donde el poeta vive todavía. Una bella musa, sin ortografía, la marquesa Carlota de Rudiní, hija del célebre político, de Roma, lo acompaña actualmente en sus originales distracciones. La casa de la Duse se llama «Porziuncola». De allí salió «El fuego»... En el muro, junto á la entrada una mano ha grabado bien hondo, esta palabra: *Divina*... Sobre la puerta de la casa de Rapagnetta hay una virgen. Con las manos sobre el pecho, reza. Debajo esta inscripción: «Ave María»... La quinta donde vive el poeta se llama «La Capponcina». Allí fuí á verlo. Me recibió con un gesto papal. Yo le había escrito anteriormente pidiéndole una entrevista. Me contestó, negándose: «*No soy una bailarina*»... Pero, cuando comprendió que podía valerse de un gran periódico de América para propagandizar su próximo viaje á Buenos Aires, me recibió con gestos de pontífice amable. Y pude ver entonces la realidad de las leyendas que nos han hecho beber, allá, en América. Y hablando con él, observándolo, tan chiquito, tan cansado, tan tembloroso dentro de su férreo corsé femenino, al verlo tan humano, pensé con dolor en el peligro de conocer de cerca la naturaleza de los astros... D'Annunzio irá pronto á Buenos Aires. Me dijo que *quiere hacernos el honor de su presencia*. Como al oirlo yo me sonriera, con una sonrisa de asombro y de frances, agregó:

Regreso á su casa de Settignano, con la marquesa di Rudiní

—*Voy á América á visitar mis posesiones... Allá también tengo esclavos*...

No pude sonreír. Pero le pregunté si ya estaba arreglado el contrato de las doscientas mil liras que le pagarán en Buenos Aires por las cinco conferencias que daría en la Opera... Comprendió. Y dándose vuelta, mostróme un busto de Dante. Un Dante que parecía llorar sobre una mesa...

Cuando al retirarme pedí al maestro un saludo autográfico para la República Argentina, contestóme con un ademán de Benvenuto:

—*¿Para qué? No sé si lo merecen todavía*...

Y por no tener el honor de herirlo con una de mis frases, me fuí. Me fuí pensando que á los leones no se les debe pedir nada más que rugidos. Y zarpazos...

Juan José SOIZA REILLY.

Settignano (Firenze), octubre 1907.

MENUDENCIAS

¡Ultimo mes del año!
¡Diciembre venturoso!...
Aunque parezca extraño,
en este año dichoso,
Figueroa, el congreso, el [municipio
y los demás «ramales»
de los varios poderes ofi- [ciales,
parece que han tenido por [principio
llevar una existencia descansada
y no hacer absolutamente nada.
De manera que el año que concluye
ó «hacia la eternidad se escapa y huye»,
según afirma un vate desdichado,
concluye de igual modo que ha empezado.
A no ser ¡Dios eterno!
que se crea á los muchos maldicientes,
quienes dicen que el «caso» de Corrientes
es obra del gobierno.
Puesto que, aunque así fuera,
puede pensar cualquiera
que para un ministerio tan brillante
es la obra referida,
en el año empezada y proseguida,
obra insignificante.
Tal vez más importante
crea el país la huelga de inquilinos;
y á no ser los cretinos
no habrá nadie que pueda,
(si es que tiene un adarme de criterio)
engañarse al respecto y que conceda
la gloria de esa huelga al ministerio.

* * *

Lleváronse un gran chasco
los que del año actual algo esperaban
y pedían al cielo y anhelaban
otro tomo de versos de Carrasco.
¡Ay, la literatura
se muere en Buenos Aires poco á poco!
Solamente algún loco
tiene el tremendo empuje y la bravura
de imprimir sus cuartetas
pasando mil disgustos y rabietas,
para gastar la plata, por de pronto,
y después, asombrado,
notar con desagrado
que unos le llaman genio y otros tonto.
En cambio, va á asombrarse el universo,
van á temblar el cielo y el abismo
y va á aplaudir Dios mismo,
en cuanto escriba Bibiloni en verso.

* * *

Año atroz, implacable,
funesto y execrable
es el año que está ya en la agonía.
Durante él, hubo un día y otro día,
sustos, revoluciones,
huelgas, inundaciones,
incendios á porfía,
ministros que duraron dos semanas,
oradores peritos en macanas,
cuestiones personales á montones,
y otras muchas y gratas distracciones.
Con todo ello gozamos y sufrimos;
pero lo más extraño y sorprendente
fué (¡quién iba á pensarlo!) que tuvimos
enfermo á Figueroa, al presidente.
¿Cuál el origen fué de su dolencia?
Pues que un día, quizás desmemoriado,
á un espejo acercóse, descuidado,
y se miró al espejo... ¡Qué imprudencia!

* * *

Hemos recibido:

«Sentencias en materia criminal y correccional», pronunciadas por el doctor Diógenes Diez Gómez. Con un índice de conclusiones jurídicas y comentarios al código penal por los doctores Ernesto Weigel Muñoz, Carlos Malagarriga, Fernando J. Iturburu y Julio A. Rojas.

«Almanaque Gallego para 1908», por Manuel Castro López. Año XI.

«Congreso internacional gráfico sudamericano, 1907».

«Segundo congreso católico argentino.—Discurso pronunciado en la asamblea inaugural», por el doctor Federico B. Valdés.

«Anales diplomático y militar de la guerra del Paraguay», por Gregorio Benites. Dos tomos. Asunción.

«Vértigos de sol», por Rafael Alberto Arrieta.

«Ferrer y Nakens», por Eduardo G. Gilimoni.

«Régimen electoral de la provincia de Buenos Aires», por José M. Mendía.

«La patria nostra. I liberatori. Visioni e figure del risorgimento. — Dono agli abbonati del giornale *La Patria degli Italiani*». — Buenos Aires. 1908.

«La farsa de la mina. Atentado contra Osvaldo Cervetti.» Montevideo.

«Geografía de la provincia de Jujuy», por Eulogio Solari. Obra adoptada como texto por el consejo general de educación de la provincia de Jujuy.

«Sur l'eau. Poéme de Tristan Klingsor, musique de Carlos Pedrell.»

«Orfeón Español», paso doble para piano, por la señorita Nieves Belmaña. (Premio extraordinario en el Certamen España, efectuado en Montevideo el 1.º de julio de 1907).

«Trois melodies pour une voix, avec acompagnement de piano», por Celestino Piaggio.

«Frases de amor», vals Boston, para piano, por Camilo E. Monzón.

«La florista», mazurca para piano y canto, letra y música de A. G. Villoldo.

«El firulete», tango criollo para piano, por Dafne Zenón Rolón.

«Del Valle», órgano del partido radical. Reconquista. Año I. Número 1.

«Buenos Aires Sportivo». Año I. Número 1.

«Bric á Brac». Tomo I. Número 1.

«América en el Plata», magazine americano. Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Aris T. Arco.—Buenos Aires.—
Dice usted en vil prosa:
«Para el titeo,
lo mismo sirve el sabio
que sirve el loco.
Yo no tengo la culpa
si macaneo.»
Y el canasto responde:
—Ni yo tampoco.

J. A. P.—Buenos Aires.—¿En qué se funda usted para hacer consonantes á *violetas* y *muertas*? ¿Qué autoridad le ha facultado para hacer lo mismo con *manos* y *tallos*? ¿En qué libro de química ha leído usted que lo son *eternas* y *penas*? ¿Quién le ha dado permiso para considerar consonantes también á *vida* y *doloridas*?

Conteste usted á esas preguntas si su conciencia y su oído se lo permiten.

G. S. M.—Buenos Aires. — ¿Qué clase de versos ha querido usted escribir? ¿Endecasílabos? Pues, bien, la primera línea no tiene once sílabas. La segunda tampoco. La tercera, envidiosa de las anteriores, las imita servilmente. La cuarta es envidiosa también. Sólo al final hay dos renglones que parecen endecasílabos; y un par de versos bien medidos, como usted comprende, no es gran cosa tratándose de un soneto.

Bon Marché.—Buenos Aires.—
«Mis versos escribiré
cuando me dé el arrechucho.
Luego les ofreceré
lo que escriba, poco ó mucho.»
¡Eso ofrézcaselo usté
á la estatua de Falucho!

Mayentica.—Buenos Aires.—
Suda y se ve en aprietos
el que escribe sonetos inocentes,
y después de fatigas tan «ingentes»
resulta que no sirven los sonetos.

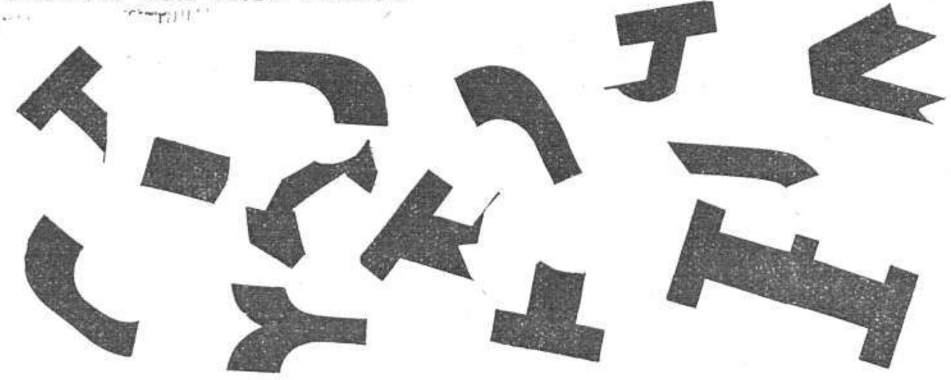
Perejil. — Rosario. — Los versos no nos sirvieron; pero el pseudónimo nos pareció muy bueno para una tortilla «á las finas hierbas».

P. S. L.—Montevideo.—El artículo demuestra que no es usted un tonto: los tontos seriamos nosotros si lo publicásemos.

H. A.—Montevideo.—No consideramos conveniente publicarlo, porque suponemos á nuestros lectores poco aficionados á lo retorcido, rebuscado é inhábilmente artificioso.

Un nuevo regalo del aceite BAU

Fórmese con estos recortes



La palabra BAU y remitase pegada sobre un papel, bajo sobre, á la siguiente direccion:

Sr. JOSÉ BAU
Refinería aceite Bau
Tortosa

Póngase dentro de dicho sobre el siguiente cupón debidamente llenado, teniendo en cuenta que cada concurrente recibirá el obsequio por medio del almacenero que indique en el cupon.

Señor José Bau. - Tortosa.

Acompaño correctamente formada la palabra BAU y sirvase remitirme el obsequio ofrecido, por mediación del almacen de ....
calle .... Nº .... adonde pasaré á retirarlo. Saludo á Vd.

(Nombre del concurrente)..................

Pueblo de residencia.................. *Domicilio..................*

Se admitirán para este concurso todas las soluciones depositadas en el correo argentino hasta el 31 de este mes.

Dentro del primer trimestre de 1908, serán entregados todos los regalos.

¿En qué consistirá el regalo Bau?

En un objeto sumamente original destinado á un entretenimiento curioso y de hilaridad.

NOTA — Se contestarán todas las cartas que se reciban para este concurso. Todos los interesados recibirán aviso para retirar el regalo de manos del señor almacenero que cada cual haya indicado en el cupon.

Importadores del Aceite Bau: Freixas, Urquijo & Cía. - Maipú, 85







Reveladores

Glicina y ácido pirogálico

Solución A:

Agua	1000 c. c.
Sulfito de soda cristalizado	50 gr.
Glicina	10 »
Acido pirogálico	5 »

Solución B:

Agua	500 c. c.
Carbonato de potasa	100 gr.

Para revelar placas expuestas normalmente, mézclese:

Solución A	100 c. c.
Solución B	20 c. c.

Metol

Agua	1000 c. c.
Metol	15 gr.
Sulfito de soda cristalizado	150 »
Carbonato de potasa	75 »
Bromuro de potasa	2 »

Para usarlo, mézclese:

Revelador	1 parte
Agua	3 »

Viro-fijador

Agua	1000 c. c.
Hiposulfito de soda	250 gr.
Bisulfito de soda comercial, líquido, al 40 %	10 c. c.
Acetato de plomo	2 gr.
Alumbre	40 »
Cloruro de oro al 1 %	60 c. c.

En este baño las pruebas se viran algo más lentamente que en los baños comunes, pero se evitan las ampollas y la gelatina de los papeles resiste una temperatura de 80 grados aproximadamente.

Barniz para retoque

El barniz que se utiliza para el retoque de negativos, se prepara con:

Esencia de trementina	100 c. c.
Goma Damar	5 gr.

Se frota el cliché con una franela empapada ligeramente con la preparación indicada, y se deja secar antes de pasar el lápiz de retoque.





Negativos Fumière

RESPUESTAS

B. R. S., 9 de Julio.—Los papeles albuminados se imprimen igualmente que los al citrato de plata y á la celoidina.

Para virarlos, puede usar la siguiente fórmula:

A. Acetato de soda	30 gr.
Agua de lluvia, cantidad suficiente para completar	1000 c. c.
B. Agua destilada	1000 »
Cloruro de oro	1 gr.

Mezcle partes iguales de las soluciones A. y B. doce horas ó más antes de emplear el baño.

En cuanto al baño fijador, use una solución de hiposulfito de soda al 12 ó 15 %.

E. R., Buenos Aires.—Con el mayor agrado le indicaremos un aparato fotográfico que reune todas las cualidades que usted desea; sírvase manifestarnos cuál es su dirección, para escribirle inmediatamente.

M. de F., Chilecito.—La exposición para obtener ampliaciones con luz diurna, depende de la potencia del negativo que se desea ampliar, de la hora que se hace la ampliación y de la clase de papel usado.

Lo más conveniente es hacer ensayos con tiras de papel sensible y una vez se obtenga buen resultado, puede hacerse la ampliación.

El papel que debe utilizar es al bromuro de plata.

Para revelar utilice preferentemente un baño metol-hidroquinona, del que ya hemos publicado fórmulas en esta página.

Photo, Córdoba.—Tiene usted razón. Use papel á la celeoidina. En vez de 0.25 gr. cloruro de oro al 10 % debe ser 2'50 c. c.

Una aficionada, Buenos Aires.—Para evitar esas manchas, lo mejor es revelar con dedales protectores de goma, que puede comprar en cualquiera de las principales casas de artículos fotográficos.

N. W., Ciudad.—Sírvase indicarnos su dirección para contestar por carta sus preguntas. El aparato que menciona es bueno.



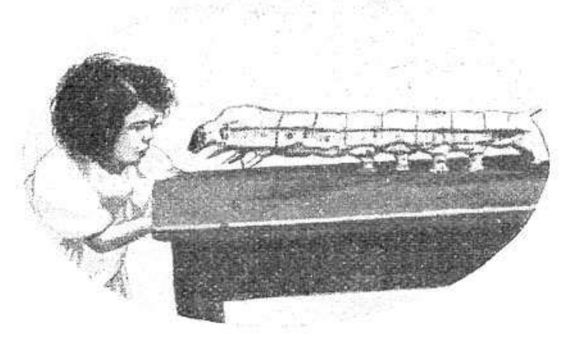
Si eliminásemos del JABON REUTER los ingredientes que le comunican sus propiedades curativas y suavizantes y lo despojásemos también de su perfume, tan rico y duradero como suave y delicado, resultaría siempre un jabón preferible y realmente superior á todos los otros que se ofrecen para el cutis. La razón es bien sencilla. La pasta del JABON REUTER sería siempre inofensiva porque se prepara con aceites vegetales puros y la combinación es tan perfecta que no se encuentra en ella ni rastro de álcali libre, mientras que casi todos los otros jabones se hacen con grasas animales y contienen álcali en estado libre, y este álcali, que no es más que soda cáustica, es lo que quema y seca el cutis, destruyendo su aceite natural y su elasticidad.

Exija usted siempre el JABON REUTER y no admita - - - substitución alguna.

El legítimo lleva el nombre JABON REUTER en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico importador: RICARDO ILLA, Venezuela, 610

Los mejores juguetes para los niños



Cuando se trata de estudiar la naturaleza, no es posible contentarse nada más que con observar superficialmente las cosas. Antes de comprender el misterio que encierra la vida de una flor ó la de un insecto, es necesario despojar de sus pétalos á una rosa ó examinar la anatomía de una mosca.

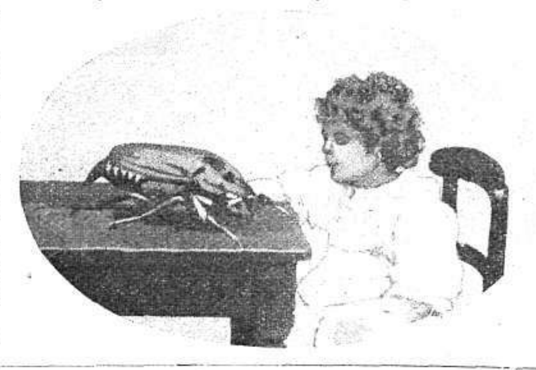
Los alumnos algo adelantados ya en el curso de biología encuentran difícil, enojosa y desagradable la disección; para una madre es poco menos que imposible persuadir á sus hijos á que despedacen un insecto para que se dén cuenta de su mecanismo.

Ahora, varias casas de importancia, de Francia y de Alemania, han ideado y fabricado modelos, en pasta, imitando con la mayor escrupulosidad posible diferentes seres vivos y copiados, por decirlo así, del natural, no sólo en su forma exterior sino en su extructura interna: todos los órganos pueden ser desmontados, resultando así facilísimo el estudio de cualquier organismo animal ó vegetal.

La casa Montaudon, de Francia, ha ideado y construído un modelo de caballo árabe de un metro y 50 centímetros de altura: éste puede ser desarmado en más de cien trozos, presentando en detalle más de quinientos objetos diversos, á saber: músculos, nervios, venas, arterias, etc., etc. Cada órgano puede ser escogido y estudiado separadamente. El caballo en cuestión vale 170 libras esterlinas.

Este sistema de modelos permite estudiar y reproducir sin dificultad la anatomía de los ejemplares más raros tanto del reino animal como del vegetal. El gorila, que es uno de los monos de mayor tamaño y, á la vez, uno de los más raros, ha sido reproducido por la casa citada más arriba, en un modelo del tamaño de dos metros de altura. Numerosos establecimientos de enseñanza le han adquirido ya, pues el estudio de este animal entraña suma importancia, sobre todo para los que pretenden encontrar el eslabón de la cadena que enlaza (?) al hombre con el mono.

La misma casa construye modelos, muy baratos por cierto, de plantas é insectos lo más entretenidos y lo más divertidos para la gente menuda.





REUMÁTICOS

GOTOSOS-ARTRÍTICOS

¿QUERÉIS LA CURA? SI!

Haced como los firmantes de estas cartas y no sufriréis más.

Obispado de la Rochelle y Saintes (Francia).

Señor Malavant.

Estoy muy satisfecho del resultado obtenido por los dos primeros frascos del **Tratamiento del Cartujo** que he empleado; me han aliviado mucho; voy á continuar este excelente remedio.

Le autorizo á servirse de mi nombre para afirmar la eficacia de su producto.

Abad Bouquin,
Vicario general, quai Maubec.

Salles, por Tarlignan (Drôme) Francia.

Señor Malavant:

Hace tres meses á consecuencia de una crisis de influenza, fuí atacado de reumatismo muscular que me atenaceaba la pantorrilla derecha; pasé tres semanas sufriendo sin poder tenerme de pie, ni de rodillas, ni levantar los brazos. Imposible pues celebrar la Santa Misa y se temía que mis ochenta y un años hiciesen mis dolores incurables.

Un bienhechor azar puso bajo mis ojos el anuncio del **Tratamiento del Cartujo**, pedí la muestra y entre tantas atestaciones vi muchos de mi diócesis, entre otras la de M. Abad Jardín, párroco de Nuestra Señora de Blaches.

Pedí el tratamiento; pasados algunos días, desaparecieron los dolores, los músculos se ablandaron perfectamente y por completo.

Los anuncios son muchas veces un cebo; el del **Tratamiento del Cartujo** no es engañador: es un sacerdote octogenario que lo dice y atestigua su curación declarada inesperada.

Saluda á Vd., etc.

A. Lafond,
Canónigo honorario.

EL TRATAMIENTO DEL CARTUJO

cura **SIEMPRE, NUNCA FALLA**, ataca la raíz de la enfermedad. Tamiza la sangre, destruye y expulsa el ácido úrico, germen de la enfermedad. **EL TRATAMIENTO DEL CARTUJO**, compuesto de plantas depurativas y absolutamente inofensivas, disipa las enfermedades del estómago, devolviendo las fuerzas al organismo. Es aplicable en todas las edades y no exige cambio alguno en el régimen del enfermo.

Un ensayo de 24 horas basta para apreciar los efectos maravillosos de este medicamento

Depósito General, Pharmacie de la Grande Chartreuse a St. Laurent-du-Pont (Isere) Francia; Pharmacie Malavant, 19 rue des Deux-Ponts (París). Venta en la República, Cangallo, 845, Buenos Aires, y en las buenas farmacias.

PEDID EL FOLLETO sobre **REUMATISMO y DOLORES**, de 50 páginas del doctor DEMAUDE de la facultad de París, que os enviará gratis el agente general, Cangallo, 845.

Los mejores juguetes para los niños



Los hay desde diez hasta doscientos cincuenta francos.

Uno de los más curiosos es el gusano de seda, en grande. Cuando se le abre, quedan á la vista los músculos, los nervios, todo el aparato, en suma, que sirve para la elaboración de la seda.

Se abre la cabeza, y su examen permite estudiar detalladamente la marcha del líquido sedoso y su transformación en hilo de seda, siguiendo paso á paso todas las fases de la complicadísima elaboración.

Otro modelo interesante es el de la rana, mostrando todas y cada una de las etapas de su vida, comenzando en el huevo, continuando en el renacuajo y concluyendo en la rana hecha y derecha.

El modelo del escarabajo, admirablemente hecho, contiene más de 650 objetos detallados, y el del caracol muestra hasta los 14.175 dientes que posee este animal.

El más maravilloso de todos estos modelos es el que representa un trozo de un panal de miel, unidas al cual se ven abejas de todos tamaños. La historia de la reina poniendo los huevos (hasta 3.000 por día), de las princesas, de los zánganos y de las obreras; la repartición del trabajo, todo está reproducido con maravillosa fidelidad.

La única dificultad que se presenta para que estos magníficos, admirables modelos se generalicen, está en lo elevado de su precio. Bien considerado el caso, al momento se ve que es necesaria una gran dosis de trabajo, de observación y de paciencia para llegar á construir modelos de flores y de insectos que resulten copias fieles y exactas de tal cual flor ó de tal cual insecto, sin contar con que es absolutamente precisa, para llevar á cabo una obra de esta clase, una preparación científica nada común.



Pero es de esperar que á todo se llegue y que no esté lejano el día en que nuestros niños dispongan de modelos así, para su estudio y su recreación.

En seguida empezó la mejoría



Estación Franklin, Septiembre 8 de 1907.

Señor Doctor T. A. Sanden.—Buenos Aires.

Muy señor mío: Con la mayor satisfacción me apresuro á comunicar á Vd. que los resultados obtenidos por medio de su FAJA ELECTRICA no pueden ser más benéficos. En seguida de aplicármela sentí el alivio. Puedo decir que ya estoy bien del todo, gracias á su FAJA ELECTRICA.

Sin más, me es grato darle las gracias y suscribirme S. A. y S. S.

Firmado: MARCELO SERVAT.

Autoriza la publicación de su cura

Septiembre 14 de 1907.

Hacía algunos años que venía padeciendo de varias enfermedades (sequedad de vientre, dolores en las espaldas, cabeza, costado, pescuezo, espinazo, ánimo abatido, fácilmente fatigado, adormecimiento y frío en las manos y pies, dificultad al respirar), sin encontrar alivio con todo lo que hice. Me dijeron que la FAJA ELECTRICA SANDEN era buena para curar estas dolencias, y sin pérdida de tiempo procuré obtener una. Efectivamente, con su uso desaparecieron mis dolencias y estoy muy agradecido y autorízole disponga de estas líneas del modo que crea más conveniente, en bien de los dolientes.

Saluda á Vd. atentamente S. S. S.

Firmado: MARCELO SERVAT.

Visíteme sin pérdida de tiempo. **Las consultas son gratis.** Yo le diré si puedo ó no curarle. Si no puedo, para desengañarle, y si puedo para que sea de nuevo lo que debe ser: saludable, feliz y robusto. Dado el caso de que no pueda venir, mándeme su nombre y dirección y á vuelta de correo le remitiré gratis y porte pago mis folletos

"SALUD" Y "VIGOR"

en los que se trata extensamente del sistema moderno de curación por medio de la Electricidad.

Horas de consulta: De 9 a.m. á 6 p.m.
Domingos: De 10 á 12 m.

105, Artes, 105 - **Dr. T. A. Sanden** - Buenos Aires

Levadura de Uva

JACQUEMIN

Tratamiento recomendado por las principales autoridades médicas del país y del extranjero, para la cura de:

Enfermedades de la PIEL
y del ESTÓMAGO,
DIABETES,
ECZEMA,
REUMATISMO,
FORUNCULOSIS, etc.

Fermento puro de uva de países cálidos, seleccionado y aclimatado á la vida fisiológica por vía estomacal. Del Instituto de Investigaciones Científicas de Malzéville (Francia).

IMPORTANTE.—Exíjase la verdadera y auténtica Levadura de uva del profesor Jacquemin. Desconfíese de los productos de la farmacopea, presentados bajo el nombre de Levaduras que no contienen el fermento de uva, y de consiguiente sin eficacia.

Recomendamos que la fabricación de la verdadera Levadura de uva bajo su forma activa necesita una instalación considerable de aparatos modernos y perfeccionados que sólo posee el Instituto Científico de Malzéville (Francia).

Folletos conteniendo la comunicación de la Academia de Medicina de París, remiten gratis Huber y Cía., calle Moreno, núm. 781, Buenos Aires.

De venta en las principales Droguerías y Farmacias. Si el boticario de su localidad no la tiene, se la mandaremos contra envío de $ 9.—por 1 litro (tratamiento para 20 á 25 días).

El rey de los prestidigitadores

El prestidigitador indio Shaikla, acaba de visitar á Inglaterra.

Lo hizo resolverse por este viaje, un conocido hombre de teatro, asegurándole que obtendría una buena acogida en Inglaterra, pues allí hay mucho interés real por el método propio que tiene los hindús en el arte de escamotear y del cual nuestro personaje es un especialista desde la edad de nueve años.

En India no se les llama escamoteadores, pero sí «jadoowallahs», lo que corresponde á prestidigitadores. Un jadoowallah en India no es un hombre que se dedique á este arte de un momento á otro, sino que este es hereditario pasando de padre á hijo.

En la gran tribu de los jadoowallahs se conocen todos entre sí y es muy difícil que se demuestren celos por ejecutar los unos los mismos juegos de los demás.

El prestidigitador indio Shaikla, con su mujer é hijo

Muchos de los juegos indios importantes que se efectúan en India no se podrían realizar en los teatros europeos, pues éstos son inadecuados para ello. Tomándose, como ejemplo, uno en el cual los sacerdotes hindús invocan las deidades, cantan himnos, arrojan al suelo agua bendita y de repente la tierra sobre la cual pisamos parece que se levanta y repentinamente, pero múy despacio, se abre ésta en un trecho de un metro de radio más ó menos, y un gran recipiente de tierra con dibujos de muchos siglos atrás, aparece conteniendo monedas también muy antiguas. Este es uno de los juegos de más efecto, pero es indispensable realizarlo al aire libre.

Muchos de estos juegos reposan en la tierra, aire y fuego, y hay entre ellos algunos demasiado sensacionales para los europeos, en los cuales se ve sangre efectiva. El prestigitador Charles Bertram, á propósito de esto, escribió una carta, después de una visita que realizó á las Indias, y manifestaba en ella sus impresiones respecto á algunos de los juegos de prestidigitación que presenció allí; y relataba uno de ellos cuyo secreto no pudo descubrir: durante una pelea simulada con su ayudante femenino, el jadoowallah fué visto que se introducía en la boca una cantidad de lana y justamente en ese momento la mujer que le asestaba una puñalada con un gran cuchillo, con mucha habilidad le sepultó éste en el abdomen. El jadoowallah inmediatamente después se sacó la camisa y del agujero donde se supone entró el cuchillo, para asombro de Bertram, comenzó á sacarse rollos y rollos de lana por el pequeño agujero del estómago. Además, la lana estaba ligeramente manchada de sangre y la operación fué tan hábilmente ejecutada, que había la ilusión perfecta de que era la lana que momentos antes había tragado.

Dice Shaikla que él ha abandonado casi todos los juegos practicando únicamente los de escamoteo, siendo la mayor parte sólo para reuniones privadas, pues en un teatro no tendrían efecto. Desde que está en Londres, á los 15 días había ya trabajado en presencia del rey y la reina, en las mansiones de lady de Grey, lord Rothschild, Earl de Carnovan,



El famoso juego del canasto

lady Palmer y muchas otras casas donde la aristocracia inglesa da reuniones íntimas.

El no se atribuye ningún poder sobrenatural en ninguno de sus trabajos, como otros prestidigitadores indios que reclaman para sí, y no cree en las teorías que éstos desarrollan al respecto, especialmente en el hipnotismo. Su habilidad consiste única y especialmente en el escamoteo de manos.

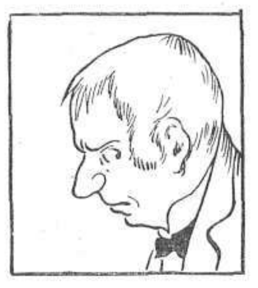
Muchos jadoowallahs llevan víboras consigo (cobras), pero él no las lleva, á pesar de estar familiarizado con ellas. Una vez una lo mordió y pudo curarse. Conoce y posee un antídoto que tiene por infalible.

El siguiente juego le ha dado mucha fama: después de colocar en la cabeza de su esposa Annambibbi una estufita sin fondo, la llena de combustible inmediatamente apoyado contra el cráneo sin ninguna protección, y, cuando comienzan á salir llamas, que á veces alcanzan hasta tres metros de altura, confecciona en ellas una tortilla sin que su mujer sufra lo más mínimo.

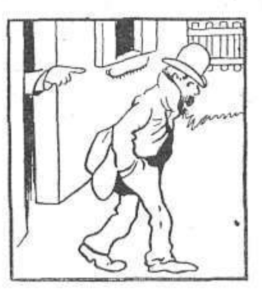


La prueba del fuego

Páginas infantiles.—En el pecado la penitencia



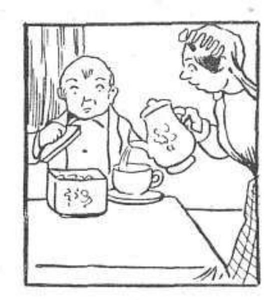
El señor Roña era el hombre más desconfiado de la tierra.



Jamás recibía á un mendigo, sospechando en él un ladrón.



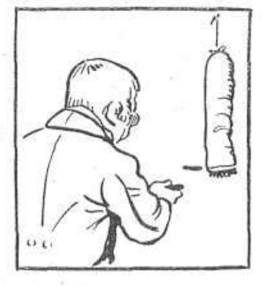
Creyendo que su sirvienta Zoe le robaba, un día encerró en el azucarero una mosca,



que estaba allí al día siguiente. — Bueno, — se dijo — me robará otras cosas.



Y fué poniendo marcas á todas las botellas de vinos y licores.



Señaló con una raya en la pared el lugar hasta donde llegaba el salame.



Y aun registró el baúl de Zoe, porque se había extraviado un tapón.



El tapón no aparece y Roña dice á Zoe que se busque casa para dentro de ocho días. Zoe, por vengarse, coloca algo dentro del azucarero.

LA MARCA DEL DIA

CHAMPAGNE IRROY

REIMS.

GRATIS Á LOS HERNIOSOS.

Un Sencillo Método que ha curado á cientos de personas sin Dolor, sin Peligro, sin Detención del Trabajo ó Pérdida de Tiempo.

Á TODOS SE OFRECE UN ENSAYO GRATIS.

La hernia (quebradura) es curable sin operación, dolor, peligro ó pérdida de tiempo. Cuando decimos curable, no queremos dar á entender que la quebradura puede únicamente retenerse, pero que se efectúa una cura de manera á pasar sin braguero.

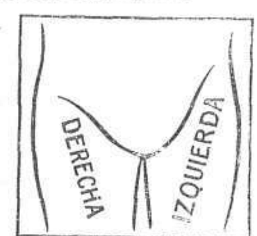
A fin de convencer á usted y á sus amigos herniosos de que nuestro Descubrimiento efectivamente puede curar, le pedimos de hacer una prueba, que no le costará nada á usted. Una cura significa la cesación de todo sufrimiento, un crecimiento notable del vigor físico y mental, la facultad de gozar de nuevo las delicias de la vida y muchos años de bienestar y de satisfacción añadidos á su vida. Le ofrecemos á usted gratuitamente una muestra de nuestro tratamiento que ha curado en cientos de casos.

No mande usted dinero; simplemente llénese el cupón abajo, indíquese en la ilustración la posición de la quebradura y devuélvanos este cupón. No descuide, ni por un sólo día, este importante asunto, ni continúe usted dejarse atormentar más por bragueros ya hechos, baratos y comunes.

Esta oferta es la más equitativa que jamás se haya hecho y todos los que padecen de hernia deberían aprovecharla inmediatamente.

CUPÓN (S 20).

Márquese en esta ilustración la posición de la quebradura, sírvase contestar á las preguntas, entonces córtese el cupón y diríjalo á Dr. W. S. RICE, 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C.



¿Qué edad tiene Vd.? ....

¿Le hace sufrir la Quebradura? ....

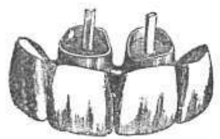
¿Lleva Vd. un braguero? ....

Nombre ....

Señas ....

....





Clínica Dental

PANÉ Y NOGUÉS

CIRUJANOS DENTISTAS

PUEYRREDON, 45 (Recova Plaza Once)

Unión Telefónica, 992 (Once).

EXTRACCIONES SIN DOLOR por un anestésico especial. OBTURACIONES por todos los sistemas (porcelana, oro, etc.)

DIENTES FIJOS

HONORARIOS MÓDICOS

Los lunes y miércoles, de 8 á 9 a. m., se atiende á los pobres gratis.



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802.—**Precio: $ 6 la caja.**

Á NUESTROS AMIGOS DE CORRIENTES

Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la FOTOGRAFÍA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES dirigida por el muy conocido artista ALBERTO INGIMBERT

Calle Junín, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil — Corrientes

Páginas infantiles.—En el pecado la penitencia



Y cuando Roña va á abrir, le saltan á la cara una laucha y multitud de mosquitos.



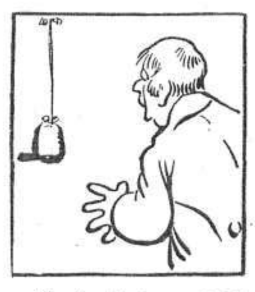
A todos los pobres que acudían les daba de beber, reemplazando con agua lo que faltaba en las botellas:



. . . tanto que Roña notó con asombro que éstas estaban más **llenas que** antes.



Llegó otro pobre, y Zoe fué corriendo y cortó más de la mitad del salame.



Y alargó luego el hilo hasta que el salame llegó al nivel de la señal.



La víspera de irse, Zoe encerró en su baúl el gato de un vecino,



que llenó de arañazos la cara de Roña cuando éste quiso registrar el baúl.

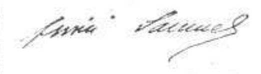


Al fin, el hombre reconoció su error, conservó en casa á Zoe, y se curó de su desconfianza.

La Crema del "Siècle Mondain"

Y LOS ARTISTAS FRANCESES

Nada se puede comparar á esta exquisita Crema del "Siècle Mondain".





La Señorita Dª Aimée Samuel, tambien, ha comparado la Crema del "Siècle Mondain" *á los productos similares, y ella declara que nada puede igualarla. Es que ninguna fórmula es mas científicamente establecida: no mas que productos hygiénicos; ninguna sal metálica dañosa. Por eso su efecto es soberano: asegura al cútis una frescadura y una tez maravillosas.*



LA SEÑORITA Dª AIMÉE SAMUEL
del Teatro del "Palais-Royal"

Depósitos en Buenos-Aires

Droguería de la Estrella.
Droguería del Indio.
Beretervide & Cía.
Moine & Soulignac.
Trongé Garcia & Cía.



Depósito en Rosario

Droguería del Aguila.



Depósitos en Montevideo

Roch Capdeville & Cía.
Beisso & Cía.
Surraco & Ferrua.



UNA LECTURA INTERESANTE

PARA TODOS CUANTOS PADECEN

de BRONQUITIS, CATARROS y hasta de simples resfriados mal curados

Un catarro descuidado ó defectuosamente tratado, concluye con frecuencia por degenerar en bronquitis, cuando no se transforma en tisis pulmonar, y los accesos se hacen á veces tan frecuentes y violentos que todo el organismo se quebranta, se hace imposible el sueño, el pulso se vuelve febril y la menor impresión de frío duplica los sufrimientos. Demasiado á menudo ocurre también que se forman tubérculos, los cuales se multiplican con el tiempo y obstruyen los pulmones, y cuando llegan á supuración son el foco de la desorganización de las células del pulmón, ocasionando en ellos amplias pérdidas de substancia que engendran lo que se llama cavernas. El enfermo entra entonces en un estado de languidez, sin otro sufrimiento que una melancolía continua. Los esputos que arroja son en un principio blancos, espumosos y nacarados, y de día en día adquieren una coloración sospechosa hasta que, ya en el último período, se vuelven de un color gris verdoso. Su existencia, por último, es, una lenta agonía y se le ve extinguirse en la plenitud de su razón.

Todas las precauciones serán pocas contra un catarro que llega á prolongarse constituyendo un comienzo de bronquitis. Es preciso detener el mal á tiempo si no se quiere que se convierta en una afección más grave, por lo cual lo mejor es dominarle desde un principio.

Mezclando una cucharadita de Alquitrán de Guyot, el cual se encuentra en todas las farmacias, con cada vaso de agua, ó bien de la bebida que se use á las comidas, se curan generalmente, en muy poco tiempo, así el catarro más rebelde como la bronquitis más antigua. Es más: se puede llegar hasta á contener los progresos de la tisis y aun á curarla; pues en este caso el alquitrán se opone á la descomposición de los tubérculos y, á poco que la naturaleza ayude, la curación es, con frecuencia, más rápida de lo que nadie puede prometerse.

Este tratamiento viene á costar 2 centavos diarios, y... ¡Cura!

P. C. — Aquellas personas que no consiguieren acostumbrarse al sabor del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso mediante las Cápsulas Guyot al Alquitrán de Noruega de PINO MARITIMO PURO, tomando de dos á tres cápsulas á cada comida. De este modo obtendrán los mismos saludables efectos y una curación del mismo modo cierta. Tomadas inmediatamente ANTES DE LAS COMIDAS, ó en el curso de éstas, dichas cápsulas se digieren perfectamente con los alimentos, PRODUCEN BIENESTAR EN EL ESTOMAGO y embalsaman la economía.

Las verdaderas cápsulas Guyot son blancas, y sobre cada una de ellas va impresa en negro la firma Guyot.

Depósito: Casa FRERE, 19, rue Jacob, París, y en todas las farmacias y droguerías

EL TESORO DEL "NICOBAR"

POR A. MORRISON

(Continuación)

Brasyer entró, expansivo, conversador, demostrando la mejor voluntad para contribuír á la aclaración del misterio.

Casi sin dar tiempo á que Merrick le invitase á hablar, y sin que le coartase la presencia de un extraño, comenzó á repetir con gran lujo de detalles y de consideraciones cuanto había sido el asunto preferido de sus conversaciones á bordo del «Nicobar». La famosa caja fuerte no era más que una caja de sardinas; un niño, puesto á ello, habría logrado con la mayor facilidad hacer saltar la cerradura y los cerrojos, y lo extraño hubiera sido, para él al menos, que no hubiese ocurrido lo que al fin ocurrió: ya lo había él, Brasyer, predicho desde el primer día.

Las personas á quienes, en su opinión, se debía vigilar, eran el capitán y el mayordomo. Jamás en un barco se vió una amistad semejante entre dos hombres de tan diferente categoría.

—La despensa, como bien saben ustedes, —decía— linda con la caja fuerte, de la que sólo la separa una plancha de hierro de un centímetro de espesor. Por mucha que fuese la simpatía del capitán hacia el mayordomo, nadie se habría explicado las frecuentes y largas visitas del primero al segundo, en la despensa justamente, entre la manteca, los fideos y las pilas de platos, ¿no es así? Pues bien, yo, puedo decirlo, me lo encontraba allí cada vez que visitaba aquellos lugares.

Además, por su parte, el mayordomo tenía en la despensa todo un arsenal de herramienta de calderero, su antiguo oficio, como si se tratase de pimienta ó de harina. ¿Quién, pues, mejor que él para abrir un agujero en la caja, según todas las reglas, y taparlo luego convenientemente? Y un día, juro que oí con mis mismos oídos repetidos y regulares golpes de martillo. Naturalmente, corro á enterarme y ¿con quién me encuentro? Con el capitán en persona, quien me larga una filípica y me envía á tomar el aire en la cubierta.

Ahora bien, me pregunto yo: ¿por qué increpar de mala manera á un hombre de bien sólo porque vigilaba lo que debía vigilar? Por lo demás, sépanlo ustedes: la avaricia del capitán, su desenfrenada pasión por el dinero son bien conocidas de la Compañía: ese hombre, con tal de poner á buen recaudo una suma de cierta importancia, sería capaz de todo.

—¿Y tiene usted alguna idea positiva de cómo pudo haber sido sustraído el oro y del lugar en que ahora pueda encontrarse?

—En cuanto á eso, —contestó Brasyer tras una pausa significativa— sólo me atrevo á decir que no creo que lo hayan arrojado al mar.

—Entonces, ¿cree usted que se encuentre todavía á bordo del buque náufrago, escondido en algún rincón?

—Menos todavía. Lo que creo es que el capitán y su digno compinche el mayordomo lo desembarcaron, llevándose á tierra cada uno una caja, cuando bajamos á las chalupas en el momento del desastre.

—¿Sin que se fijara ninguno?

—La noche estaba tan oscura que no se veían los dedos de la mano. Además, se trataba de dos paquetes bastante pequeños: treinta centímetros por cuarenta y cinco, y apenas quince de grosor. Nada tan fácil como envolverlos en un capote ó en una manta de viaje. Pesados, sí; de cuarenta á cuarenta y cinco kilos cada uno; pero no es gran cosa para un hombre robusto.

Diré á ustedes el porqué de mi convicción. El capitán bajó á tierra el último de todos en un bote mandado por el buque que nos había embestido. Yo había empezado ya á sospechar algo desde que, al embarcarme en una de las chalupas, pregunté al capitán si no le parecía que debíamos intentar salvar siquiera una parte de las barras de oro, y él, en vez de mostrarse satisfecho de mi previsión, me despidió de mala manera, prohibiéndome además que me acercase á la caja fuerte.

Pero yo, se comprende, no me he pasado estos dos días cruzado de brazos. En uno de mis paseos por la ciudad, me hice, como quien no quiere la cosa, encontradizo con uno de los marineros que condujeron á tierra al capitán, y le interrogué hábilmente. El me aseguró que el comandante llevaba justamente consigo un paquete de forma cuadrada y, al parecer, pesado. Dadas las circunstancias, no podía haberse fijado en muchos detalles y, en efecto, no supo decirme más. De todos modos, le pareció que se trataba precisamente de una cajita de madera y aproximadamente de las dimensiones que yo le indiqué.

Pero todavía hay algo más concluyente, señores,— agregó el oficial alzando un dedo con ademán misterioso.

—He ido á informarme á la estación del ferrocarril, y he sabido que ayer mismo han sido expedidas á Londres dos cajas de un peso demasiado considerable para su volumen. Las dimensiones correspondían perfectamente y, por haberse roto un poco el grueso papel en que iban envueltas, el empleado vió que las pretendidas cajas estaban aseguradas con aros de hierro semejantes á estos.

Y Brasyer señaló con gesto triunfal la pila de cajas que ocupaba un ángulo del camarote.

—¡Magnífico!—exclamó Hewitt.—Es usted de la madera de los buenos detectives, no puede negarse. ¿Y consiguió usted saber también quién llevó los paquetes á la estación y á quién iban consignados?

—Eso no; el empleado ignoraba el nombre del remitente y yo no me atreví á preguntarle el del destinatario, temiendo que no quisiera revelarlo á uno á quien apenas conocía. Pero seguí charlando con él, deseoso de merecer su confianza y, como hoy sé que no está de servicio, trataré de que cante claro.



—Me he tomado la libertad de venir porque he oido hablar de cierto extravío de unas cajas de barras de oro. ¿Me han enterado mal, por si acaso?

—Muy bien; y en caso de que llegue usted á descubrir algo más, no deje de comunicárnoslo. Por ahora ¿no tiene nada que añadir?

—Nada; pero creo que algo es lo que he dicho... Hasta la vista; procuraré dar pronto á ustedes noticias mías.

* * *

Brasyer se retiró y, acto seguido, fué introducido Norton, el mayordomo del «Nicobar». Era un individuo flaco y pálido, de aspecto casi cadavérico, mirada penetrante y voz cavernosa. Dijo haber oído referir que algo había ocurrido de grave con las barras de oro y que venía espontáneamente á dar las informaciones de que disponía: no gran cosa, á la verdad, pero muchas veces, en casos parecidos, una nonada puede ser de utilidad positiva. Así que, hablando con plena confianza y á personas sagaces y discretas, él insinuaba no perder de vista á Wickens, el carpintero.

No quería perjudicarle, es claro, ni pasar por maldiciente; pero lo cierto es que, encontrándose aquél casi siempre en la despensa y ésta tabique por medio con la caja fuerte, él le había oído una vez trabajar un rato largo con el martillo en la estiba, golpeando—podía jurarlo—en el piso mismo de la caja. También podía engañarse: de todas maneras, siempre era muy extraño que el carpintero tuviera que hacer con tanta frecuencia, con demasiada frecuencia, por aquella parte del buque.

Después se decía—y él, Norton, lo creía por su parte, —que el carpintero tenía entre los utensilios de su oficio ciertas llaves que... Y esta, á su parecer, era una circunstancia bastante sospechosa. Nada más sabía de positivo, y exponía su opinión por lo que pudiese valer; es más, se alegraría de que todas sus suposiciones resultasen infundadas... Pero, pero...

Y el mayordomo movía la cabeza con aire de perplejidad.

—Gracias, señor Norton—respondió Merrick, fijando en el mayordomo una extraña mirada.—No olvidaremos

Sidra Champagne

MARCA

EL GAITERO

PÍDASE EN TODOS LOS HOTELES,
RESTAURANTS, BARS,
CONFITERIAS, CAFÉS Y ALMACENES.

LA ÚNICA DE **VILLAVICIOSA**
REGION PRIVILEGIADA DE ASTURIAS
PARA LA PRODUCCION DE LA MANZANA EXQUISITA
CON QUE SE ELABORA ESTA BEBIDA.

La ciencia de los médicos y la experiencia secular de las regiones en que se produce, demuestran que el jugo de la manzana es un digestivo excelente, que corrige los más arraigados disturbios gástricos.

Si Vd. sufre del estómago pruebe la

Sidra-Champagne

marca

El Gaitero

en las comidas.

Agradecerá el consejo.

sus palabras. Esté seguro de que, si de algo nos sirven, por poco que sea, para dar con las barras, no quedará usted descontento de nosotros.

Dió Norton las gracias, declarando que contaba con las buenas disposiciones de la empresa y que seguiría vigilando al carpintero. Le había visto momentos antes allí mismo, á bordo, y esperaba que cuando le interrogasen (por supuesto que los señores lo harían sin comprometerle á él), se vería que había hablado únicamente por amor á la verdad y á la justicia.

—A propósito, señor Norton,—dijo Hewitt,—dado que resulte cierto lo que usted sospecha, ¿dónde cree que puede haber escondido su presa el carpintero?

—En el barco, de seguro que no. Es más probable que la haya arrojado al mar en un paraje de cuya posición habrá tomado nota.

Norton salió, y Merrick, echándose atrás en la silla, soltó una sonora carcajada.

—Pero ¿sabes que la cosa se va poniendo de veras divertida?—exclamó.—¡Y qué admirable confianza, qué ejemplar armonía deben haber reinado entre la gente del «Nicobar»! ¡Una familia modelo, á fe mía! Tenemos al capitán que sospecha del tercer oficial; al tercer oficial que desconfía de él y del mayordomo, y al mayordomo que, á su vez, tiene entre ojos al carpintero. ¡Es magnífico! Y ahora falta ver á quién éste último le cuelga el milagro.

Hewitt no contestó, pero todo su semblante sonreía, lleno de satisfacción, cuando se presentó Wickens en el camarote, diciendo con voz meliflua y respetuosa:

—Buenos días, señores: ¿tengo el honor de encontrarme ante los representantes de la Sociedad de Salvamento?

—Precisamente—respondió Merrick, invitándolo con un ademán á sentarse.—¿En qué podemos servirle?

El carpintero tosió ligeramente y, dirigiendo una mirada circular, dijo tras un momento de vacilación:

—Me he tomado la libertad de venir porque he oído hablar de cierto extravío de unas cajas de barras de oro. ¿Me han enterado mal, por si acaso?

—¡Al contrario, maestro, al contrario! Es la verdad pura... ¿Y usted sabe algo de las cajas en cuestión? ¿No sospecha cuál puede ser su actual paradero?

—En cuanto á esto, no, en verdad. Pero si, de cualquier modo, con mis informaciones pudiera ayudar á ustedes á encontrarlas, supongo que no sería demasiado atrevimiento por mi parte contar con alguna pequeña compensación por mis servicios.

—Naturalmente. Antes bien, la compañía lo tendría en cuenta; puede usted estar seguro de ello.

—Tales palabras, entre gente seria, equivalen á una promesa. Bueno; siendo así, contaré á ustedes una pequeña historia, un incidente del que fuí testigo á bordo del «Nicobar» pocos minutos antes de que se fuese á pique. Los pasajeros habían tomado ya puesto en las chalupas y la tripulación se embarcaba en las restantes, cuando el comandante, sin notar que yo me encontraba á dos pasos de él, se vuelve al mayordomo y le dice tranquilamente, como si éste supiese ya bien de lo que se trataba: «Vea, Norton, ¿no sería posible salvar *eso?*...



—Por ahora ¿no tiene nada que añadir?

ya me entiende... las dos cajas... Debemos encontrarnos muy cerca de la costa y el temporal ha calmado mucho. Tome usted una, y de la otra me encargaré yo... pero ¡cuidado con llamar la atención!» Después añadió en voz alta, al ver que ya se alejaba el otro: «Creo que no nos molestarán mucho y, en último caso, siempre podemos arrojarlas al mar. Pero, se lo repito, ¡muchísima discreción!». En ese momento entré yo en el bote más próximo y perdí de vista tanto al comandante como al mayordomo.

(Continuará.)

Dib. de Fernández Peña.

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

MÁQUINAS ALAMBRAR

MAQUINA DE ALAMBRAR «EL Emperador» recientemente patentada, la mejor que se conoce, de construcción sólida, no tiene roscas ni se gasta. Es la única máquina de tracción sin fin, sirve para alambrar y para arreglar alambres rotos. Hace el trabajo mejor y más rápido que usando torniquetes. Pida catálogos enviando $ 0.20 para franqueo Alejandro Reinhold, Belgrano, 451. B. Aires.

AVICULTURA

INCUBADORAS—APARATOS AUtomáticos, los mejores que se fabrican en Norte-América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold. Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAZAS distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, PLANchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APARAtos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LECHE, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

ARTÍCULOS DE GOMA



UN BUEN IMPERMEAble á pesos 25, ¿quiere Vd.? Ocurra B. Orden, 236 S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T., 2479 (Avenida), C. T., 597 (C.) Visiten la casa y soliciten catálogos.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, SE compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud-América», Casa de préstamos. Esmeralda, 278-290.

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIRUjano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).



MIGUEL ELKIN, CIrujano dentista. Horas de consulta: de 8 á 12 m. y de 1 á 5 p. m. Avenida de Mayo, 1350.



CLINICA DENTAL del Dr. N. G. Blitz y M. F. Gómez. Cirujanos dentistas. Dentaduras completas á $ 50. Avenida de Mayo, 1079.

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERNIAS) curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819 (altos).

ESTACIÓN BALNEARIA

GRAN PENSIÓN PARA FAMIlias, calle 18 de Julio, 176, Montevideo. Es la preferida de las familias distinguidas de Montevideo, República Argentina, Paraguay, Brasil y otros países. Con todo confort. Cocina de primer orden. Referencias: "La Aurora", Balcarce, 168; Buenos Aires.

CORSÉS

LAS FORMAS MAS ELEGANTES y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez, C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte. U. Telef., 8. Juncal.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259. Grande Maison de Blanc.

GRAMÓFONOS

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO GRAMÓfonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7 50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva, Corrientes, 477.

PARA SEÑORAS

ELECTROLISIS. ABOLICIÓN permanente de pelos supérfluos. Cura garantida. Masaje eléctrico y baño facial. Consultas gratis de 4 á 6 p. m. Miss R. Davies, Avenida de Mayo, 1157.

SECCIÓN CANJE

¡FIGURITAS MONTERREY!—NO las vendan: canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, «La Cotizadora», Corrientes, 477.

GRAMÓFONOS Y PÚAS

GRAMÓFONOS DE GRAN FORmato, vendemos al por mayor, desde $ 10 m/n., con fuertes descuentos; al menudeo y á largos plazos vendemos en condiciones que no admiten competencia. Alsina, 981.

ADORNOS

JUEGOS DE SALA FINOS, ESPEjos, cortinados, sillas de fantasía, y de baqueta se alquilan para fiestas. Callao, 1068.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA". Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas.—S. Borok y Cia., B. Orden, 236. U. T., 2479 Av. y C. T., 597 C.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

IMPUESTOS INTERNOS

COMPENDIO DE DISPOSICIOnes. Interesa á almaceneros, dueños de bars, cigarrerías, etc. Precio $ 2. Editor: Librería de América, Cangallo, 721.

TARJETAS POSTALES

HEMOS RECIBIDO MAS DE 100.000 de todos los tipos y de todos los precios: Flores, paisajes, acuarelas artísticas, marinas, bellezas, niños, parejas amorosas, fantasía, de seda, de marfilina, de peluche, doradas, esmaltadas, etc. Precios de verdadera liquidación. Al interior se remite gratis el catálogo con precios. Pídase al: Emporio Comercial, Calle Moreno, 775, Buenos Aires.

VERDADERO AGUINALDO

PRESENTANDO ESTE AVISO después de tratado el precio, Vd. obtendrá el 10 % de descuento por cualquier trabajo que encargue en la Fotografía Modern Style, 1781, Alsina. Mande retrato por correo y obtendrá gratis uno de 35x45 centímetros. Sabin Paz.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp. B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR

«ADLER»—ESCRItura visible, tipo de acero permutable, tecla de retroceso. 20 copias de una sola vez. O. Tonolli y Cia. San Martín, 343.

REVISTAS

"EL BORDADO MODERNO". Revista de dibujos para bordado, con lámina en color. Pedir ejemplar gratis. Salta, 781, Salusi Pedro

ENFERMEDADES





F. BOVA y F. MARTINEZ DE GOIcochea, domiciliados uno en Luján, F. C. O., y el otro en esta ciudad, calle Junín, 1727, ambos radicalmente curados sin remedios ni operaciones; el 1.º de asma, hígado, riñones, etc., y el 2.º de enfermedades secretas, por las instrucciones del Prof. A. F. De Coppi, Dir. del Gabinete de Fisiatría y Organicultura, Pozos, 465. Consultas de 9 á 3 p. m.

TOS CONVULSA

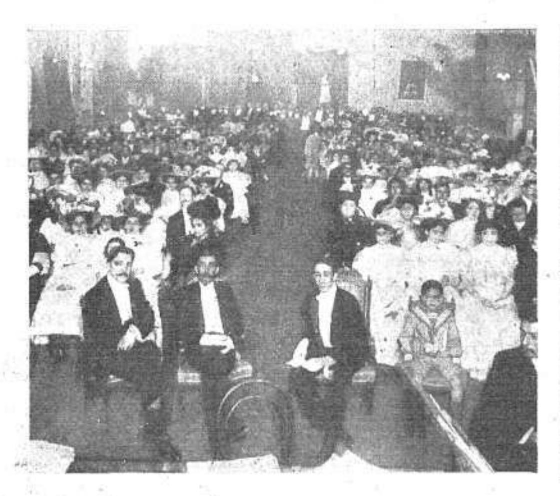
ES UN CARGO DE CONCIENCIA dejar sufrir de tos convulsa ó otra tos á los niños, cuando se pueden curar en dos ó tres días, con el solo uso del Maravilloso Jarabe **ANTIFERINA**. Ventas únicamente en las grandes farmacias y Corrientes, 641: Bernet y Falco. Envían por correo. **Frasco grande, 5 $, chico 3 pesos.**

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro con el tratamiento único para la reducción de la gordura.—«Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

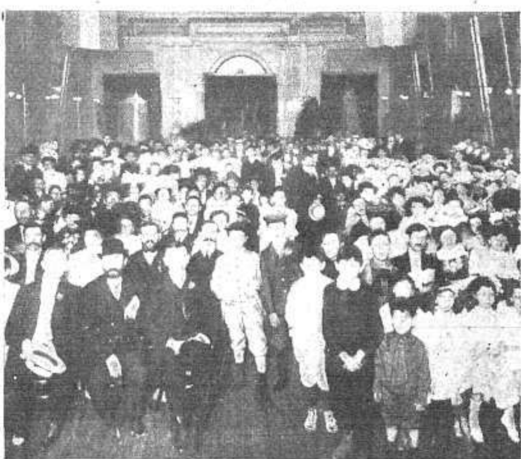
La réclame bien hecha, dificulta los negocios... de los que no la emplean. Si usted quiere aumentar sus ventas, consulte á la Agencia Johnson, Florida, 230.



«Centro Recreativo Portugués».—El ministro de Portugal, conde de Meyrelles, el cónsul de Portugal en Rosario de Santa Fe, don Arturo Vieira, con los señores Antonio y Alfredo Cunha, Gabriell Gonçalves, João Castaño y Rufino F. Olivera, que componen la comisión directiva del centro.



Concurrentes á la fiesta conmemorativa de la restauración de Portugal



«Federación Sionista Argentina».—Velada conmemorativa de la «Junta de los Macabeos»

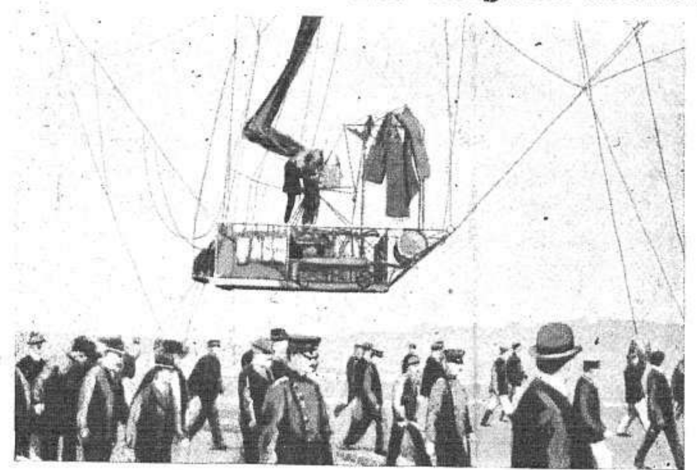


«Florencio Parravicini».—La comisión directiva



Durante el baile

Los dirigibles alemanes



Conduciendo el «Parseval» al campo donde se realizaron las experiencias

Asistimos á una empeñada lucha por la conquista del aire, iniciada por el esfuerzo particular, y secundada ahora por el decidido apoyo que los diversos gobiernos prestan á la labor continua de los iniciadores.

Esta lucha tiene más marcado carácter de rivalidad entre Francia y Alemania, que no dejan de mano sus respectivos ensayos.

Ahora bien, se impone una pregunta: ¿es, hoy, capaz Alemania de oponer á los globos dirigibles franceses unidades aéreas de igual valor?

Sería atrevido responder á esta pregunta categóricamente. La naciente flota (?) alemana se compone de tres globos: el «Zeppelin», el «Parseval» y el «Gross». Hasta ahora ninguno de ellos ha logrado imponerse de una manera bastante lucida para que el estado mayor se crea autorizado á intentar la construcción ni siquiera de un corto número de dirigibles de cualquiera de los tres tipos que hemos nombrado.

Francia, por su parte y desde



La partida



34 SECRETOS

Este librito es la obra más interesante que se ha publicado hasta ahora sobre la "SALUD". Contiene grandes verdades. En él encuentra el lector **la razón** de los sorprendentes resultados, que se están obteniendo por medio del aparato de **masaje vibratorio** denominado

VEEDEE

Su eficacia se constata muy especialmente en las siguientes enfermedades:

Asma	Gota	Indigestión	Neuralgia
Dispepsia	Reumatismo	Afec. al hígado	Neuritis
Estreñimiento	Ciática	" Riñones	Neurastenia

☞ HE RESUELTO OFRECER A USTED

y á todo habitante de la República Argentina, **una oportunidad excepcional** para que vea y ensaye el **VEEDEE** por sí mismo, á fin de que pueda darse una idea exacta de sus **notables resultados.**

Si usted vive en la capital, deseo mandarle este aparato á su casa para que lo pruebe, sin el menor compromiso de su parte y con el único propósito de hacérselo conocer.

Si usted reside en cualquier pueblo ó ciudad, lo mismo que en el campo, también quiero ofrecer á usted esa oportunidad, porque cuento con centenares de representantes en todas partes de la República, que se encargan de hacer conocer el **VEEDEE.**

Además de ser el **masaje vibratorio** del **VEEDEE** un poderoso agente curativo, también se recomienda á las personas **saludables** para hacer ejercicios de **gimnasia pasiva**, lo mismo que para corregir las **imperfecciones** de las formas y **embellecer** el semblante.

En el hombre vigoriza todo el sistema nervioso, aumentando su fuerza física y su resistencia mental. Es el gran regenerador de todo organismo debilitado.

En la mujer asegura un desarrollo físico perfecto; da simetría y elegancia á las formas; suprime la gordura; quita las arrugas y embellece el cutis.

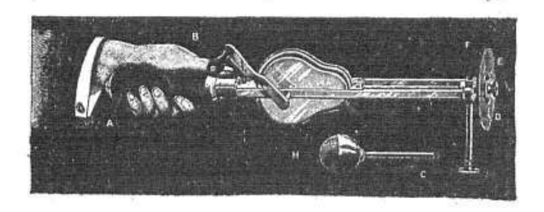
TODO MEDICO RECOMIENDA EL MASAJE

Sírvase escribirme hoy mismo mandándome su dirección, y á vuelta de correo le remitiré, libre de todo gasto, un ejemplar de la obrita titulada «La Buena Salud y el Buen Semblante», cuya lectura ha de interesarle mucho á usted y á toda su familia. No deje de escribirme.

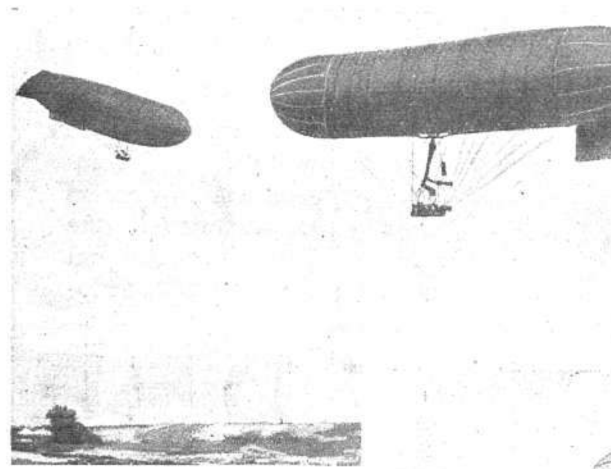
EASTON GARRETT, Agente general para la América del Sud.
Calle Belgrano, 514. Buenos Aires.

SUCURSAL:
29, Avenida Central, RIO DE JANEIRO

DEPOSITARIOS:
E. M. Stanham, 214, Misiones, MONTEVIDEO
Kiehl y Cía., ASUNCION, Paraguay
Diener y Cía., SANTIAGO, Chile



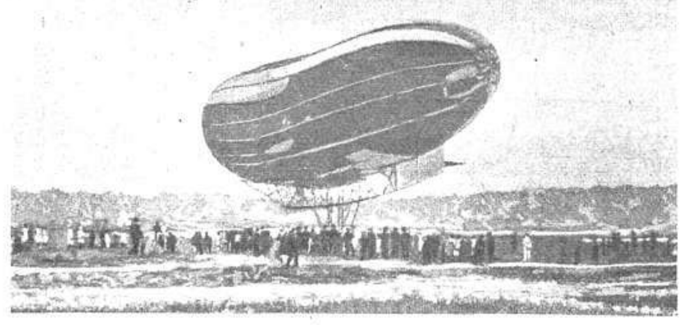
Los dirigibles alemanes



El «Parseval» en el aire (á la derecha)

Los trabajos de von Parseval y del conde Zeppelin son bastante conocidos. Ultimamente Alemania ha lanzado un nuevo dirigible construído bajo la dirección del mayor Gross y del ingeniero civil M. Basenach. Su salida, que se verificó poco después de la admirable «performance» del «Patrie» en la revista del 14 de julio, fué un verdadero éxito: el globo se mantuvo en los aires sobre el parque aerostático militar de Tegel, durante cinco horas y evolucionando con evidente desembarazo.

luego, lleva la ventaja de haberse podido fijar en un modelo determinado, representado por el «Patrie». Resuelta como está la construcción de seis unidades de ese tipo, y hasta comenzada, Francia se encontrará dentro de poco en posesión de una flotilla aérea nada despreciable.



El dirigible del mayor Gross

La gimnasia de la vista





Movimientos hacia arriba y á la derecha

En estos tiempos en que tantos juegos y deportes se conocen y practican para desarrollar los diferentes órganos del cuerpo, no podía faltar una gimnasia especial para los ojos. Estos tienen sobre cualquier otra parte del organismo la ventaja de que no necesitan ningún aparato especial para sus ejercicios gimnásticos; se ejercitan ellos solos.

El inventor de la gimnasia de los ojos es un atleta inglés, Mr. Miles; su invención tiene por objeto, no hermosear los ojos, como aquellos ejercicios que se aconsejaban en otro tiempo á las mujeres bonitas, sino darles mayor vigor, mayor fuerza, hacerlos, en fin, más útiles de lo que ahora son.

Para comprender la poca utilidad que sacamos de los ojos, basta observar la gente que anda por la calle. Unas personas se tropiezan entre sí, cual si estuviesen ciegas; otras parecen indecisas en su andar, y las hay que, cual verdaderos idiotas, atraviesan la calle sin fijarse en nada de lo que les rodea, viendo sólo el pequeño espacio que tienen enfrente. Todo esto consiste en que no sabemos ver, en que nuestros ojos no están suficientemente ejercitados, y esto es lo que Mr. Miles quiere enseñarnos con su nueva gimnasia. El objeto de su invención es en cierto modo aproximar la capacidad del ojo humano á la de los ojos de ciertos insectos de ojos múltiples. Ello puede conseguirse dando á nuestros ojos mayor movilidad, y como ésta depende de ciertos músculos, necesariamente deben éstos ejercitarse.

La parte más elemental de este ejercicio consiste en aquel sistema antiguo de mover los ojos primero hacia arriba, después á un lado, en seguida hacia abajo, y, por último, al lado opuesto, haciéndoles describir un círculo sin mover la cabeza. Los movimientos de los ojos á uno y otro lado son muy necesarios en la vida, y asombra ver cuán poco desarrollados están en algunos individuos los músculos que rigen estos movimientos.

Después viene el ejercicio que podríamos llamar de retentiva. Una persona que sepa dibujar tiene mucho adelantado para esta parte de la gimnasia, y puede ejercitarse yendo á un museo, contemplando breves instantes un cuadro cualquiera, y tratando luego, al volver á casa, de reproducirlo sobre un papel. No se trata de hacer una obra de arte, sólo unas líneas que puedan dar idea exacta de la colocación, expresión y vestimenta de las distintas figuras del cuadro. Al principio, esto es muy difícil; pero con el tiempo se llega á retener en la memoria un cuadro de muchas figuras, y esto es indicio de que ya se sabe ver muchas cosas de una sola ojeada. Quien no sepa dibujar, puede echar mano de un juego inglés, que consiste en ver durante un minuto una bandeja llena de diferentes objetos y recordar luego sin error cuáles eran éstos. La persona que más objetos recuerda se lleva el premio. Es un ejercicio muy divertido y que enseña á ver bien sin contar con que, además de la diversión que proporciona á los que á él dediquen siquiera una hora cada día, resulta de grandes beneficios para la salud y desarrollo de la vista.

Para terminar, hay que acostumbrarse á medir distancias con la vista; se empieza por poco, por lo más fácil, por el paso de una persona; después se aprecia la distancia hasta la acera de enfrente, la longitud de una calle, la anchura de un lago, etc. Después de estos ensayos, se empieza á medir alturas, y á calcular distancias con diferentes luces, y finalmente, se llega á hacer lo mismo con longitudes y magnitudes mucho más considerables.

El saber apreciar distancias es muy conveniente en muchos actos de nuestra vida; en ciertos deportes, como la pelota, el polo ó el diábolo, asegura la victoria; en la táctica militar es una necesidad. Pero además, el que sabe medir distancias con la vista sabe ver, y no saber ver es no sacar de los ojos todo el partido posible.





Movimientos á la izquierda y abajo

LA VERDAD DE LOS HECHOS

Habla uno de los más eminentes exponentes de la ciencia médica:

"El agua de Verin,

MANANTIAL

CABREIROA

se debe clasificar entre las más puras y de más excelentes condiciones higiénicas".

S. RAMON y CAJAL

Ganador del premio NOBEL en concurso internacional.

Una nueva fuente que surge, una agua mineral que á penas conocida por los más eminentes hombres de ciencia es proclamada como la más pura y la más beneficiosa de todas sus similares.

Debido al reciente descubrimiento de esa maravillosa fuente y á los minuciosos análisis que han demostrado su inmensa superioridad sobre todas sus similares á

CABREIROA

le faltó tiempo para concurrir á la

Exposición Internacional de Higiene

celebrada en Madrid en Octubre último.

POR ESO,
el AGUA DE MONDARIZ obtuvo

el gran premio, la más alta recompensa

concedida en la 1.ª categoría,

Y NO NINGUNA OTRA

COMPAREN LOS ANÁLISIS.
CONSULTEN Á SUS MÉDICOS.

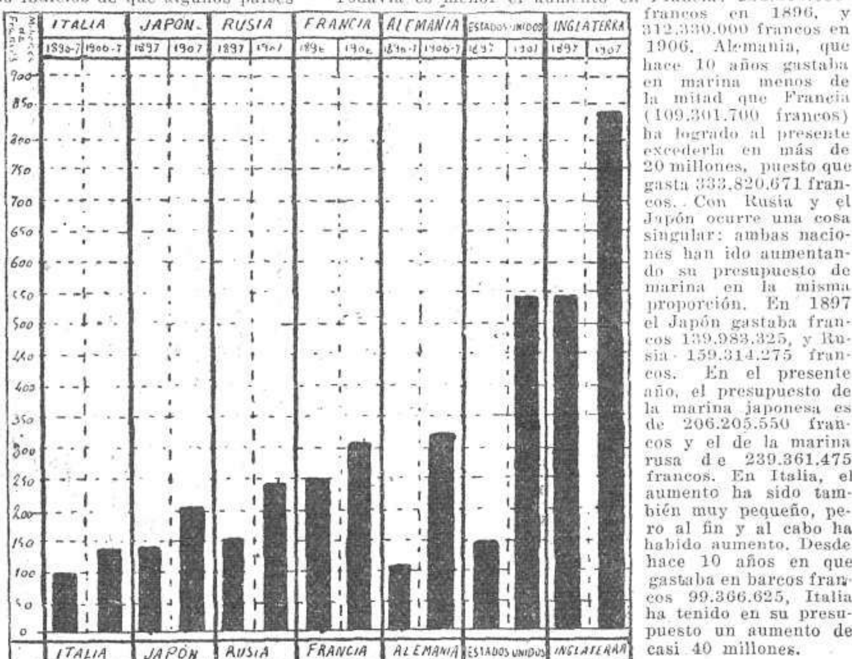


El crecimiento de la marina. Cómo las naciones aumentan sus escuadras

Por triste que sea el confesarlo, al menos en lo que toca á armamento, las naciones comprendidas bajo la denominación de grandes potencias se ríen de todas las conferencias de la paz habidas y por haber. Si en otras cosas se han notado indicios de que algunos países trataban de hacer buenos los acuerdos tomados en el primer congreso de La Haya, en lo referente á ejércitos y escuadras no ocurre lo mismo. Es una verdadera paradoja que en el último congreso se haya discutido tanto sobre bombardeos de puertos de mar y presas marítimas, cuando todas las grandes potencias están rivalizando en el aumento de sus escuadras.

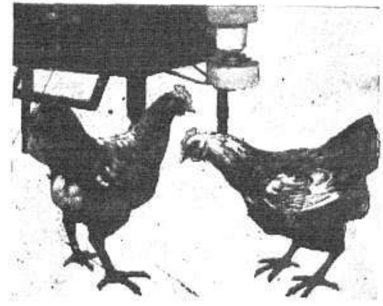
En algunas naciones la diferencia entre el presupuesto de marina en la época en que se celebró el primer congreso y el mismo presupuesto en nuestros días, es verdaderamente increíble. Sirvan de ejemplo los Estados Unidos, que en 1897 gastaban en marina 154 millones y medio de francos y que hoy gasta cerca de 537 millones, es decir, casi cuatro veces como hace 10 años.

En Inglaterra, con ser la nación más célebre por su poderío marítimo, la diferencia es mucho menor; hace 10 años, gastaban los ingleses aproximadamente, 545 millones y medio de francos en su marina; este año sólo figuran en el mismo presupuesto cerca de 300 millones más. Todavía es menor el aumento en Francia: 255.528.000 francos en 1896, y 312.330.000 francos en 1906. Alemania, que hace 10 años gastaba en marina menos de la mitad que Francia (109.301.700 francos) ha logrado al presente excederla en más de 20 millones, puesto que gasta 333.820.671 francos. Con Rusia y el Japón ocurre una cosa singular: ambas naciones han ido aumentando su presupuesto de marina en la misma proporción. En 1897 el Japón gastaba francos 139.983.325, y Rusia 159.314.275 francos. En el presente año, el presupuesto de la marina japonesa es de 206.205.550 francos y el de la marina rusa de 239.361.475 francos. En Italia, el aumento ha sido también muy pequeño, pero al fin y al cabo ha habido aumento. Desde hace 10 años en que gastaba en barcos francos 99.366.625, Italia ha tenido en su presupuesto un aumento de casi 40 millones.




CIGARRILLOS
FUME Vd.
A 20 CTS
CON HABANO SIN PALO
VUELTA ABAJO
Barrantes Pascal





¡Usted no será tan ordinaria que incube sola sus huevos! Un pollo moderno no usa sino la incubadora.
(De *Simplicissimus.*)

Si la familia de los Rothschilds, continúa acumulando su fortuna como hasta ahora, se ha calculado que á mediados del presente siglo, poseerán más de 10.000 millones de pesos oro, suma con la cual se podría pagar tres veces la deuda inglesa. Con semejante fortuna esa familia será quien podrá decidir de los destinos de tres naciones, Inglaterra, Alemania y Francia, que son los países que ellos habitan y en donde están radicados.

La policía secreta de Rusia cuenta entre sus servidores á más de 6.000 mujeres, muchas de las cuales pertenecen á la más alta aristocracia, llegando algunas á ganar 10.000 pesos oro por año.

Recientemente ha llegado á Viena una joven que pretende ser la mujer más alta que se conoce; tiene 27 años, su peso es de 150 kilos y mide 2 metros 24 centímetros de altura; es más bien delgada, los rasgos de su fisonomía son duros como lo es también su voz, y el todo forma un conjunto más bien masculino que femenino; es hija de padres de estatura normal.

La línea férrea que posee el mayor recorrido en perfecta línea recta, es el ferrocarril de Rhodesia, desde Buluwayo á las cataratas de Victoria, en donde existe un trayecto de 135 kilómetros sin la más pequeña curva.

Se ha comprobado que un canario come algo más por día que su propio peso, pues los alimentos que ingiere durante un mes representan treinta y dos veces el peso de su cuerpo.

La señorita Rosa Fritz, de New York, acaba de ganar el record de velocidad en la escritura á máquina. La mencionada señorita copió de un manuscrito la enorme cantidad de 5.619 palabras en una hora, ó sea más de 93 y 1/2 por minuto.



—¿Qué hace usted ahí, buen hombre?
—Estoy descansando.
—Pues no tiene aire de estar muy fatigado.
—¡Ah! no crea, señor. ¡Fatiga tanto el tener que contestar preguntas tontas!
(De *Cassell's Magazini.*)

La asociación de obreros más colosal que se conoce está en Alemania y lleva el nombre de «Deutscher Metallarbeiterverband»; esta sociedad cuenta con 335.075 asociados, de los cuales más de 15.000 son mujeres; durante el año 1906 esta agrupación gastó 87.500 $ oro para sostener á aquellos de sus socios que por una causa ó por otra estaban en huelga.

Estéfano Lerczinsky, joven polaco que fué condenado por los tribunales rusos como reo político, salió de la prisión en tal estado á causa de las torturas á que fué sometido para que delatara á sus correligionarios, que no podía caminar ni casi hacer movimiento alguno con ninguno de sus miembros; más así y todo quiso casarse con su prometida y se le condujo á la iglesia en una camilla, celebrándose así la boda y falleciendo pocas horas después.

La moda estival en Nueva York
(De *Life.*)

En Inglaterra la compañía North-Westhern y algunas otras han construído trenes especiales para el uso exclusivo de su majestad el rey, con la particularidad de que esos coches quedan de propiedad de la compañía y su majestad cada vez que viaja en esas líneas paga su pasaje como cualquier millonario que pide un tren especial. El lujo de los vagones destinados al rey es verdaderamente notable y parece que su majestad se halla muy satisfecho con ellos; la compañía, por su parte, cada vez que su real viajero toma un tren, adopta las más minuciosas precauciones para evitar todo contratiempo y siempre delante del tren real va una máquina-piloto explorando la vía.

Se conocen 48 enfermedades distintas de los ojos, perfectamente clasificadas, por lo cual el órgano de la vista es el que posee el record, pues ningún otro órgano del cuerpo humano sufre tantas enfermedades.

En el Japón es sumamente raro el reuma y se atribuye esta inmensa ventaja á que los japoneses no abusan del alcohol ni del tabaco.

En diversas ciudades de Francia se ha comenzado á emplear un curioso método para la conservación de los cadáveres: se colocan éstos en un ataúd de vidrio el cual es soldado al soplete después de haber extraído todo el aire y se asegura que al cabo de un número no muy largo de años el cuerpo queda completamente momificado.



Forastero.—Pero, amigo, aquí está el gato en mi cama.
Aldeano. — ¡Oh! eso no importa. Cuando más, habrá algún ratón en la cama.
(De *Fliegende Blätter.*)



Torniquete **"ABADIE"** de acero

SIN CRIQUE NI ENGRANAJE

PATENTADO



El mejor y de más aceptación

Buen Orden, 1652 • **B. ABADIE** • Buenos Aires

JAQUECAS REUMATIFORMES

Ya en mi juventud sufría de jaquecas, escribe Mr. Monpovic, pero hacia los 20 años cesaron y desde los 20 á los 40 años, vine gozando de una excelente salud. Pero á partir de la cuarentena, me volvieron á asaltar dolores de cabeza persistentes y violentos, sobre todo en la parte posterior de la cabeza y en lo alto de la misma.

Esos dolores me hacían penosísima toda atención prolongada, fatigosa la conversación é imposible todo trabajo serio, lo cual me perjudicaba grandemente siendo como soy hombre de negocios y empeñado en múltiples empresas. Los dolores de cabeza aumentaban después de las comidas y durante la noche, de tal suerte, que apenas si dormía nada, y en el caso de pegar los ojos, sólo era para verme asediado por terribles pesadillas. Por último, el mal se me fijó en los ojos y me debilitó mucho la vista.

EFECTOS DEL TRATAMIENTO



Antes



Después

Por consejo de un amigo tomé **OMAGIL**, en lo cual encontré satisfacción grandísima, pues desde el primer día dejé ya de sufrir tanto; á la noche siguiente dormí con tranquilidad y al otro día me encontraba realmente desembarazado de mis dolores de cabeza que tanto me torturaban, pudiendo, por fin, trabajar con libertad de espíritu. Después, si alguna vez las jaquecas quieren reaparecer, vuelvo á tomar algunas dosis de **OMAGIL** que siempre me curan. —Firmado: **Claudio Monpovic**, hombre de negocios, rue Sainte-Catherine, Burdeos, 14 de Agosto de 1901.

El **OMAGIL** en efecto, sea en licor ó en píldoras, tomado á la mitad de la comida, á la dosis de una cucharada sopera del licor, ó á la de 2 á 3 píldoras, basta para calmar muy rápidamente los dolores reumáticos aun aquellos más antiguos y rebeldes á los demás remedios. Cura, por consiguiente, las neuralgias más dolorosas, cualquiera que sea su asiento: las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota.

Creado conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene sustancia alguna nociva y su uso no presenta en absoluto el menor peligro para la salud, siendo, por lo demás, el licor de un sabor agradabilísimo. El alivio se produce generalmente ya en el primer día, y el tratamiento, que sólo cuesta algunos centavos cada vez, cura.

De venta en las buenas farmacias, más para evitar cualquier error, cuídese de exigir en la etiqueta la palabra OMAGIL y las señas del Depósito General: ***Maison L. FRERE***, **19 RUE JACOB, PARIS.**

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería de La Estrella Lda., Defensa, 215 y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 2727, Bmé. Mitre; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; José Nava, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, B. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía, 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y Cía, 204, Cerrit ; Beisso y Cía, 216, 18 de Julio; Juan Musante y Cía., 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y Cía, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

6.ª CARRERA — Premio LONDRES — Á LAS 5 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1 600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Reyna	1 Voltaire	zaino	7	61	*Camors*	*Focal*	ch. gte. y turq. hor. m. y g. turq.
B Villanueva	2 Señorial ...	id	4	59	*Neapolis* ...	*Rose Royal*	ch. rosa cuello bot. y gorra negra
Las Parvas	3 Alhaja	zaina	4	56	*Mariscal*.....	*Aguja*	ch. y gorra turquesa banda plata
Polvorín	4 Trampolín,	alazán	3	50	*Lidiador* ...	*Terpsicore*...	ch. turq. cuello. bot. y g. negra
Petite Ecurie	5 Faxinella...	alaz'na	4	50	*Kendal*	*Dámara*......	ch. blanca alam. oro. g. bl. y oro
La Aldea......	6 Lavalleja ...	zaino n	3	49	*Talero*	*Eritrea*	ch. blanca y azul vert. g colorada
El Jockey ...	7 Tímido	zaino	3	47	*Tonic*	*Monona*......	ch. oro gorra verde
Belgrano......	8 Emilunga .	alaz'na	3	47	*Milenium*...	*Celia*.	ch. y g blanca y cereza hor.
Guaminí	9 Strife	zaina c	4	47	*Matchm'ker*	*Hellas*.........	ch. granate gorra blanca
Brown	10 Brown	zaino c	3	45	*Kendal*	*Corrie Dhu*	ch. turq. m. y g. verde oscuro
Sea King......	11 Sea Fennel.	zaino n	4	44	*Sea King* ...	*Florida*.	ch. solferino, manga y g. marrón

7.ª CARRERA — Premio PARÍS — Á LAS 5.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 4.500 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 2.200 metros Entrada $ 40

			edad	kil.			
J. Atucha ...	1 Charlone ..	alazán	4	60	*Kendal*	*M. Eugenia*	ch. cereza manga y gorra gris
Belgrano......	2 Chinchorro	zaino	4	57	*Stiletto*	*Rada*	ch. y gorra blanca y cereza hor.
Lowland Boy	3 Entrevero .	id	4	52	*Miraflores*...	*Comadreja* .	ch. turquesa m. y gorra granate
Anenfilú	4 Yatasto......	alazán	4	50	*Wagram*.....	*Calíope*	ch. blanca y verde v'ti. g. á cascos
Dominó	5 Alcala	zaino	3	49	*Alacrán*.....	*Dunsdale* ...	ch. punzó. banda y g. violeta
El Jockey ...	6 Capatez	colordo	4	49	*Victor*........	*Beata*...	ch. oro. gorra verde
5 de Abril......	7 Mentirosa .	zaina	3	47	*Milenium* ..	*La Nelson*...	ch. celeste gorra blanca
Las Mercedes	8 Gladiador .	zaino	4	47	*Kendal*	*Parva*.........	ch. oro mangas bl. gorra á cascos
Reyna	9 Pucho	id	4	47	*Avril*	*Marea*..... ...	ch. g'te y turq. hor., m. y g. turq.
Polvorín	10 Trampolín,	alazán	3	46	*Lidiador*.....	*Terpsicore*..	ch. turq. cuello. bot. y g. negra
Lagrange ...	11 Colombo ...	colordo	4	44	*Kendal*	*Colombia* ...	ch. naranja. gorra violeta.
Guaminí	12 Freedancer	alazán	4	41	*Freemasón*	*Dance*.........	ch. granate. gorra blanca

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 8 DE DICIEMBRE DE 1907

1.ª CARRERA — Premio SAN PETERSBURGO — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrancas que no hayan ganado

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.600 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
J. Atucha ...	1 Femina......	zaina	3	55	*Flying Fox*.	*Framboise*	ch. cereza. manga y gorra gris
Belgrano......	2 Avanzada...	alaz'na	3	55	*Stiletto*	*L' the Way*	ch. y gorra blanca y cereza hor.
Alacrán	3 Pobrecita...	tordilla	3	55	*S. Damien*...	*C. Wit*.........	ch. blanca, solf. m negra, g verde
Iceache........	4 Sonámbula	zaina	3	55	*Le Sancy* ..	*Salima*	ch. blanca, cuello, bot. y g. verde
Palmar........	5 Lecuy	id	3	55	*B. Aires*......	*B. Etoile*	ch. punzó m. bl. y neg. g. negra

2.ª CARRERA — Premio VIENA — Á LAS 3 P. M.

Para potrillos que no hayan ganado

Premio: $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 2.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Eléctrico	1 **Motorman**	alazán	3	57	*S. Cross*	*Fosfórica*	ch. blanca, bord. oro, g negra
Aramis	2 **Majemagn'**	zaino	3	57	*Vesubio*	*M. Blossom*	ch. granate, m. y g. azul
Italia	3 **Lamartine**	alazán	3	57	*G. Hermit*	*Elainé*	ch. punzó gorra punzó bl. y verd.
El Jockey	4 **Okus**	id	3	57	*Orbit*	*Casuarina*	ch. oro gorra verde
Bella Vista	5 **Maiz**	zaino	3	57	*Porteño*	*Maclura*	ch. azul m. dos bdas. diag., g b'ca
Montiel	6 **Clodoveo**	id	3	57	*Neápolis*	*Cleopatra*	ch. blanca, gorra azul marino
Brown	7 **Sagitario**	tordillo	3	57	*L. Sam'tain*	*Prow*	ch. turq m y g verde oscuro

3.ª CARRERA — Premio ROMA — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo ganador, que no haya ganado más de $ 50.000

Premio $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Bonheur	1 **Litógrafo**	alazán	5	57	*Camors*	*Langosta*	ch. bl. y naranja, hor. gr. naranja
Porteño	2 **Quimbo**	id	5	55	*Coquimbo*	*Lioness*	ch. gris, cuello, bot. y g. azul
El Jockey	3 **Lady Geof.**	alaz'na	5	54	*Sir Geoffrey*	*Bobtail*	ch. oro gorra verde
Griffón	4 **Ornamento**	alazán	5	54	*Orville*	*Enchantres*	ch. y gorra celeste
Lagrange	5 **Tizona**	alaz'na	5	53	*Kendal*	*Daga*	ch. naranja gorra violeta
Idem	6 **Colombo**	colordo	4	49	*Id*	*Colombia*	idem
Las Mercedes	7 **Petardo**	zaino	4	53	*Orbit*	*Calandira*	ch. oro, m. blanca, g. á cascos
Guaminí	8 **Le Rappel**	alazán	5	52	*Stiletto*	*Alborada*	ch. granate, gorra blanca
Polvorín	9 **Prefecto**	zaino	5	50	*Cartouchell*	*Pandora*	ch. turq., cuello, bot. y g. negra
Cantón	10 **La Cate**	zaina	4	48	*Valero.*	*Interventi'n*	ch. blanca, m. violeta, g á cascos
Reyna	11 **Mosquito**	to'dillo	4	42	*Nautilus*	*Regina*	ch. gr y turq hor m y g turq.

4.ª CARRERA — Premio BERLIN — Á LAS 4 P. M.

Para productos de tres años ganadores de una ó dos carreras que no hayan sido clásicos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.°, y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Hermit	1 **Mangangá**	colordo	3	57	*Alacrán*	*Francheville*	ch. y gorra verde, banda oro
Jubilée	2 **Borbon**	zaino	3	57	*Batt*	*R.desPrés*	ch. blanca y negra hor, g. oro
Tonic	3 **Tonico**	id	3	57	*Tonic*	*Rufina*	ch. punzó, mangas y gr. amarilla
Lagrange	4 **Rubicon**	id	3	57	*Neápolis*	*Rotonde*	ch. naranja y gorra violeta
Brown	5 **Brown**	zaino c	3	57	*Kendal*	*Corrie Dhu*	ch. turquesa mg. y g verde oscuro
Santa Rosa	6 **Dragón**	zaino	3	57	*Le Met*	*Thebaide*	ch. solferino gorra verde
The Flower	7 **Movediza**	zaina	3	55	*Valero*	*Czarina*	ch. roja, c., bot., listas y g. negra
Dulcamara	8 **Aparicio**	zaino	3	54	*Acheron*	*Sornette*	ch. y gorra azul mar. mangas lila
Titán	9 **Genovés**	id	3	54	*G. Lussac*	*Bromidia*	ch. verde, gorra punzó
Curupaytí	10 **Majo**	id	3	54	*G. Hermit*	*Alba*	ch. azul mar. alam. y gorra oro
Bonheur	11 **Coit**	alazán	3	54	*El Amigo*	*Cinderella*	ch. bl. y narj. hor. gorra naranja
Suipacha	12 **Arazati**	zaino	3	54	*Alerta*	*Altea*	ch. oro viejo, alam., g. naranja
Ayuí	13 **Sailor**	zaino c	3	54	*Simonside*	*Tupiza*	ch. marrón manga y g. naranja
Petite Ecurie	14 **Demonio**	alazán	3	54	*Wagram*	*Diana*	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Iceache	15 **Escama**	alaz'na	3	52	*Orbit*	*Espina*	ch. bl. cuello botones y g. verde

5.ª CARRERA — Premio CAPITAL — Á LAS 4.30 P. M.

Para todo caballo.—Peso por edad

Premio: $ 8.000 y el 70 % de las entradas al 1.°, el 20 % de éstas al 2.° y el 10 % al 3.°

Distancia. 2.500 metros. Entrada $ 70

			edad	kil.			
J. Antucha	1 **Charlone**	alazán	4	60	*Kendal*	*M. Eugènia*	ch. cereza mangas y gorra gris
Las Cañas	2 **Olascoaga**	zaino	3	53	*Orbit*	*Isolina*	ch. blanca y cer. vert. m. y g. cer.
Don Gonzalo	3 **Barsac**	id	3	53	*Kendal*	*Albilla*	ch. granate gorra verde
El Jockey	4 **Melgarejo**	alazán	4	60	*Amianto*	*Mimí*	ch. oro gorra verde
La Torrecita	5 **Nispero**	zaino	3	53	*G. Hermit*	*Criptomeria*	ch. turq. cuello bot. y g. naranja
Mahoma	6 **Marte**	id	5	61	*Kendal*	*Hurí*	ch. y gorra viol. m. roj. alam oro
Petite Ecurie	7 **Buchardo**	alazán	4	60	*Orange*	*Borrasca*	ch. bl. alamares oro g. bl. y oro

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO	En la capital.... ...	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital...	25 »		» Fuera de la capital	50 »